

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

**ИСТОРИКО-АРХИВНЫЙ ИНСТИТУТ**

**Факультет международных отношений и зарубежного регионоведения**

**Кафедра иностранных языков**

**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Направление подготовки

**47.03.03 – Религиоведение**

**Направленность: История религий**

Уровень квалификации выпускника

**Бакалавр**

Форма обучения - очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2018

## ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

Авторы-составители:

канд. филол. наук, проф. *Л.А.Халилова*;

доцент *Л.А.Калямова*;

канд. пед. наук, доцент *Т.В.Баранова*;

ст.преподаватель *Е.С.Виноградова*.

Ответственный редактор

канд. филол. наук, проф. *Л.А.Халилова*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания  
кафедры ин.яз.

№ 1 от 27.08.2018 г.

\_\_\_\_\_  
(подпись, ф.и.о.)

Дата

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания  
Методического Совета РГГУ

№ \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(подпись, ф.и.о.)

Дата

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель ОП ВО

\_\_\_\_\_  
(название)

\_\_\_\_\_  
(дата)

СОГЛАСОВАНО:

Директор Научной библиотеки

Л.Л. Батова

# ОГЛАВЛЕНИЕ

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Пояснительная записка</b>  | <b>4</b>  |
| 1.1 Цель и задачи дисциплины   | 4         |
| 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине                              | 7         |
| 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы  | 9         |
| <b>2. Структура дисциплины</b>   | <b>10</b> |
| <b>3. Содержание дисциплины</b>  | <b>14</b> |
| <b>4. Образовательные технологии</b>   | <b>24</b> |
| <b>5. Оценка планируемых результатов обучения</b>  | <b>33</b> |
| 5.1. Система оценивания  | 33        |
| 5.2. Критерии выставления оценок   | 34        |
| 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине | 41        |
| <b>6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</b>  | <b>63</b> |
| 6.1. Список источников и литературы  | 63        |
| 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»  | 68        |
| <b>7. Материально-техническое обеспечение дисциплины</b>   | <b>72</b> |
| <b>8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья</b>                             | <b>76</b> |
| <b>9. Методические материалы</b>   | <b>78</b> |
| 9.1. Планы практических занятий  | 78        |
| 9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ  | 114       |
| 9.3. Иные материалы  | 120       |
| <b>Приложения</b>  |           |
| Приложение 1. Аннотация дисциплины   | 129       |
| Приложение 2. Лист изменений   | 131       |

## **1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

### **1.1. Цель и задачи дисциплины**

Данная программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по дисциплине **«Иностранный язык»**, направление подготовки **«47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий»**, является частью Базового цикла Б1.Б.06 дисциплин учебного плана по направлению подготовки 47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий. Дисциплина реализуется Кафедрой иностранных языков Факультета международных отношений и зарубежного регионоведения Историко-архивного института РГГУ.

Концепция модернизации российского образования подчеркивает необходимость ориентации образования не только на усвоение студентом определенной суммы знаний, но и на развитие его личности, его познавательных и созидательных способностей. Вся образовательная система должна формировать целостную систему универсальных знаний, умений и навыков, а также самостоятельной деятельности и личной ответственности обучающихся, т.е. ключевые компетенции, определяющие современное качество образования.

**Целью** курса иностранного языка в подготовке бакалавров по направлению **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий** является профессиональная подготовка студентов средствами иностранного языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения.

Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой, курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные задачи.

Достижение образовательных целей означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи. Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов, содействовать налаживанию межкультурных профессиональных и научных связей, достойно представлять свою страну на международных семинарах, конференциях и симпозиумах.

Вузовский курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования. Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе. Курс носит коммуникативно-ориентированный и профильно-направленный характер. Его задачи определяются познавательными и коммуникативными потребностями бакалавров, проходящих подготовку по направлению 47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий.

Такая профессиональная подготовка предполагает формирование у студентов способности и готовности к межкультурной коммуникации, необходимой и достаточной для использования иностранного языка в профессионально-коммуникативной, научно-исследовательской, экспертно-аналитической, редакционно-издательской и культурно-просветительской деятельности.

**Задачи дисциплины:**

- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;

- овладеть базовыми навыками публичной речи и аргументации для ведения дискуссии;
- овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;
- научиться аннотировать и реферировать научную литературу;
- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

В современной парадигме образования выдвигаются новые системы ценностных ориентиров, высшее образование требует изменений в языковой подготовке студентов как в отношении методики, средств обучения, так и в отношении содержания образования на основе нового образовательного стандарта. Требованием времени, несомненно, является интенсификация преподавания иностранного языка не только на базовом уровне (1-4 семестры), но и на старших курсах (где это предусмотрено учебными планами), и в магистратуре, где студентам традиционно преподают язык специальности, который десятилетиями отшлифовывался преподавателями кафедры иностранных языков ФМОиЗР ИАИ совместно с преподавателями профильных кафедр.

Кафедра иностранных языков ФМОиЗР ИАИ обладает возможностью предложить разработанную и апробированную концепцию образовательного плана сквозного преподавания иностранного языка на I-IV курсах бакалавриата и в магистратуре РГГУ. Данная концепция является результатом теоретических и практических наработок преподавателей кафедры, основана на принципах междисциплинарности, преемственности образовательных целей и задач, а также интерактивности преподавания.

Развивающая цель обучения предполагает такую организацию обучения иностранному языку, когда учитываются интересы, индивидуально-личностные особенности и потребности обучаемого, когда студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнерства и взаимодействия с другими студентами и с преподавателем. Это ведет к интеллектуальному развитию личности студента, овладению им определенными когнитивными приемами для осуществления познавательной коммуникативной деятельности, формированию социально-личностных компетенций, развитию самостоятельности студента, его творческой активности, организованности, личной ответственности за результат обучения, умению работать в команде. Воспитательной целью при обучении иностранному языку является формирование у студента мировоззрения, предполагающее уважительное отношение к духовным ценностям своей страны и общекультурным ориентирам.

### ***1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине***

Обучение иностранному языку в ИАИ РГГУ направлено на развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной составляющих учебного процесса. В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине **«Иностранный язык»** по направлению подготовки **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий** у выпускника должна быть сформирована следующие компетенции:

**- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5),**

- способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6),

- способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7),

- способность пользоваться в процессе преподавания философских, обществоведческих и религиоведческих дисциплин в общеобразовательных организациях базовыми знаниями в области иностранного языка (чтение текстов) (ПК-12),

- способность интерпретировать и представлять в ясной форме содержание и специфические особенности религиозного комплекса с учетом знания иностранного языка (чтение текстов) (ПК-26).

| Коды компетенции | Содержание компетенций   | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине   |
|------------------|--|---|
| <b>ОК-5</b>      | способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи;</li> <li>– основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка;</li> <li>– основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;</li> <li>– основные модели речевого поведения;</li> <li>– основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения;</li> <li>– сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства;</li> <li>– основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;</li> <li>– вести диалог на иностранном языке;</li> <li>– осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;</li> <li>– выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой</li> </ul> |



|               |   |  |
|---------------|---|--|
|               |   | <p>направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке;</li> <li>– различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;</li> <li>– навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке;</li> <li>– приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения;</li> <li>– навыками реферирования и аннотирования научной литературы;</li> <li>– навыками социокультурной и межкультурной коммуникации,</li> </ul>   |
| <b>(ОК-6)</b> | <p>способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</p> | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– историю, культуру и традиции страны изучаемого языка;</li> <li>– концептуальную и языковую картину мира носителя иноязычной культуры.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– соотносить языковые средства с конкретными социальными ситуациями, условиями и целями, а также с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка;</li> <li>– организовывать и осуществлять различные социальные и культурные проекты, планы и программы развития, связанные со своей специальностью и реализуемые с участием иностранных партнеров;</li> <li>– анализировать логику различного вида рассуждений,</li> <li>– устанавливать профессиональные контакты в целях осуществления профессионально значимого общения на иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры страны (региона) изучаемого иностранного языка в целях уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов;</li> </ul> |

|                |  |  |
|----------------|--|--|
|                |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками аргументации, ведения дискуссии и полемики на иностранном языке;</li> <li>– мастерством публичных выступлений в учебно-научных ситуациях общения;</li> <li>– способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения.</li> </ul>   |
| <b>(ОК-7)</b>  | <p>способность к самоорганизации и самообразованию</p>   | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– способы самостоятельной оценки и совершенствования собственных знаний основ безопасности жизнедеятельности.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– анализировать и совершенствовать собственные знания и навыки идентификации основных опасностей среды обитания человека, оценки риска их реализации.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками определения и устранения основных ошибок. Владеть методами и средствами познания для интеллектуального развития, профессиональной компетентности в сфере обеспечения безопасности жизнедеятельности.</li> </ul>   |
| <b>(ПК-12)</b> | <p>способность пользоваться в процессе преподавания философских, обществоведческих и религиоведческих дисциплин в общеобразовательных организациях базовыми знаниями в области иностранного языка (чтение текстов)</p> | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– методику работы с/над текстами социальной и профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала;</li> <li>– методику работы с информационными потоками для обеспечения деятельности аналитических центров, общественных и государственных организаций.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться в общественно-политических институтах этих стран;</li> <li>– использовать навыки работы с информацией из различных источников на иностранном языке для решения профессионально значимых задач;</li> <li>– редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания на родном и иностранном языках;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– методикой и приемами перевода (реферативного, дословного);</li> </ul> |

|                |  |   |
|----------------|--|---|
|                |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками и методикой поиска страноведческой и профессиональной информации, пользуясь различными источниками (в том числе, Internet)</li> <li>– навыками по рецензированию и редактированию социальных, научно-популярных, научных, и публицистических работ по своей специальности на иностранном языке.</li> </ul>  |
| <b>(ПК-26)</b> | <p>способность интерпретировать и представлять в ясной форме содержание и специфические особенности религиозного комплекса с учетом знания иностранного языка (чтение текстов)</p> | <p><b>1. Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– особенности произношения, интонации и акцентуации, характерные для сферы профессиональной коммуникации;</li> <li>– базовую терминологическую лексику;</li> <li>– базовые грамматические конструкции и формы, присущие подязыку специальности;</li> <li>– свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сферы профессиональной коммуникации;</li> <li>– классификацию функциональных стилей речи и основные характеристики и особенности официально-делового и научного стилей;</li> </ul> <p><b>2. Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– дифференцировать официально-деловую и терминологическую лексику;</li> <li>– соотносить языковые средства с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка;</li> <li>– работать с/над текстами профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала;</li> <li>– понимать монологическую/диалогическую речь, в которой использованы лексико-грамматические конструкции, характерные для коммуникативных ситуаций профессионального общения;</li> <li>– понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться в общественно-политических институтах этих стран.</li> </ul> <p><b>3. Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– базовым набором лексики терминологической направленности; языком разных жанров научной и справочной литературы (статьи, монографии, бюллетени и другая документация);</li> <li>– базовым набором грамматических конструкций, характерных для</li> </ul> |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | профессиональной литературы;<br>– навыками чтения (просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего) текстов профессиональной направленности;<br>– основными видами монологического/диалогического высказывания профессионального характера;<br>– приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности;<br>– переводческими навыками (устный/письменный перевод текстов профессиональной направленности);<br>– методикой и приемами перевода (реферативного, дословного);<br>– письменной формой языка в рамках, обязательных для осуществления профессиональных функций и научной деятельности;<br>– основами публичной речи и базовыми приемами ораторского искусства. |
|--|--|---|

### ***1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы***

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» – нормативный документ, входящий в состав **образовательной программы высшего образования (ОП ВО)** по направлению подготовки 47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий и определяющий объем, содержание, порядок изучения учебной дисциплины, а также способы контроля результатов ее изучения.

Дисциплина «**Иностранный язык**» является частью Базового цикла Б1.Б.06 дисциплин учебного плана по направлению подготовки **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий.** Дисциплина реализуется Кафедрой иностранных языков Факультета международных отношений и зарубежного регионоведения Историко-архивного института РГГУ.

Основным условием начала обучения студентов иностранному языку по направлению подготовки **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий** является владение иностранным языком в том объеме,

который предусмотрен нормативными требованиями к сдаче единого государственного экзамена по иностранному языку.

Для освоения каждого последующего этапа дисциплины «Иностранный язык» необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения предыдущего этапа дисциплины.

Программа является авторской, в основу содержания курса положено представление о том, что в процессе обучения иностранный язык выступает не только и не столько как самостоятельная дисциплина, а как предмет, подчиненный профилирующим дисциплинам, являющийся медиумом профессиональных знаний, открывающий перед студентами большие возможности для ознакомления с зарубежным опытом в сфере избранной специальности. В связи с вышеизложенным, можно утверждать, что в результате освоения дисциплины **«Иностранный язык»** формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения профильных дисциплин.

Тесная синхронизация и взаимосвязь между иностранным языком и профилирующими дисциплинами и, более того, зависимость первого от последних обеспечивают преемственность и успешность освоения профессиональной иноязычной лексики, выработку навыков чтения, реферирования, аннотирования, перевода текстов по специальности, способствует формированию умений иноязычной речи на темы специальности.

## ***2.1 СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ 2017 г.***

Общая трудоемкость освоения дисциплины **«Иностранный язык»** для направления подготовки **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий** составляет **12 з. е., 432 ч.** в том числе контактная работа

обучающихся с преподавателем 168 ч. самостоятельная работа обучающихся 246 ч.

| №<br>п/п | Раздел<br>дисциплины/темы | Семестр | Виды учебной работы<br>(в часах) |         |                         |                         |                                  |                             | Формы<br>текущего<br>контроля<br>успеваемости,<br>форма<br>промежуточной<br>аттестации (по<br>семестрам) |
|----------|---------------------------|---------|----------------------------------|---------|-------------------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------|--|
|          |                           |         | контактная                       |         |                         |                         |                                  | Самостоятель-<br>ная работа |  |
|          |                           |         | Лекции                           | Семинар | Практические<br>занятия | Лабораторные<br>занятия | Промежуточ-<br>ная<br>аттестация |                             |  |
|          | Иностранный язык 1        | 1       |                                  |         | 42                      |                         |                                  | 66                          | Контрольная<br>работа; тест;<br>устный опрос   |
|          | Иностранный язык 2        | 2       |                                  |         | 42                      |                         |                                  | 66                          | Контрольная<br>работа;<br>коллоквиум   |
|          | Иностранный язык 3        | 3       |                                  |         | 42                      |                         |                                  | 66                          | Контрольная<br>работа; перевод;<br>собеседование   |
|          | Иностранный язык 4        | 4       |                                  |         | 42                      |                         |                                  | 48                          | Контрольная<br>работа;<br>реферирование/<br>аннотирование<br>текста по<br>направлению<br>подготовки      |
|          | Зачет с оценкой           | 1,2,3   |                                  |         |                         |                         |                                  |                             | Итоговая<br>контрольная<br>работа; доклад-<br>презентация на<br>иностранном<br>языке                     |
|          | Экзамен                   | 4       |                                  |         |                         |                         | 18                               |                             | Итоговая<br>контрольная<br>работа; защита<br>проекта на<br>иностранном<br>языке                          |
|          | Итого:                    |         |                                  |         | 168                     |                         | 18                               | 246                         |  |

Целостная система подготовки по иностранному языку подразделяется на два этапа обучения: I уровень – общеобразовательный (1–3 семестры); II уровень – профильно-ориентированный (4 семестр). Это предполагает, с одной стороны, автономный характер обучения на каждом этапе, а с другой, – взаимосвязь этапов обучения, при которой достижение целей первого этапа обеспечивает возможность продолжения обучения на следующем этапе. Подобное структурирование курса иностранного языка связано как с самой спецификой преподавания иностранного языка, когда без закрепления базового лексико-грамматического материала нельзя перейти к чтению текстов по специальности, так и с построением всего учебного процесса в вузе, при котором от изучения более общих дисциплин на младших курсах студенты переходят к изучению сложных специальных дисциплин на старших курсах.

Такой подход к преподаванию иностранного языка учитывает междисциплинарный характер данного предмета и определяет место иностранного языка как языка специальности в реализации общеобразовательной программы.

На первом этапе обучения иностранному языку (1-3 семестры) обучение направлено на коррекцию, развитие и совершенствование языковых навыков продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности – говорения, письма, чтения, аудирования. Четвертый семестр для студентов 2-го курса может представлять собой сочетание элементов общеобразовательного и профильно-ориентированного курсов.

Целью второго этапа (4 семестр) является освоение профессиональной лексики, выработка навыков аннотирования и реферирования текстов по специальности, а также развитие коммуникативных способностей студентов в целях овладения ими лингвистическими и социокультурными компетенциями, достаточными для осуществления профессиональных языковых контактов, понимания оригинальных профильно-ориентированных текстов, извлечения и анализа

информации, содержащейся в англоязычных материалах различного характера, овладения основами перевода. Курс также нацелен на развитие навыков постоянного самообучения студентов в плане совершенствования языковых компетенций, что является настоятельным требованием времени.

Профильно-ориентированный этап обучения иностранному языку предполагает также возможность продолжения преподавания дисциплины после окончания 4-го семестра в рамках модулей и специальных курсов специалистами кафедр иностранного языка и соответствующих профильных кафедр.

Педагогической основой проведения занятий по английскому языку является личностно-ориентированный подход, основанный на развитии диалогизма, самостоятельности мышления, взаимодействии между преподавателем и студентом, использовании проблемного подхода, формировании критического и творческого мышления.

При обучении устным и письменным формам общения эталоном является современный литературный язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения. При этом умение работать с литературой по специальности рассматривается как базовое умение в целях осуществления любой профессиональной (практической и научной) деятельности.

## **2.2 СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ 2019 г.**

Общая трудоемкость освоения дисциплины **«Иностранный язык»** для направления подготовки **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий** составляет **6 з. е., 216 ч.**, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем **84 ч.**, самостоятельная работа обучающихся **114 ч.**

| № | Раздел | С | Виды учебной работы | Формы |
|---|--------|---|---------------------|-------|
|---|--------|---|---------------------|-------|



| п/<br>п | дисциплины/темы  |   | (в часах)  |         |                         |                         |                               |                             | текущего<br>контроля<br>успеваемости,<br>форма<br>промежуточной<br>аттестации (по<br>семестрам) |
|---------|------------------|---|------------|---------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------------------|---|
|         |                  |   | контактная |         |                         |                         |                               | Самостоятель-<br>ная работа |   |
|         |                  |   | Лекции     | Семинар | Практические<br>занятия | Лабораторные<br>занятия | Промежуточ-<br>ная аттестация |                             |   |
|         | Иностранный язык | 1 |            |         | 42                      |                         |                               | 66                          | Текущая<br>аттестация:<br>тест;<br>блиц контроль;<br>устный опрос                               |
|         | Иностранный язык | 2 |            |         | 42                      |                         |                               | 48                          | Текущая<br>аттестация:<br>контрольная<br>работа;<br>коллоквиум                                  |
|         | Зачёт            | 1 |            |         |                         |                         |                               |                             | Промежуточная<br>аттестация:<br>итоговая<br>контрольная<br>работа;<br>письменный<br>перевод     |
|         | Экзамен          | 2 |            |         |                         |                         | 18                            |                             | Промежуточная<br>аттестация:<br>итоговая<br>контрольная<br>работа;<br>собеседование             |
|         | Итого:           |   |            |         | 84                      |                         | 18                            | 114                         |   |

Целостная система подготовки по иностранному языку подразделяется на два этапа обучения: I уровень – общеобразовательный (1 семестр); II уровень – профильно-ориентированный (2 семестр). Это предполагает, с одной стороны, автономный характер обучения на каждом этапе, а с другой, – взаимосвязь этапов обучения, при которой достижение целей первого этапа обеспечивает возможность продолжения обучения на следующем этапе. Подобное структурирование курса иностранного языка связано как с самой спецификой преподавания иностранного языка, когда

без закрепления базового лексико-грамматического материала нельзя перейти к чтению текстов по направлению подготовки, так и с построением всего учебного процесса в вузе, при котором от изучения более общих дисциплин на младших курсах студенты переходят к изучению сложных специальных дисциплин на старших курсах.

Такой подход к преподаванию иностранного языка учитывает междисциплинарный характер данного предмета и определяет место иностранного языка как языка направления подготовки в реализации общеобразовательной программы.

На первом этапе обучение иностранному языку направлено на коррекцию, развитие и совершенствование языковых навыков продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности – говорения, письма, чтения, аудирования.

Второй семестр для студентов 1-го курса может представлять собой сочетание элементов общеобразовательного и профильно-ориентированного курсов. Целью этого этапа является освоение профессиональной лексики, выработка навыков аннотирования и реферирования текстов по специальности, а также развитие коммуникативных способностей студентов в целях овладения ими лингвистическими и социокультурными компетенциями, достаточными для осуществления профессиональных языковых контактов, понимания профильно-ориентированных текстов, извлечения и анализа информации, содержащейся в англоязычных материалах различного характера, овладения основами перевода. Курс также нацелен на развитие навыков постоянного самообучения студентов в плане совершенствования языковых компетенций, что является настоящим требованием времени.

Педагогической основой проведения занятий по английскому языку является личностно-ориентированный подход, основанный на развитии диалогизма, самостоятельности мышления, взаимодействии между

преподавателем и студентом, использовании проблемного подхода, формировании критического и творческого мышления.

При обучении устным и письменным формам общения эталоном является современный литературный язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения. При этом умение работать с литературой по специальности рассматривается как базовое умение в целях осуществления любой профессиональной (практической и научной) деятельности.

### ***3.1 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ 2017 г.***

#### **I. Общеобразовательный уровень**

**(1 – 3 семестры)**

**Требования к результатам освоения дисциплины:** наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, а также для осуществления языковых контактов на повседневно-бытовом уровне.

**Задачи обучения на первом этапе в целях достижения требований I-го уровня владения иностранным языком:**

#### **1. Развитие следующих умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях:**

*Сферы и ситуации иноязычного общения*

##### **1. Поиск новой информации:**

- работа с текстами из учебной повседневно-бытовой, страноведческой, научно-популярной и справочной литературы, периодических изданий.

## **2. Устный обмен информацией:**

- устные контакты в ситуациях повседневного общения;
- обсуждение проблем повседневно-бытового, страноведческого, общекультурного и научно-популярного характера.

## **3. Письменный обмен информацией:**

- записи, выписки;
- конспектирование;
- письмо, отражающее определенное коммуникативное намерение.

## **Умения иноязычного общения**

### **1. Чтение:**

- владение всеми видами чтения литературы, в том числе:
  - а) ознакомительным чтением со скоростью 150 слов/мин, без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте;
  - б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

### **2. Говорение и аудирование:**

- участие в диалоге, связанном с содержанием текста;
- владение речевым этикетом повседневного общения (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, завершение беседы);
- сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках страноведческой и общенаучной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 минуты (нормальный средний темп речи);
- понимание монологического высказывания в рамках указанных сфер и ситуаций общения длительностью до 2-х минут звучания (10-12 фраз в нормальном среднем темпе речи).

### **3. Письмо:**

- фиксация информации, получаемой при чтении иноязычного текста / текстов;
- фиксация информации, получаемой при аудировании иноязычного текста.

## **Формирование и совершенствование языковых навыков**

### **Фонетика**

- совершенствование слухопроизносительных навыков, приобретенных в средней школе;
- совершенствование навыков чтения про себя;
- развитие навыка обращенного чтения (вслух).

### **Лексика**

- коррекция и развитие лексических навыков (объем лексического минимума – 1800-2000 единиц, из них 1000 единиц продуктивно);
- развитие рецептивных и продуктивных навыков словообразования:

#### **аффиксальное словообразование:**

- суффиксы существительных;
- суффиксы прилагательных;
- суффиксы глаголов;
- суффиксы наречий;
- префиксы прилагательных;
- префиксы глаголов;
- префиксы отрицания;

#### **конверсия как способ словообразования.**

## **Лексические дидактические единицы**

| №<br>п/п | Лексические дидактические единицы   | Семестр |
|----------|---|---------|
| 1.       | <b>Человек и его деятельность</b><br>Внешность; черты характера; привычки в одежде; карьера;<br>выбор специальности; профессиональные качества; | 1       |

|     |  |   |
|-----|--|---|
|     | написание резюме; классификация профессий  |   |
| 2.  | <b>Путешествия</b><br>Виды путешествий; выбор места отдыха; организация отдыха; достопримечательности; любимые места отдыха  | 1 |
| 3.  | <b>Природа человека</b><br>Чувства и эмоции, присущие человеку; обычаи и традиции; адаптация в незнакомой обстановке; способы социализации; толерантность в современном обществе   | 1 |
| 4.  | <b>Чрезвычайные ситуации и ОБЖ</b><br>Типы катастроф; влияние человеческой деятельности на природную среду; как избежать катастрофы; что надо знать и как вести себя в случае опасности  | 1 |
| 5.  | <b>Культура и искусство</b><br>Виды искусства; современный человек и культура; культурные традиции; новые виды искусства и направления культуры; поход в театр, кино, на выставку и т.д.; литература: моя любимая книга                                | 2 |
| 6.  | <b>Привычки питания</b><br>Правильно ли вы питаетесь? Здоровое питание; вредные привычки; национальные кухни; любимые блюда; как заказать еду на дом; кафе и рестораны   | 2 |
| 7.  | <b>Спорт; хобби</b><br>Виды спорта: летние, зимние; профессиональный и любительский спорт; любимый вид спорта; спортивное снаряжение и оборудование; спорт и хобби; мое увлечение; Олимпийские и пара-Олимпийские игры                                 | 2 |
| 8.  | <b>Закон и порядок</b><br>Преступление и наказание; законотворческая деятельность; законопослушный гражданин – основа общества   | 2 |
| 9.  | <b>Окружающая среда</b><br>Жизнь в большом городе или на природе; охрана природы; загрязнение окружающей среды (воды, воздуха, почвы и т.д.); значение тропических лесов; защита животных; экологическое просвещение общества; охрана окружающей среды | 3 |
| 10. | <b>Образование</b><br>Роль образования в жизни человека; этапы образования; различные системы и уровни образования; самообразование; мой любимый предмет; образование и культура; что такое настоящий учитель  | 3 |
| 11. | <b>Средства массовой информации</b><br>СМИ в жизни человека; жизнь в информационном пространстве; ответственность журналиста за материал; Интернет – информационный ресурс или смысл жизни;  | 3 |

|     |   |   |
|-----|---|---|
|     | современные тенденции в развитии СМИ  |   |
| 12. | <b>Транспорт</b><br>Виды транспорта; наиболее удобный вид транспорта для различных видов путешествий и поездок; общественный и личный транспорт в большом городе; транспорт – только ли средство передвижения | 3 |

### **Грамматические дидактические единицы**

I. Структура простого предложения.

II. Структура сложноподчиненного предложения.

III. Структурные типы предложения.

IV. Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

- 1) Предмет/лицо/явление – субъект действия – существительное в единственном/множественном числе с детерминативом (артиклъ; указательное /притяжательное местоимение; местоимение-прилагательное; существительное в притяжательном падеже; числительное); безличное местоимение (в составе соответствующих конструкций).
- 2) Действие/процесс/состояние: глаголы полнозначные (переходные / непереходные) и связочные.
- 3) Побуждение к действию/просьба – глагол в повелительной форме; соответствующие языковые конструкции.
- 4) Долженствование/необходимость/желательность/ возможность действия – модальные глаголы.
- 5) Объект действия – существительное в единственном/множественном числе (без предлога / с предлогом); личные, неопределенные, отрицательные местоимения; существительное в единственном/множественном числе; соответствующие языковые конструкции.
- 6) Субъект действия – указательные местоимения, неопределенные и отрицательные местоимения.

- 7) Характеристику действия/процесса/ состояния – прилагательное/наречие в сравнительной и превосходной степени.
- 8) Место/время/характер действия – существительное с предлогом; наречие; придаточное предложение (места, времени).
- 9) Причинно-следственные и условные отношения – придаточное предложение (причины, следствия, условия); условное придаточное всех типов.
- 10) Цель действия.
- 11) Признак/свойство/качество/явления/ предмета/лица – прилагательное; существительное с предлогом; определительное придаточное предложение (союзное, бессоюзное).
- 12) Характеристику явления/предмета / лица – причастие; прилагательное в сравнительной и превосходной степени.
- 13) Предложение / необходимость/ желательность/возможность действия – безличный оборот в сочетании с неопределенной формой глагола / инфинитивной группой; модальные глаголы; сослагательное наклонение.

**Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности:** повседневно-бытовая, страноведческая, научно-популярная.

## **II. Профильно-ориентированный уровень (4 семестр)**

**Требования к результатам освоения дисциплины:** наличие языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для иноязычной деятельности по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях науки, а также для профессионального общения и квалифицированной творческой деятельности в различных сферах делового и научного сотрудничества.



**Задачи обучения на втором этапе в целях достижения требований II-го уровня владения иностранным языком:**

***Развитие следующих умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях:***

**Сферы и ситуации иноязычного общения**

**1. Творческий поиск и осмысление информации:**

- работа с оригинальной научно-популярной литературой, специальной литературой профессиональной направленности, с обзорами, статьями из научных периодических изданий, с профессиональными материалами в компьютерных сетях (Internet).

**2. Устные контакты.**

**3. Письменные контакты.**

- реферирование;
- аннотирование;
- написание тезисов, сообщений, докладов.

**Умения иноязычного общения**

**1. Чтение:**

- владение всеми видами чтения оригинальной литературы, в том числе:
  - а) ознакомительным чтением со скоростью 180-200 слов/мин. без словаря; количество неизвестных слов не превышает 4-5% по отношению к общему количеству слов в тексте;
  - б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 8% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

**2. Говорение и аудирование:**

- участие в диалоге (беседе); выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации – дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной; выяснение мнения собеседника; совет; выражение собственного мнения по поводу

полученной информации; выражение одобрения/недовольства, сожаления, удивления/недоумения, уклонение от ответа);

- сообщение (монологическое высказывание профессионального характера в объеме не менее 15-18 фраз за 5 минут в нормальном среднем темпе речи);

- понимание сообщения профессионального характера (в монологической форме и в ходе диалога), относящегося к одной из указанных сфер и ситуаций общения, длительностью до 3 минут звучания в нормальном среднем темпе речи.

### 3. Письмо:

- составление плана, сообщения/доклада, реферата, анкеты в соответствии с указанными сферами и ситуациями общения;

- перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.

## **Формирование и совершенствование языковых навыков**

### **Лексика**

- развитие лексических навыков (объем лексического материала – не менее 3000 единиц, из них 1500 – репродуктивно); характер лексического материала – общенаучная и профессиональная лексика, в том числе терминологическая лексика.

- дальнейшее расширение потенциального словаря.

### **Лексические дидактические единицы**

| №<br>п/п | Лексические дидактические единицы  | Семестр |
|----------|--|---------|
| 1.       | <b>ОСНОВЫ ТЕОРИИ РЕЛИГИИ</b><br>Определение религии<br>Детерминация религии<br>Социумные основы Психологические факторы<br>Элементы и структура религии<br>Религиозное сознание<br>Религиозная деятельность<br>Религиозные отношения | 4       |

|    |  |   |
|----|--|---|
|    | Религиозные организации<br>Религия в системе культуры<br>Функции и роль религии  |   |
| 2. | <b>ИСТОРИЯ РЕЛИГИИ</b><br>Происхождение религии<br>Национальные религии<br>(Индуизм. Джайнизм. Сикхизм. Парсизм. Конфуцианство<br>Даосизм. Синто).<br>Иудаизм. Буддизм<br>Христианство. Возникновение христианства. Православие.<br>Католицизм. Протестантизм. Ислам.<br>Современные нетрадиционные культы. Цивилизация. Термин<br>«Цивилизация». Развитие исторической мысли в 18-19 веке.<br>Сравнительное изучение цивилизаций  | 4 |
| 3. | <b>ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ<br/>ФИЛОСОФИИ</b><br>Буддийская философия<br>Философия хинаяны. Философия махаяны<br>Православная философия<br>Академическая философия<br>Метафизика всеединства. Новое религиозное сознание<br>Католическая философия<br>Протестантская философия и теология<br>Мусульманская философия и теология<br>Надконфессиональная синкретическая религиозная философия<br>Государство. Термин «Государство». Различие между<br>взглядами на государство в Древнем Риме и Древней Греции.<br>Современная концепция государства | 4 |
| 4. | <b>СВОБОДОМЫСЛИЕ В ИСТОРИИ ДУХОВНОЙ<br/>КУЛЬТУРЫ</b><br>Свободомыслие как явление духовной культуры<br>Свободомыслие в древнем мире<br>Свободомыслие в эпоху феодализма<br>Свободомыслие в средние века<br>Свободомыслие Возрождения<br>Свободомыслие в новое и новейшее время<br>Свободомыслие в новое время в Европе и Америке<br>Свободомыслие в России в XVII - XX веках<br>Свободомыслие за рубежом в XX веке.  | 4 |
| 5. | <b>ДИАЛОГ РЕЛИГИОЗНЫХ И НЕРЕЛИГИОЗНЫХ<br/>МИРОВОЗЗРЕНИЙ О ЧЕЛОВЕКЕ, ОБЩЕСТВЕ, МИРЕ.</b><br>Мировоззрение и его типы<br>Человек в религиозном и нерелигиозном мировоззрениях<br>Мировоззренческое значение естествознания<br>Мировоззренческое значение обществознания<br>Нравственное значение религиозного и нерелигиозного<br>мировоззрений<br>Эстетические проблемы в религиозном и нерелигиозном<br>мировоззрениях   | 4 |

|    |   |   |
|----|---|---|
| 6. | <b>СВОБОДА СОВЕСТИ</b><br>Формирование и развитие представлений о свободе совести<br>Свобода совести в истории Отечества Революция.<br>Революция. Взгляд различных философов на роль революции в развитии общества.<br>Марксистская теория мировой революции<br>Тоталитаризм. Влияние государственной идеологии на людей при тоталитаризме. | 4 |
|----|---|---|

## **Грамматические дидактические единицы**

### а) для чтения и письменной фиксации информации:

Усложнение структуры (конструкции) в составе предложения, распознавание и понимание форм и конструкций, характерных для конкретного подъязыка и языка делового общения:

- 1) Формальные признаки атрибутивных комплексов (цепочки существительных и прилагательных).
- 2) Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной (местоимения) и перспективной (наречия) связи.
- 3) Формальные признаки придаточного бессоюзного предложения – отсутствие союза/союзного слова.

### б) для устной речи и письменной передачи информации:

Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

- 1) Логико-смысловые связи – союзы/союзные слова, клишированные словосочетания.
- 2) Лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.
- 3) Эмфатические / инверсионные конструкции.
- 4) Местоимения, слова-заместители.
- 5) Сложные и парные союзы.

**Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности:** общенаучная, профессиональная.

### **3.2 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ 2019 г.**

#### **I. Общеобразовательный уровень (1 семестр)**

**Требования к результатам освоения дисциплины:** наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, а также для осуществления языковых контактов на повседневно-бытовом уровне.

**Задачи обучения на первом этапе в целях достижения требований I-го уровня владения иностранным языком:**

##### **1. Развитие следующих умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях:**

*Сферы и ситуации иноязычного общения*

##### **1. Поиск новой информации:**

- работа с текстами из учебной повседневно-бытовой, страноведческой, научно-популярной и справочной литературы, периодических изданий.

##### **2. Устный обмен информацией:**

- устные контакты в ситуациях повседневного общения;  
- обсуждение проблем повседневно-бытового, страноведческого, общекультурного и научно-популярного характера.

##### **3. Письменный обмен информацией:**

- записи, выписки;  
- конспектирование;  
- письмо, отражающее определенное коммуникативное намерение.

##### **Умения иноязычного общения**

##### **1. Чтение:**

- владение всеми видами чтения литературы, в том числе:

- а) ознакомительным чтением со скоростью 150 слов/мин, без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте;
- б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

## **2. Говорение и аудирование:**

- участие в диалоге, связанном с содержанием текста;
- владение речевым этикетом повседневного общения (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, завершение беседы);
- сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках страноведческой и общенаучной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 минуты (нормальный средний темп речи);
- понимание монологического высказывания в рамках указанных сфер и ситуаций общения длительностью до 2-х минут звучания (10-12 фраз в нормальном среднем темпе речи).

## **3. Письмо:**

- фиксация информации, получаемой при чтении иноязычного текста / текстов;
- фиксация информации, получаемой при аудировании иноязычного текста.

## **Формирование и совершенствование языковых навыков**

### **Фонетика**

- совершенствование слухопроизносительных навыков, приобретенных в средней школе;
- совершенствование навыков чтения про себя;
- развитие навыка обращенного чтения (вслух).

### Лексика

- коррекция и развитие лексических навыков (объем лексического минимума – 1800-2000 единиц, из них 1000 единиц продуктивно);
- развитие рецептивных и продуктивных навыков словообразования:

#### аффиксальное словообразование:

- суффиксы существительных;
- суффиксы прилагательных;
- суффиксы глаголов;
- суффиксы наречий;
- префиксы прилагательных;
- префиксы глаголов;
- префиксы отрицания;

#### конверсия как способ словообразования.

### **Лексические дидактические единицы**

| № п/п | Лексические дидактические единицы   | Семестр |
|-------|---|---------|
| 1.    | <b>Человек и его деятельность</b><br>Внешность; черты характера; привычки в одежде; карьера; выбор специальности; профессиональные качества; написание резюме; классификация профессий                                  | 1       |
| 2.    | <b>Путешествия</b><br>Виды путешествий; выбор места отдыха; организация отдыха; достопримечательности; любимые места отдыха   | 1       |
| 3.    | <b>Природа человека</b><br>Чувства и эмоции, присущие человеку; обычаи и традиции; адаптация в незнакомой обстановке; способы социализации; толерантность в современном обществе  | 1       |
| 4.    | <b>Чрезвычайные ситуации и ОБЖ</b><br>Типы катастроф; влияние человеческой деятельности на природную среду; как избежать катастрофы; что надо знать и как вести себя в случае опасности                                 | 1       |
| 5.    | <b>Культура и искусство</b><br>Виды искусства; современный человек и культура; культурные традиции; новые виды искусства и направления культуры; поход в театр, кино, на выставку и т.д.; литература: моя любимая книга | 1       |
| 6.    | <b>Привычки питания</b>   | 1       |

|     |  |   |
|-----|--|---|
|     | Правильно ли вы питаетесь? Здоровое питание; вредные привычки; национальные кухни; любимые блюда; как заказать еду на дом; кафе и рестораны  |   |
| 7.  | <b>Спорт; хобби</b><br>Виды спорта: летние, зимние; профессиональный и любительский спорт; любимый вид спорта; спортивное снаряжение и оборудование; спорт и хобби; мое увлечение; Олимпийские и пара-Олимпийские игры                                 | 2 |
| 8.  | <b>Закон и порядок</b><br>Преступление и наказание; законотворческая деятельность; законопослушный гражданин – основа общества   | 2 |
| 9.  | <b>Окружающая среда</b><br>Жизнь в большом городе или на природе; охрана природы; загрязнение окружающей среды (воды, воздуха, почвы и т.д.); значение тропических лесов; защита животных; экологическое просвещение общества; охрана окружающей среды | 2 |
| 10. | <b>Образование</b><br>Роль образования в жизни человека; этапы образования; различные системы и уровни образования; самообразование; мой любимый предмет; образование и культура; что такое настоящий учитель  | 2 |
| 11. | <b>Средства массовой информации</b><br>СМИ в жизни человека; жизнь в информационном пространстве; ответственность журналиста за материал; Интернет – информационный ресурс или смысл жизни; современные тенденции в развитии СМИ                       | 2 |
| 12. | <b>Транспорт</b><br>Виды транспорта; наиболее удобный вид транспорта для различных видов путешествий и поездок; общественный и личный транспорт в большом городе; транспорт – только ли средство передвижения  | 2 |

### Грамматические дидактические единицы

I. Структура простого предложения.

II. Структура сложноподчиненного предложения.

III. Структурные типы предложения.

IV. Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

1) Предмет/лицо/явление – субъект действия – существительное в единственном/множественном числе с детерминативом (артикл;



указательное /притяжательное местоимение; местоимение-прилагательное; существительное в притяжательном падеже; числительное); безличное местоимение (в составе соответствующих конструкций).

2) Действие/процесс/состояние: глаголы полнозначные (переходные / непереходные) и связочные.

3) Побуждение к действию/просьба – глагол в повелительной форме; соответствующие языковые конструкции.

4) Долженствование/необходимость/желательность/ возможность действия – модальные глаголы.

5) Объект действия – существительное в единственном/множественном числе (без предлога / с предлогом); личные, неопределенные, отрицательные местоимения; существительное в единственном/множественном числе; соответствующие языковые конструкции.

6) Субъект действия – указательные местоимения, неопределенные и отрицательные местоимения.

7) Характеристику действия/процесса/ состояния – прилагательное/наречие в сравнительной и превосходной степени.

8) Место/время/характер действия – существительное с предлогом; наречие; придаточное предложение (места, времени).

9) Причинно-следственные и условные отношения – придаточное предложение (причины, следствия, условия); условное придаточное всех типов.

10) Цель действия.

11)Признак/свойство/качество/явления/ предмета/лица – прилагательное; существительное с предлогом; определительное придаточное предложение (союзное, бессоюзное).

12)Характеристику явления/предмета / лица – причастие; прилагательное в сравнительной и превосходной степени.

13) Предложение / необходимость/ желательность/возможность действия – безличный оборот в сочетании с неопределенной формой глагола / инфинитивной группой; модальные глаголы; сослагательное наклонение.

**Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности:** повседневно-бытовая, страноведческая, научно-популярная.

## **II. Профильно-ориентированный уровень (2 семестр)**

**Требования к результатам освоения дисциплины:** наличие языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для иноязычной деятельности по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях науки, а также для профессионального общения и квалифицированной творческой деятельности в различных сферах делового сотрудничества.

**Задачи обучения на втором этапе в целях достижения требований II-го уровня владения иностранным языком:**

***Развитие следующих умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях:***

**Сферы и ситуации иноязычного общения**

**1. Творческий поиск и осмысление информации:**

- работа с оригинальной научно-популярной литературой, специальной литературой профессиональной направленности, с обзорами, статьями из научных периодических изданий, с профессиональными материалами в компьютерных сетях (Internet).

**2. Устные контакты.**

**3. Письменные контакты.**

- реферирование;

- аннотирование;
- написание тезисов, сообщений, докладов.

### **Умения иноязычного общения**

#### **1. Чтение:**

- владение всеми видами чтения оригинальной литературы, в том числе:
  - а) ознакомительным чтением со скоростью 180-200 слов/мин. без словаря; количество неизвестных слов не превышает 4-5% по отношению к общему количеству слов в тексте;
  - б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 8% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

#### **2. Говорение и аудирование:**

- участие в диалоге (беседе); выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации – дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной; выяснение мнения собеседника; совет; выражение собственного мнения по поводу полученной информации; выражение одобрения/недовольства, сожаления, удивления/недоумения, уклонение от ответа);
- сообщение (монологическое высказывание профессионального характера в объеме не менее 15-18 фраз за 5 минут в нормальном среднем темпе речи);
- понимание сообщения профессионального характера (в монологической форме и в ходе диалога), относящегося к одной из указанных сфер и ситуаций общения, длительностью до 3 минут звучания в нормальном среднем темпе речи.

#### **3. Письмо:**

- составление плана, сообщения/доклада, реферата, анкеты в соответствии с указанными сферами и ситуациями общения;
- перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.

## **Формирование и совершенствование языковых навыков**

### **Лексика**

- развитие лексических навыков (объем лексического материала – не менее 3000 единиц, из них 1500 – репродуктивно); характер лексического материала – общенаучная и профессиональная лексика, в том числе терминологическая лексика.
- дальнейшее расширение потенциального словаря.

### **Лексические дидактические единицы**

| <b>№ п/п</b> | <b>Лексические дидактические единицы</b>  | <b>Семестр</b> |
|--------------|---|----------------|
| 1.           | <b>ОСНОВЫ ТЕОРИИ РЕЛИГИИ</b><br>Определение религии<br>Религиозная деятельность<br>Религиозные отношения<br>Религиозные организации<br>Религия в системе культуры<br>Функции и роль религии   | 2              |
| 2.           | <b>ИСТОРИЯ РЕЛИГИИ</b><br>Происхождение религии<br>Национальные религии<br>(Индуизм. Джайнизм. Сикхизм. Парсизм. Конфуцианство<br>Даосизм. Синто).<br>Иудаизм. Буддизм<br>Христианство. Возникновение христианства. Православие.<br>Католицизм. Протестантизм. Ислам.<br>Цивилизация. Термин «Цивилизация» Сравнительное изучение цивилизаций | 2              |
| 3.           | <b>СВОБОДА СОВЕСТИ</b><br>Формирование и развитие представлений о свободе совести<br>Свобода совести в истории Отечества.   | 2              |

### **Грамматические дидактические единицы**

а) для чтения и письменной фиксации информации:

Усложнение структуры (конструкции) в составе предложения, распознавание и понимание форм и конструкций, характерных для конкретного подъязыка и языка делового общения:

- 1) Формальные признаки атрибутивных комплексов (цепочки существительных и прилагательных).
- 2) Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной (местоимения) и перспективной (наречия) связи.
- 3) Формальные признаки придаточного бессоюзного предложения – отсутствие союза/союзного слова.

б) для устной речи и письменной передачи информации:

Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

- 1) Логико-смысловые связи – союзы/союзные слова, клишированные словосочетания.
- 2) Лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.
- 3) Эмфатические / инверсионные конструкции.
- 4) Местоимения, слова-заместители.
- 5) Сложные и парные союзы.

**Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности:** общенаучная, профессиональная.

#### **4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

| <b>№<br/>п/п</b>                   | <b>Наименование раздела</b>       | <b>Виды учебных<br/>занятий</b> | <b>Образовательные<br/>технологии</b> |
|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| <b>1</b>                           | <b>2</b>                          | <b>3</b>                        | <b>4</b>                              |
| <b>Общеобразовательный уровень</b> |                                   |                                 |                                       |
| 1.                                 | <b>Человек и его деятельность</b> | <i>Практическое<br/>занятие</i> | <i>Контрольная<br/>работа</i>         |
| 2.                                 | <b>Путешествия</b>                | <i>Практическое<br/>занятие</i> | <i>Устный опрос</i>                   |
| 3.                                 | <b>Природа человека</b>           | <i>Практическое</i>             | <i>Блиц-контроль</i>                  |

|  |   |                             |   |
|--|---|-----------------------------|---|
|  |   | <i>занятие</i>              |   |
| 4.                                       | <b>Чрезвычайные ситуации и ОБЖ</b>  | <i>Практическое занятие</i> | <i>Развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада</i>   |
| 5.                                       | <b>Культура и искусство</b>   | <i>Практическое занятие</i> | <i>Презентация с использованием ИТ-технологий</i>   |
| 6.                                       | <b>Привычки питания</b>   | <i>Практическое занятие</i> | <i>Устный опрос</i>   |
| 7.                                       | <b>Спорт; хобби</b>   | <i>Практическое занятие</i> | <i>Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</i>   |
| 8.                                       | <b>Закон и порядок</b>  | <i>Практическое занятие</i> | <i>Контрольная работа</i>   |
| 9.                                       | <b>Окружающая среда</b>   | <i>Практическое занятие</i> | <i>Коллоквиум</i>   |
| 10.                                      | <b>Образование</b>  | <i>Практическое занятие</i> | <i>Развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада</i>   |
| 11.                                      | <b>Средства массовой информации</b>   | <i>Практическое занятие</i> | <i>Презентация с использованием ИТ-технологий</i>   |
| 12.                                      | <b>Транспорт</b>  | <i>Практическое занятие</i> | <i>Коллоквиум</i>   |
| <b>Профильно-ориентированный уровень</b> |   |                             |   |
| 13.                                      | <b>ОСНОВЫ ТЕОРИИ РЕЛИГИИ</b><br>Определение религии<br>Детерминация религии<br>Социумные основы Психологические факторы<br>Элементы и структура религии<br>Религиозное сознание<br>Религиозная деятельность<br>Религиозные отношения<br>Религиозные организации<br>Религия в системе культуры<br>Функции и роль религии | <i>Практическое занятие</i> | <i>Перевод текста по направлению подготовки;</i><br><i>Аннотирование текста по направлению подготовки</i><br><i>проведение научной конференции</i><br><i>Развернутая беседа с обсуждением сообщений, докладов, рефератов, презентаций, эссе</i> |

|     |   |                                 |   |
|-----|---|---------------------------------|---|
| 14. | <b>ИСТОРИЯ РЕЛИГИИ</b><br>Происхождение религии<br>Национальные религии<br>(Индуизм. Джайнизм. Сикхизм. Парсизм.<br>Конфуцианство<br>Даосизм. Синто).<br>Иудаизм. Буддизм<br>Христианство. Возникновение<br>христианства. Православие. Католицизм.<br>Протестантизм. Ислам.<br>Современные нетрадиционные культы.<br>Цивилизация. Термин «Цивилизация».<br>Развитие исторической мысли в 18-19<br>веке. Сравнительное изучение<br>цивилизаций   | <i>Практическое<br/>занятие</i> | <i>Реферирование<br/>текста по<br/>направлению<br/>подготовки;<br/>консультирование и<br/>проверка домашних<br/>заданий<br/>посредством<br/>электронной почты</i> |
| 15. | <b>ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ<br/>РЕЛИГИОЗНОЙ ФИЛОСОФИИ</b><br>Буддийская философия<br>Философия хинаяны. Философия<br>махаяны<br>Православная философия<br>Академическая философия<br>Метафизика всеединства. Новое<br>религиозное сознание<br>Католическая философия<br>Протестантская философия и теология<br>Мусульманская философия и теология<br>Надконфессиональная синкретическая<br>религиозная философия<br>Государство. Термин «Государство».<br>Различие между взглядами на<br>государство в Древнем Риме и Древней<br>Греции. Современная концепция<br>государства | <i>Практическое<br/>занятие</i> | <i>Презентация с<br/>использованием ИТ-<br/>технологий</i>  |
| 16. | <b>СВОБОДОМЫСЛИЕ В ИСТОРИИ<br/>ДУХОВНОЙ КУЛЬТУРЫ</b><br>Свободомыслие как явление духовной<br>культуры<br>Свободомыслие в древнем мире<br>Свободомыслие в эпоху феодализма<br>Свободомыслие в средние века<br>Свободомыслие Возрождения<br>Свободомыслие в новое и новейшее<br>время<br>Свободомыслие в новое время в Европе<br>и Америке<br>Свободомыслие в России в XVII - XX<br>веках<br>Свободомыслие за рубежом в XX веке.   | <i>Практическое<br/>занятие</i> | <i>Реферирование<br/>текста по<br/>направлению<br/>подготовки;<br/>консультирование и<br/>проверка домашних<br/>заданий<br/>посредством<br/>электронной почты</i> |

|     |   |                             |  |
|-----|---|-----------------------------|--|
|     |   |                             |  |
| 17. | <b>ДИАЛОГ РЕЛИГИОЗНЫХ И НЕРЕЛИГИОЗНЫХ МИРОВОЗЗРЕНИЙ О ЧЕЛОВЕКЕ, ОБЩЕСТВЕ, МИРЕ.</b> Мирозоззрение и его типы<br>Человек в религиозном и нерелигиозном мирозоззрениях<br>Мирозоззренческое значение естествознания<br>Мирозоззренческое значение обществознания<br>Нравственное значение религиозного и нерелигиозного мирозоззрений<br>Эстетические проблемы в религиозном и нерелигиозном мирозоззрениях | <i>Практическое занятие</i> | <i>Проведение круглых столов, интерактивных дискуссий</i>  |
| 18. | <b>СВОБОДА СОВЕСТИ</b><br>Формирование и развитие представлений о свободе совести<br>Свобода совести в истории Отечества<br>Революция.<br>Революция. Взгляд различных философов на роль революции в развитии общества.<br>Марксистская теория мировой революции<br>Тоталитаризм. Влияние государственной идеологии на людей при тоталитаризме.  | <i>Практическое занятие</i> | <i>Тематическое обсуждение с элементами ролевой игры; проведение научной конференции; написание исследовательской работы</i> |

Контроль подготовки по иностранному языку осуществляется в письменной и в устной форме, проверяется качество компетенций и их соответствие уровню подготовки студента. Формы контроля воспроизводят ситуации чтения, аудирования, устной речи и письма, наиболее типичные для разных видов бытового, официально-делового и профессионального общения.

Текущий контроль знаний студентов проводится поэтапно (как по изучении отдельной темы, так и после прохождения всего модуля), и представляет собой отчетность студентов за следующие виды работ:



## **I. Общеобразовательный уровень**

1. Контрольные (письменные) работы студентов в аудиторное время, консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты (по наиболее важным темам грамматики, лексики).
2. Блиц-контроль (письменные лексико-грамматические проверочные задания небольшого объема по прохождении каждого аспекта).
3. Контрольные аттестации (устный опрос/ собеседование / коллоквиум, развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада) по пройденному за указанный период времени материалу из учебной, страноведческой и справочной литературы, периодических изданий.
4. Индивидуальная внеаудиторная самостоятельная работа студентов (по темам грамматики, аспектам вокабуляра; написание домашних изложений, сочинений, эссе).
5. Анализ текстов (лингвистический, экстралингвистический) из учебной, страноведческой и справочной литературы, периодических изданий.
6. Подготовка презентаций/докладов на страноведческую тематику (с использованием материалов, обнаруженных в результате библиографического поиска, в том числе в сети Internet).
7. Аудирование текстов описательного характера (повседневно-бытовой, этно-культурной направленности).
8. Аттестация по итогам практических занятий (посещаемость, подготовка к занятиям, и т.п.).

**Итоговая письменная работа** по всем аспектам лексики и грамматики практического курса проводится в конце семестра и имеет целью определение степени и качества усвоения студентами концептуального содержания общеобразовательного модуля / модулей.

В процессе текущего и итогового контроля по всем перечисленным выше видам работ проверяется качество сформированных языковых навыков и умений и их соответствие требованиям I уровня владения иностранным языком, а именно наличие языковой и коммуникативной

компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, а также для осуществления языковых контактов на повседневно-бытовом уровне.

## **II. Профильно-ориентированный уровень**

1. Контрольные (письменные) работы студентов в аудиторное время, консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты (на знание специальной терминологии, а также по лексико-грамматическим трудностям и особенностям перевода текстов общенаучной и профессиональной направленности).
2. Блицконтроль (письменные лексико-грамматические проверочные задания небольшого объема по прохождении части специализированного модульного курса).
3. Контрольные аттестации (устный опрос / собеседование / коллоквиум, развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада) по материалу текстов из специальной литературы общенаучной и профессиональной направленности.
4. Индивидуальная внеаудиторная самостоятельная работа студентов (по лексико-грамматическим структурам, характерным для стиля научной речи; выполнение заданий «Рабочих тетрадей студента»; написание домашних изложений, сочинений, эссе).
5. Этно-лингво-культурный анализ текстов из научно-популярной, специальной литературы профессиональной направленности; работа с обзорами, статьями из научных периодических изданий; работа с монографиями, рефератами; с материалом компьютерных сетей (Internet).
6. Написание тезисов, аннотаций (как видов работы над специальными текстами).
7. Перевод (реферативный, литературный) как вид работы над текстами профессиональной направленности.
8. Написание рефератов по тематике специальности студентов с использованием аутентичных материалов, архивных материалов

(обнаруженных в результате патентного и библиографического поиска, в том числе в компьютерных сетях).

9. Аудирование текстов описательного научного характера.

10. Аттестация по итогам практических занятий (посещаемость, подготовка к занятиям, и т.п.).

**Итоговая письменная работа** по лексико-грамматическим трудностям и особенностям текстов профессиональной направленности, на знание специальной терминологии и владение приемами перевода, реферирования и аннотирования текстов по направлению подготовки студентов проводится в конце семестра и имеет целью определение степени и качества усвоения студентами концептуального содержания специализированного профессионального модуля / модулей.

В реализации программы обучения иностранному языку студентов-бакалавров по направлению подготовки **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий** используются различные образовательные технологии, как традиционные, так и интерактивные.

Классификация образовательных (педагогических) технологий, на которых основывается процесс преподавания иностранного языка:

*По типу управления учебно-воспитательным процессом:* классическое (традиционное) обучение; компьютерное (мультимедиа) индивидуальное; программное и программированное обучение.

*По ориентации педагогического взаимодействия:* технологии сотрудничества в рамках гуманизации и демократизации учебного процесса.

*По преобладающим методам и способам обучения (в целях активизации и интенсификации деятельности студентов):* коммуникативные, интерактивные; творческие; проблемные, поисковые; игровые, продуктивные; информационные, компьютерные, мультимедийные.

*По организационным формам:* групповые, коллективные; классно-урочные (академические).

*По уровню и характеру применения:* модульные.

*По преобладанию средств обучения:* вербальные, аудио-визуальные, с использованием видео техники, а также на основе современных информационных и телекоммуникационных средств.

Подготовка студентов по данной Программе предполагает следующие формы занятий:

- аудиторные групповые **практические** занятия под руководством преподавателя;
- обязательную **самостоятельную** работу студента по заданию преподавателя, выполняемую во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических и интерактивных средств обучения;
- **индивидуальные консультации.**

Курс обучения включает функционирование *модулей*, задачей которых является совершенствование и углубление подготовки по разным аспектам иностранного языка в целях приобретения студентом новых языковых умений и навыков.

Под *модулем* подразумевается законченный, вполне автономный курс, включающий в себя обучение как отдельным, так и всем видам речевой деятельности в зависимости от целей и задач, которые необходимо реализовать в процессе прохождения материала. При полной самостоятельности отдельного модульного курса, он, тем не менее, зависим от других модулей и интегрирован в общий курс иностранного языка.

Модульная система обучения включает набор курсов, логическая последовательность которых была продиктована необходимостью комплексного подхода к изучению иностранного языка, а также конечными целями обучения.

Модули первого этапа подобраны таким образом, чтобы систематизировать и углубить те языковые знания, которые были получены в средней школе, чтобы довести государственный общеобразовательный

стандарт до уровня, который позволит перейти к изучению иностранного языка для профессиональных целей. Модули второго этапа вводятся постепенно, по степени возрастания трудностей и по мере изучения студентами профилирующих дисциплин.

Интерактивные средства позволяют сделать процесс обучения иностранному языку интенсивным, высокомотивированным, подчиненным строгой логике, соответствующим современным высоким технологиям. В целях усиления социально-воспитательных функций процесс преподавания иностранного языка основан на коммуникативно-ситуативной методике, компаративном анализе и этно-лингво-культурологическом подходе, что способствует паритету обучения и воспитания.

При изучении иностранного языка происходит не просто процесс понимания «чужой» культуры, а взаимодействие и «диалог» культур. Этому способствуют включенные в модули русскоязычные материалы, коррелирующие с иноязычными. Студенты, постигая, с одной стороны, реалии «чужого» общества, не только обогащают свои фоновые знания, приобщаются к «чужой» цивилизации, но и имеют возможность сравнивать то, как это «чужое» представлено в разных культурах повседневности, в разных научных традициях. И как результат этого – межкультурная коммуникация, возникающая на занятиях по иностранному языку.

Погружаясь в историко-культурные аспекты иноязычного текста, студенты обогащают свои фоновые знания, расширяют свой кругозор, участвуют в «диалоге» культур. Познавая лучшее, что есть в других культурах и цивилизациях, обучаемые воспитывают положительные качества и в самих себе. И в этом воспитании гражданственности, в этом паритете обучения и воспитания – совпадение целей и задач направления подготовки

**47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий,** с одной стороны, и Иностранного языка, с другой, как дисциплины образовательной программы.

Интерактивной методике отводится особая роль и при обучении студентов реферированию и аннотированию материалов по специальности. Психологическое восприятие студентами текста на экране монитора, во многом, зависит от продуманных и скрупулезно разработанных действий с данным текстом в режиме компьютера. Использование мультимедийного аппарата (применение разнообразных типов современных графических редакторов, позволяющих вводить тот или иной шрифт, менять цветовое решение графических изображений, использование мультипликации, видеоряда, гиперссылок, ресурсов Интернет) – в отличие от бумажных носителей – способствует наглядности обучения и дает возможность разместить в одном модуле значительный объем иноязычного материала.

При создании упражнений на обучение реферированию и аннотированию специального текста основополагающими являются постулаты теории «лингвистики текста», а упражнения на обучение реферированию и аннотированию строятся с учетом особого вида анализа дискурса, его структуры, механизма и типов связи в тексте, отношений между частями текста, и т.п. Это задания на: разбивку текста на сверхфразовые единства (СФЕ); выделение формальных средств связи между отдельными СФЕ; выявление в СФЕ и в тексте ключевых слов и предложений, несущих основную смысловую нагрузку; определение соотношения между СФЕ по степени близости к основной идее или по градации от более общей идеи к более частной; установление иерархии между СФЕ во времени и пространстве; сокращение СФЕ до одного предложения; составление плана или тезисов текста; и т.д.

Интерактивные виды работы включены во все модули общеобразовательного и профессионально-ориентированного этапов обучения. Использование компьютерных технологий исключает монотонность, активизирует мыслительную деятельность учащихся, повышает мотивацию обучения, развивает творческую самостоятельность, помогает формированию и развитию навыков работы над текстами по

специальности. Обращение к ресурсам Интернет способствует возникновению межкультурной коммуникации, в рамках которой происходит сравнение реалий и диалог культур. Подобное взаимодействие культур способствует духовному росту обучающихся.

Применение интенсивных методик и IT-технологий в преподавании иностранного языка приобретает большую значимость и решает проблему организации самостоятельной работы студентов в условиях, когда – в связи с переходом на двухуровневую систему обучения – возрастает потребность овладения методикой самообразования.

## **5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ**

### **5.1. Система оценивания**

| <b>Форма контроля</b>                              | <b>Макс. количество баллов</b> |
|--|--------------------------------|
|  | <b>Всего</b>                   |
| Текущий контроль:                                  |                                |
| - контрольная работа                               | 12 баллов                      |
| - устный опрос                                     | 12 баллов                      |
| - участие в дискуссии на практическом занятии      | 12 баллов                      |
| - реферирование, аннотирование                     | 12 баллов                      |
| - выступление с сообщением/ докладом/ презентацией | 12 баллов                      |
| Промежуточная аттестация<br>(зачёт/ экзамен)       | 40 баллов                      |
| <b>Итого за семестр</b><br>(зачёт/ экзамен)        | <b>100 баллов</b>              |

Положительная оценка выставляется обучающемуся, набравшему не менее 50 баллов в результате суммирования баллов, полученных при текущем контроле и промежуточной аттестации.

Полученный совокупный результат (максимум 100 баллов) конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

| 100-балльная шкала | Традиционная шкала  |            | Шкала ECTS |
|--------------------|---------------------|------------|------------|
| 95 – 100           | отлично             | зачтено    | A          |
| 83 – 94            |                     |            | B          |
| 68 – 82            | хорошо              |            | C          |
| 56 – 67            | удовлетворительно   |            | D          |
| 50 – 55            |                     |            | E          |
| 20 – 49            | неудовлетворительно | не зачтено | FX         |
| 0 – 19             |                     |            | F          |

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

В процессе текущего и промежуточного контроля по всем перечисленным выше видам работ проверяется качество сформированных компетенций, языковых умений и навыков, а также их соответствие требованиям к результатам освоения дисциплины.

Оценка знаний производится по следующим критериям:

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине                                      | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине  |
|-------------------------|--|--|
| <b>100-83/<br/>A,B</b>  | <b>«отлично»/<br/>«зачтено<br/>(отлично)»/<br/>«зачтено»</b> | <p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и/или профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p><b>В рамках выделенных для предмета компетенций обучающийся</b></p> <p><b>Знает:</b></p> |



| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине   |
|-------------------------|-------------------------|---|
|                         |                         | <p>– освоил нормы иностранного языка в области устной и письменной речи;</p> <p>– знает основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка;</p> <p>– выявляет особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;</p> <p>– знает основные модели речевого поведения;</p> <p>основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения; сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства;</p> <p>– знает основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения.</p> <p><b>Умеет:</b></p> <p>– реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;</p> <p>– вести диалог на иностранном языке;</p> <p>– осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;</p> <p>– выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <p>– создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи.</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>– языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке;</p> <p>– различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;</p> <p>– навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке;</p> <p>– приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения;</p> <p>– навыками реферирования и аннотирования научной литературы;</p> |

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине                          | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине  |
|-------------------------|--|--|
|                         |  | <p>– навыками социокультурной и межкультурной коммуникации,<br/>освоил нормы иностранного языка в области устной и письменной речи.</p> <p><i>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</i></p>  |
| 82-68/<br>С             | «хорошо»/<br>«зачтено<br>(хорошо)»/<br>«зачтено» | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p><b>В рамках выделенных для предмета компетенций обучающийся</b></p> <p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– знает основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка;</li> <li>– неточно выявляет особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;</li> <li>– знает основные модели речевого поведения; основы речевых жанров;</li> <li>– знает основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного общения.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– реализовывать некоторые виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;</li> </ul> |

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине  | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине  |
|-------------------------|--|--|
|                         |  | <p>–участвовать в диалоге на иностранном языке;<br/> – осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;<br/> – выполнять письменные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский;<br/> –редактировать тексты основных жанров деловой речи.</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>– языковыми средствами для достижения некоторых профессиональных целей на иностранном языке;<br/> – основными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;<br/> – навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и определенных профессиональных контактов на иностранном языке;<br/> – приемами создания устных и письменных текстов в процессе учебного общения;<br/> – базовыми навыками реферирования и аннотирования научной литературы;<br/> – базовыми навыками социокультурной и межкультурной коммуникации.</p> <p><i>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</i></p> |
| <b>67-50/<br/>D,E</b>   | <b>«удовлетворительно»/<br/>«зачтено<br/>(удовлетворительно)»/<br/>«зачтено»</b> | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной</p>  |

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине   |
|-------------------------|-------------------------|---|
|                         |                         | <p>аттестации.</p> <p><b>В рамках выделенных для предмета компетенций обучающийся</b></p> <p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– не в полной мере знает различия лингвистических систем русского и иностранного языка;</li> <li>– слабо ориентируется в особенностях слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;</li> <li>– ошибается в определении основных моделей речевого поведения; основы речевых жанров;</li> <li>– плохо знает основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного общения.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– не в полной мере реализует некоторые виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;</li> <li>– не всегда готов участвовать в диалоге на иностранном языке;</li> <li>– не способен активно осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;</li> <li>– со значительными ошибками выполнять некоторые письменные переводы с иностранного языка на русский;</li> <li>– редактировать лишь некоторые тексты основных жанров деловой речи.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ограниченным набором языковых средств для достижения некоторых профессиональных целей на иностранном языке;</li> <li>– основными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма, однако плохо применяет их на практике;</li> <li>– навыками коммуникации в иноязычной среде, не всегда обеспечивающими адекватность социальных контактов на иностранном языке;</li> <li>– лишь небольшим набором приемов создания устных</li> </ul> |

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине                | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине   |
|-------------------------|--|---|
|                         |  | <p>и письменных текстов в процессе учебного общения;<br/>– базовыми навыками реферирования и аннотирования лишь некоторых видов литературы;<br/>– базовыми навыками социокультурной и межкультурной коммуникации.</p> <p><i>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «удовлетворительный».</i></p>  |
| 49-0/<br>F,FX           | «неудовлетворительно»/<br>«не зачтено» | <p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p><b>В рамках выделенных для предмета компетенций обучающийся</b></p> <p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– не знает различий лингвистических систем русского и иностранного языка;</li> <li>– не выявляет особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;</li> <li>– плохо знает основные модели речевого поведения; не знает основ речевых жанров;</li> <li>– не знает средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного общения.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> |

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине  |
|-------------------------|-------------------------|--|
|                         |                         | <p>– реализовывать некоторые виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;</p> <p>– не может участвовать в диалоге на иностранном языке;</p> <p>– не способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;</p> <p>– не может адекватно выполнять письменные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский.</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>– языковыми средствами для достижения некоторых целей межличностного общения на иностранном языке;</p> <p>– не владеет основными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;</p> <p>– навыки коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и определенных профессиональных контактов на иностранном языке находятся на низком уровне;</p> <p>– не владеет приемами создания устных и письменных текстов в процессе учебного общения;</p> <p>– базовые навыки реферирования и аннотирования научной литературы отсутствуют;</p> <p>– лишь некоторыми базовыми навыками социокультурной коммуникации</p> <p><i>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</i></p> |

### **5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

#### **Общеобразовательный уровень**

***Примерные темы вопросов, сообщений, докладов, рефератов, презентаций по разделам дисциплины***

1. Люди и их профессии; изменение рабочей среды.

2. Выбор профессии и профессиональный рост.
3. Характер человека: чувства и эмоции.
4. Учимся жить в большом городе: преимущества и недостатки.
5. Сближение города и деревни: миф или реальность?
6. Межкультурное общение: проблемы и перспективы. Социализация в межнациональном пространстве.
7. Какое образование востребовано в современном мире?
8. Альтернативные формы образования и самосовершенствования.
9. Природные и техногенные катастрофы: как обезопасить себя в случае опасности.
10. Вклад каждого человека в охрану окружающей среды. Насколько важно это для каждого из нас.
11. Культура и искусство в нашей жизни. Эпоха расцвета или упадка?
12. Гражданское общество: свобода и ответственность. Права человека и толерантность.
13. Правонарушения в современном мире и адекватность наказания.
14. Современные СМИ и моральная ответственность журналиста.
15. Мир вокруг нас: природа и животный мир нуждаются в защите и сохранении. Мы для них или они для нас?
16. Семь чудес света. Что мы о них знаем?
17. Самые интересные места на земле. Тяга к перемене мест.
18. Как быть здоровым: что есть и каким видом спорта заниматься.
19. Привычки и хобби: хорошо это или плохо.
20. Привычки отнимают слишком много времени или расширяют кругозор.
21. Приключения в нашей жизни.
22. Можно ли путешествовать, не выходя из дома?
23. Свободное время и развлечения.
24. Моральные и либеральные ценности и их место в современном мире.

25. Модернизация; прогресс и ускоряющийся темп жизни способны создать массу новых проблем, но не решить старых.
26. Этические и моральные качества, которыми должен обладать современный политический лидер.
27. История учит нас: чем больше мы знаем о прошлом, тем легче нам понять и построить будущее.
28. Бесплатное высшее и среднее образование – неотъемлемое право подрастающего поколения.
29. Во имя безопасности большинство людей предпочтут существование ограничений и правил, нежели полную свободу выбора. Хотя немногие готовы признать в этом.
30. Личность и общество. Чьи интересы важнее?
31. Может ли считаться успешным общество, чьи граждане несчастны.
32. На что может пойти общество для защиты своих моральных ценностей.
33. Конкуренция в конечном итоге приносит обществу больше пользы, чем вреда.
34. Идеи коллективизма и индивидуализма в обществах Запада и Востока.
35. Современные культурологические проблемы стран Запада и Востока.

### **Профильно-ориентированный уровень**

#### ***Примерные темы вопросов, сообщений, докладов, рефератов, презентаций по разделам дисциплины***

1. Богословско-теологический и научно-философский подходы к изучению религии.
2. Понятие и функции религии.
3. Структура религии: религиозная вера, религиозная деятельность, религиозные отношения и религиозная организация.
4. Различные классификации религий.
5. Место религии в системе культуры.



6. Проблема возникновения религии.
7. Развитие религиозных представлений в контексте развития человеческого общества.
8. Религиозные представления первобытных людей.
9. Особенности языческих религий Древнего мира.
10. Индуизм как национальная религия: этапы развития, основы вероучения и культ.
11. Иудаизм как национальная религия: этапы развития, основы вероучения и культ.
12. Возникновение буддизма. Личность Сиддхартхи Гаутамы (Будды).
13. Буддизм как мировая религия: основы вероучения и особенности культа.
14. Основные направления буддизма: хинаяна и махаяна. Особенности региональных форм буддизма: чань-буддизм (дзен-буддизм) и ламаизм.
15. Возникновение и основные этапы развития христианства.
16. Личность и проповедь Иисуса Христа. Взгляды исторической и мифологической школы на существование Христа.
17. Условия формирования христианства (начало нашей эры). Основные этапы развития христианской религии (с I в. н.э. до наших дней).
18. Католическая церковь как религиозная организация.
19. Православная церковь как религиозная организация (на примере любой из православных церквей).
20. Священное писание и Священное предание христиан.
21. Символ веры и основные догматы христианства. Основы христианского вероучения, не связанные с Символом веры.
22. Православие как разновидность христианства: основы вероучения и культ.
23. Католичество как разновидность христианства: основы вероучения и культ.
24. Сходство и различия между православием и католицизмом.
25. Основные направления протестантизма: лютеранство, кальвинизм, англиканство.
26. Условия возникновения ислама (VI–VII в.). Основные этапы развития ислама (с VII в. до наших дней).
27. Личность и проповедь Мухаммеда.
28. Священное писание и Священное предание мусульман. Основы мусульманского вероучения.
29. Ислам: особенности культовой деятельности.
30. Основные направления в исламе: сунниты и шииты. Суфизм.

31. Проблема нетрадиционных религий в современном мире.  
Свободомыслие и его формы.
32. Секуляризация и клерикализация в современном мире.
33. Религиозная ситуация в современной России.

#### *Примерные темы научных исследований студентов*

1. Аннотация как краткое изложение текста, дающее общее представление о теме. Методика составления аннотации.
2. Реферат как форма изложения содержания текста в свернутом виде. Виды рефератов. Методика составления реферата.
3. Логико-смысловой анализ как особый вид работы с текстом. Его роль в понимании содержательной сущности текста.
4. Информационная структура текста. План текста. Виды планов и методика их составления.
5. Перевод как сложный вид речевой деятельности. Понятие эквивалентности перевода. Основные сложности переводческих трансформаций.

#### *Примерные задания для контроля студентов*

##### **TEXT 1.**

1. *Read the text, translate it into Russian.*
2. *Make the summary of the text, reflecting the author's main points.*

##### ***PECULIARITIES OF STUDYING ENGLISH FOR RELIGIOUS PURPOSES.***

This article will lay stress on religion as a linguistic enterprise, and that language is a principal tool for understanding a religion: the central statements of the Christian/Islamic belief system are recorded in a canon of writings, and reading, reciting, studying and commenting on these authoritative texts is part and parcel of religious behavior. The other activities in Christian/Islamic life and worship, such as praying, hymn-singing, meditating, preaching, praising, blessing, forgiving, excommunicating, confessing one's belief, theologizing and many other religious

practices are, first and foremost, forms of linguistic behavior, which may be described as different sorts of speech acts (Levenston, 1984, pp. 129-145).

Each year more biblical and theological materials are published in English than in any other language. No matter which country our students come from or which language they speak natively, most non-native speakers of English find it moderately challenging to exceedingly difficult to read theological publications written for native English speakers.

## 1. RELIGIOUS LANGUAGE

Religious language is a “field” which may be broken up into what Crystal and Davy (1969, pp. 148) have called several “provinces” and “modalities”: the religious language of Scripture does not operate like, and therefore does not show the same features, as the religious English of prayers, hymns, or radio broadcasts.

The language of sermons, for instance, constitutes a register in its own respect, in as much as it clearly qualifies as religious language, but also has a rhetorical structure of its own, and features many markers (notably at the prosodic level) of public speaking (Crystal, 1970, pp. 96).

Crystal (1969, pp. 148) underlines the fact that “as a source of linguistic effect, religious language is very evident within literature, where a deliberate, evocative use may be made of its terminology and phraseology; or in humour, where one may readily cause laughter by discussing a non-religious topic, such as a cricket match, in the tone of voice, grammar, and vocabulary associated with religious language use”.

Because of its reference to transcendent, supernatural categories, Christian religious language has been said to be situated at the “edges” of language, and this is what makes it interesting - and clearly marked - as a register. But on the other hand, one might say that within the English language as a whole, religious English holds a place, which is far from peripheral, and conversely, that linguistic expression plays a central role in religious expression and practice:

To describe this religion as a form of linguistic behavior is to focus on its central feature and therefore to present it fairly. There is no need to deny that religion is more a matter of how men live than how they talk. However, (...) a human form of life is precisely linguistic; (...) it is the fact that language is woven into all the rest of our activities that makes those activities distinctively human and, also, that gives our language its peculiar character. (Buren, 1972, pp. 2)

There are different terms for this type of language use: English for Theological Studies, Christian discourse, Islamic discourse, Religious language, English for Bible and Theology, Theological English, Christian religious language, Islamic English, the Public Language of Worship, the English Religious Dialect, a Liturgical language, etc. and we will present some of them with their characteristics.

### 1.1 RELIGIOUS VOCABULARY

The religious register is, like many other registers, clearly marked at the lexical level; but surprisingly, “religious vocabulary” is a notion, which is remarkably difficult to circumscribe. We may imagine a set of concentric circles, the center of which is constituted by a relatively small set of obviously religious terms (God, baptise, sin,...) which function as definite markers of the register. A second, intermediate field would be constituted by items shared with profane forms of thought (love, truth, fellowship...)

which, however, undergo a specific shift in intension; a religious dimension of meaning which is handed down via religious practice within a community of believers. A third, larger circle encompasses “ordinary” items used most frequently outside the religious register to refer to “this-worldly” objects, states and relationships, but which may be applied in an “extraordinary” manner to a divine or religious referent. (Father, kingdom, shepherd, rock of ages, vine,...) here again, the “oddness” resides not so much at the sentence as at the utterance level, where the items - often through a metaphorical twist - take on a specific meaning. This meaning may be conditioned by biblical or liturgical tradition; but the process whereby everyday items are “adopted” into religious language is still productive in present-day theological discourse. (Crystal, 1981, pp. 265-281)

Finally, we observe an outer fringe of vocabulary where the terms are less explicitly “religious” in terms of “God-Talk”, but bear some sort of relationship to religious activities and objects (altar, matins, monk, presbyter, nave, incense, ...).

Especially at the third of these lexical levels, a number of remarks are in order. The conservative nature of religious language inevitably affects lexical choice, and a number of words and meanings which are disappearing or have disappeared from the language are here maintained, or appear with a significantly different degree of frequency (abide, behold, betray, covetousness, degree (in Psalm of degrees), dwell, everlasting, fowls,...). Patterns of synonymy and of collocation are different from those that the words enjoy in ordinary usage: “Father in heaven” cannot be paraphrased as “Daddy in the sky”; and God “dwells”, but does not “live” in a particular loci. Even an apparently simple preposition like “in”, when applied to divine immanence, is not necessarily the antonym of “out”, as it would be in ordinary usage. (Noppen, 1981, pp. 231-247)

In addition to those collocations that are biblically conditioned (King of Kings, Heart and soul, Valley of the Shadow of Death, ...), the Christian context also accounts for a number of collocations which outside the liturgical context might seem odd or unexpected: the combination precious + death refers to the redeeming power of Christ’s sacrifice; while eat + body and drink + blood have here no cannibalistic connotations, but point back to the root metaphor *hoc est corpus meum*. (Noppen, 1981, pp. 165-174)

## 1.2 ENGLISH FOR BIBLE AND THEOLOGY (EBT)

We have to emphasize a book *Exploring Theological English: Reading, Vocabulary, and Grammar for ESL/EFL* by Cheri L. Pierson, Lonna J. Dickerson and Florence R. Scott (2010, pp. x) where they present English for Bible and Theology (EBT), the teaching or learning of the specific variety of English used in Bible and theology classes, textbooks, and articles in these disciplines, sermons, etc. Its subtype of EBT is Theological English (TE), which focuses on aspects of English related to the study of theology, including theological terms, the range of complex sentence structures used in theological writing, and even the broader organizational patterns used by theologians in their teaching and writing. In order to comprehend this kind of English we have to define English for specific purposes.

When their English language needs include tasks such as reading theology textbooks, writing term papers about church history, participating in class discussions about

biblical topics, and perhaps even teaching Bible studies or preaching, learners can profit from English for Bible and Theology. However, EBT classes usually deal with topics that are more academic, such as teaching the skills needed for reading theological publications, listening to lectures on biblical themes, discussing opposing theological viewpoints, or writing scholarly articles.

When students must do most or all of their Bible and theology course work in English, their EBT course should include all four skills: listening, speaking, reading, and writing. Even at the high intermediate to advanced level, these same students will probably need to focus on content areas such as vocabulary, pronunciation, and grammar, and perhaps also learning strategies and other areas related to second language acquisition.

### 1.3 LITURGICAL LANGUAGE

The language of a liturgy is a set of distinctive verbal forms used in official public worship on behalf of a religion (i.e., a register). This may be either a completely different language from the one normally used by the speech-community (e.g., Latin), or it may be a relatively abnormal kind of the same language, as with the vernacular. (Crystal, 1964, pp. 152)

Archaism is a form (not necessarily a single word) with a particular morphological and/or syntactic structure that is excluded from any other natural English style or register and which therefore has no systematic function in the language as a whole. An archaism is a fossil of past linguistic usage, and the commonest can be divided into the following types:

1. grammatical (or 'form') words, and inflections: 'thou', 'thee', 'thy', 'thine', 'ye', e.g., 'spake'; plural formation, 'brethren',
2. lexical words; 'vouchsafe', 'thrice', 'behold', 'whence', 'henceforth', 'thence'.
3. syntactic structures:
  - a. vocative with 'O', e.g., 'O God
  - b. vocative without 'O': adjective plus noun in direct address, e.g., 'dear God', 'eternal God' (cf. 'dear sir'), 'dearly beloved'; noun with postmodification
  - c. unusual word order (often following Latin construction), e.g., accusative and infinitive constructions; participial phrases, e.g., 'he, having eaten, went . . .'; discontinuous relative constructions, e.g., 'whom, when he saw, he walked . . .'.

### 1.4 ISLAMIC ENGLISH

The relationship between Islam and Arabic leads us to a very important issue, and that is the relationship between English and Islam. The issue of English terms in Arabic was raised in the mid 1980s by the late Isma'il Raji al Faruqi, himself an immigrant to North America, in a short book *Toward Islamic English* (1986).

Faruqi's goal was to foster the inclusion into English a wide range of Arabic terms that were, in his view, untranslatable and would enrich and enlarge English and other languages. Faruqi pointed out, for example, how misleading it was to translate *salat* or *namaz* as "prayer," since that term makes no distinction between the requisite, chronologically appointed, *salat* and the spontaneous supplication of *du'a*. Al Faruqi included some thirty pages of words provided in Arabic script, correctly transliterated and properly defined, to serve as an initial pool of words meant to be regarded as

English vocabulary. By adhering to the old cosmopolitanism of Arabic, one would contribute to the new cosmopolitanism of English.

Islamic English is the English language modified to enable it to carry Islamic proper nouns and meanings without distortion, and, thus to serve the linguistic needs of Muslim users of the English language. (Isma'il Raji al Faruqi, 1986, pp. 7)

According to Isma'il Raji al Faruqi (1986, pp. 7), Muslim users of the English language are Muslim citizens and permanent residents of English-speaking countries and those countries around the world where English is an official language, such as Pakistan, India, Ceylon, Malaysia, the Philippines in Asia, and Nigeria, Ghana, Uganda, Kenya, Ethiopia, Tanzania and others in Africa and around the globe. Besides the foregoing, the category equally includes all those Muslims who have mastered or acquainted themselves with the English language, and who use it as a language for reading and research, for writing and communication. Finally, to this large number must be added the millions of Muslims who use the non-Islamic languages – e.g., the languages of Europe, Asia and Africa.

On the basis of professor Faruqi's definition of Islamic English and classification of Muslim users of the English language, Zaidan Ali Jassem (1995) attempts to indentify some of the distinctive features of Islamic English in terms of the general language levels: phonology, morphology, syntax, lexis and discourse. He concludes that there are differences between Muslim native speakers of English and Muslim non-native speakers of English in nearly all levels, but the differences occur mostly at the discourse level.

The above survey of the works of Professor Faruqi and Dr. Jassem establishes the existence of Islamic English as a distinct variety. Jassem (1995) makes a step further in recognizing Islamic English as similar to other English varieties in the sense that it has topic, lexis, grammar, style, and audience and discourse norms. With this, he concludes that Islamic English is an old reality and phenomenon that has been in practice probably since the first Muslims spoke and wrote English.

Ahmad Shehu Abduddalam in his book *Islam and language* (1999, pp. 6) states that describing languages as Islamic or non-Islamic normally surfaces while discussing the Islamization of linguistic studies, in the context of difference and similarity between language groups, socio-cultural identity, thought, behavior and beliefs of these groups. In order to offer a clear description, the linguistic features of the Islamic language need clarification. It is unexpected that this description will restrict itself to commonality between Arabic and other languages spoken by Muslims commonly on the surface level of lexical borrowing, despite the fact that the influence of Islam on language transcends loan words to discourse and in-depth cultural meaning of borrowed lexicon. As Abduddalam notes, description of this nature should consider peculiarity in the context of unity between cultures of different Muslim communities, the presumed relativity in perception of realities and linguistic variation in the expression of beliefs and thought of language groups. It is equally important to note the language change due to forces within the language system itself, and in association with development and changes in other domains, such as cognition and cultural norms.

## **TEXT 2.**

1. Read the text and comment on the title of it.
2. How have non-native speakers affected the English language?

### **NOT THE QUEEN'S ENGLISH**

*Non-native English-speakers now outnumber native ones 3 to 1. And it's changing the way we communicate.*

The name - Cambridge School of Languages - conjures images of spires and Anglo-Saxon aristocrats conversing in the Queen's English. But this Cambridge is composed of a few dank rooms with rickety chairs at the edge of a congested Delhi suburb. Its rival is not stately Oxford but the nearby Euro Languages School, where a three-month English course costs \$16. "We tell students you need two things to succeed: English and computers," says Cretan Kumar, a Euro Languages manager. "We teach one. For the other" - he points to a nearby Internet stall - "you can go next door."

The professors back in Cambridge, England, would no doubt question the schools' pedagogy. There are few books or tapes. Their teachers pronounce "we" as "ve" and "primary" as "primmry." And yet such storefront shops aren't merely the ragged edge of the massive English-learning industry, which in India alone is a \$100 million-per-year business. They are the front lines of a global revolution in which hundreds of millions of people are learning English, the planet's language for commerce, technology - and, increasingly, empowerment. Within a decade, 2 billion people will be studying English and about half the world - some 3 billion people - will speak it, according to a recent report from the British Council.

From Caracas to Karachi, parents keen for their children to achieve are forking over tuition for English-language schools. China's English fever - elevated to epidemic proportions by the country's recent accession to the World Trade Organization and the coming 2008 Olympics - even has its own Mandarin term, *Yingwen re*. And governments from Tunisia to Turkey are pushing English, recognizing that along with computers and mass migration, the language is the turbine engine of globalization. As one 12-year-old self-taught English-speaker from China's southwestern Sichuan province says, "If you can't speak English, it's like you're deaf and dumb."

Linguistically speaking, it's a whole new world. Non-native speakers of English now outnumber native speakers 3 to 1, according to English-language expert David Crystal, whose numerous books include "English as a Global Language." "There's never

before been a language that's been spoken by more people as a second than a first," he says. In Asia alone, the number of English-users has topped 350 million - roughly the combined populations of the United States, Britain and Canada. There are more Chinese children studying English - about 100 million - than there are Britons.

All languages are works in progress. But English's globalization, unprecedented in the history of languages, will revolutionize it in ways we can only begin to imagine. In the future, suggests Crystal, there could be a tri-English world, one in which you could speak a local English-based dialect at home, a national variety at work or school, and international Standard English to talk to foreigners. With native speakers a shrinking minority of the world's Anglophones, there's a growing sense that students should stop trying to emulate Brighton or Boston English, and embrace their own local versions. Researchers are starting to study non-native speakers' "mistakes" - "She look very sad," for example - as structured grammars. In a generation's time, teachers might no longer be correcting students for saying "a book who" or "a person which." Linguist Jennifer Jenkins, an expert in world Englishes at King's College London, asks why some Asians, who have trouble pronouncing the "th" sound, should spend hours trying to say "thing" instead of "sing" or "ting." International pilots, she points out, already pronounce the word "three" as "tree" in radio dispatches, since "tree" is more widely comprehensible.

Not everyone is as open-minded about English, or its advance. The Web site of the Association for the Defence of the French Language displays a "museum of horrors" - a series of digital pictures of English-language signs on Parisian streets. But others say such defensiveness misses the point. "This is not about English swamping and eroding local identities," says David Graddol, author of the British Council report. "It's about creating new identities - and about making everyone bilingual."

Indeed, English has become the common linguistic denominator. Whether you're a Korean executive on business in Shanghai, a German Eurocrat hammering out laws in Brussels or a Brazilian biochemist at a conference in Sweden, you're probably speaking English. And as the world adopts an international brand of English, it's native speakers who have the most to lose. Cambridge dons who insist on speaking the Queen's English could be met with giggles - or blank stares. British or American business execs who jabber on in their own idiomatic patois, without understanding how English is used by non-natives, might lose out on deals.



For the traditional custodians of English - the British and, more recently, the Americans - this means money. The demand for native English-speakers is so huge that there aren't enough to go around; China and the Middle East are starting to import English teachers from India. The average price of a four-day business-English course in London for a French executive runs 2,240 euro. Despite - or perhaps because of - all the new Englishes cropping up, it's the American and British versions that still carry prestige, particularly with tuition-paying parents. Australia and Britain, in particular, have invested heavily in branding themselves as destinations for learning English. More than 400 foreign English-teaching companies are trying to break into China. On a visit to Beijing last week, British Chancellor Gordon Brown said the Chinese thirst to acquire the language was "a huge opportunity for Britain," which already boasts a 1.3 billion pound English-teaching industry. Says Jenkins, "Owning English is very big business."

To see big business in action, one need only walk down London's busy Oxford Street, where ads hawk instant access to the language of success: DOES YOUR ENGLISH EMBARRASS YOU? BUSINESS ENGLISH FOR BEGINNERS; LEARN ENGLISH IN JUST 10 WEEKS! Above clothing stores, bustling English-language schools are packed with eager twentysomethings from around the world. Ben Beaumont, a buoyant 28-year-old Briton, presides over a class that includes a South Korean business manager, a nurse from rural Japan and an Italian law student. "Do you want a lot of homework or a little?" he asks. The class is unequivocal: "A lot!" Why such enthusiasm? In a word, jobs. A generation ago, only elites like diplomats and CEOs needed English for work. Throughout organizations, more people need more English. In China, the Beijing Organizing Committee for the 2008 Olympics is pushing English among staff, guides, taxi drivers and ordinary citizens.

Technology also plays a huge role in English's global triumph. Eighty percent of the electronically stored information in the world is in English; 66 percent of the world's scientists read in it, according to the British Council. "It's very important to learn English because computer books are only in English," says an Uruguayan IT student learning English in London. New technologies are helping people pick up the language, too: Chinese and Japanese students can get English-usage-tips on their mobile phones. English-language teachers point to the rise of Microsoft English, where computer users are drafting letters advised by the Windows spell check and pop-up style guides.

*Schools are becoming more and more creative.* Last August, South Korea set up its first English immersion camp. The Gyeonggi English Village, built on a small island in the Yellow Sea and subsidized by the provincial government, comes complete with a Hollywood-style fake bank and airport, where students must conduct all transactions in English. "Through the camp, we want to train capable global citizens, who can help Korea win international competition in this age of globalization," says Sohn Hak Kyu, governor of Gyeonggi province, who started the program. In one class, eighth grader Chun Ho Sung, wearing a long black wig and posing as British heartthrob Orlando Bloom, sweats under the lights of a mock television studio as he prepares to be interviewed. "Do you think you are handsome?" asks the anchorwoman. Shyly, in broken English, Chun responds: "Yes, I do. I am very handsome." The audience of other students collapses in giggles.

While courses like Gyeonggi's sound simple, English and its teaching are inexorably becoming more complex. Ilan Stavans, an Amherst College professor, recently finished a translation of Cervantes's "Don Quixote" into Spanglish, the English-Spanish hybrid spoken in the United States and Mexico. Writing in the journal *English Today* last spring, Hu Xiaoqiong argued for reorientating China's English curriculum toward China English, incorporating Chinese phrases like "pay New Year calls," a Spring Festival tradition, and "no face," to be ashamed—as Standard English. In countries like Germany, where most kids begin English as early as the second or third grade, the market for English studies is already shrinking. German language schools no longer target English beginners but those pursuing more-expert niches: business English, phone manners or English for presentations. Beginning-English classes are filled with immigrants from places like Turkey and Russia, eager to catch up with the natives. *As with migrants the world over, they're finding that their newfound land is an English-speaking one.*

© *Newsweek, Inc.*, by Carla Power

### Text Assignment

1. Analyze the italicized sentences of the text in each passage. Read attentively passage after passage once again and give foundation for this choice of the main ideas. Do you agree that they represent the main idea of each passage? If you do not agree, give your grounds and a new variant.
2. Do you have suggestions for a second or even a third main idea in some passages?
3. Study the following guidelines of making a summary and do the tasks.

## **Making a Summary of the Text**

1. Identify the main points and make a note of them. As you do this, you may find several words and phrases which you don't understand. Decide which words you need to understand to follow the main points of the text. Use your vocabulary skills to find the meaning of these words – use cognates, word families, the context and logical reasoning, and if necessary refer to the dictionary. Make sure that you understand the meaning of all the words and phrases.

2. You may write a question for each group of main points.

3. You may use your own words or follow directly the wording of the text.

4. Read your notes and cross out all the words which are not necessary for the meaning, e.g. ~~The applicant was Mr. Anthony N. Vincent.~~

5. Write an outline of the article "Not the Queen's English".

6. Write a rough draft of a summary according to your outline.

7. Revise your summary to make sure that you have accurately conveyed all new points made by the author in his article.

8. Compare your summary with other members of the group. Have you included the same points? The information in your summary should be basically similar, but will not be exactly the same.

9. The techniques given below teach you how to work with different expressions in the text and to understand their correct meaning. Study the explanation carefully and fulfill the task.

### **Task 1**

The passages below are followed by questions based on their content and on the relationship between the paired passages. Answer the questions after the passages.

#### *Passage 1*

Farm families are able to achieve efficiency only through a brutal work schedule that few people could tolerate. "The farmer family does physically demanding and highly stressful work at least 14 hours a day (often almost 18 hours a day during harvest season), 7 days a week, 365 days a year, without a scheduled vacation or weekends off," wrote Minnesota politician and farm alumnus Darrell McKigney. "The farmer must endure all of this without ... any of the benefits that most IQ United States labor unions demand." A

dairy farmer, for instance, cannot just take off for a two-week vacation and not milk the cows. "Farmers lose perspective on the other things in life" one psychologist has written. "The farm literally consumes them."

*Passage 2*

Americans have distanced themselves from the ethics and morals of food production, except where it serves them to think nostalgically about family farms as the source of our better values. Little wonder that a poll taken by The New York Times finds a majority of Americans seeing farm life as superior to any other kind of life in this country. As consumers, Americans have enjoyed relatively inexpensive food. What will happen if family farms disappear? What will we do without family farmers to watch over the system for us, to be our dupes and to create that pleasant situation through their own great discomfort?

1. Unlike Passage 2, Passage 1 is primarily concerned with the
  - (A) ethical implications of food production,
  - (B) harsh working conditions on many farms,
  - (C) need for farmers to form a labor union,
  - (D) plentiful and varied food available in the United States,
  - (E) beliefs of many Americans regarding farm life.
2. Both passages tend to discourage the
  - (A) reliance on polls for accurate information,
  - (B) desire of many farmers to take annual vacations,
  - (C) tendency of Americans to buy inexpensive food,
  - (D) romanticization of farm life by non-farmers,
  - (E) rise in price of home-grown produce.
3. The author of Passage 1 would most likely assert which of the following about the "majority" (line 19, passage 2)?
  - (A) They would be bored by the routine chores that are performed on a farm.
  - (B) They have little understanding of the realities of farm life.
  - (C) They admire the efficiency of the average family farm.
  - (D) They wish to improve the arduous life of many farmers.
  - (E) They are impressed by the current research on economical food production.

4. Unlike the author of Passage 2, the author of Passage 1 does which of the following?

- (A) Explains a study.
- (B) Offers a solution.
- (C) Argues a position.
- (D) Discusses a phenomenon.
- (E) Quotes an authority.

## Task 2

The following sentences test correctness and effectiveness of expression. Part of each sentence or the entire sentence is underlined; beneath each sentence are five ways of phrasing the underlined material. Choice A repeats the original phrasing; the other four choices are different. If you think the original phrasing produces a better sentence than any of the alternatives, select choice A; if not, select one of the other choices.

In making your selection, follow the requirements of standard written English; that is, pay attention to grammar, choice of words, sentence construction, and punctuation. Your selection should result in the most effective sentence – clear and precise without awkwardness or ambiguity.

### EXAMPLE:

Laura Ingalls Wilder published her first book and she was sixty-five years old then.

- (A) and she was sixty-five years old then,
- (B) when she was sixty-five,
- (C) at age sixty-five years old,
- (D) upon the reaching of sixty-five years,
- (E) at the time when she was sixty-five.

1. In a recent year, more tourists from the United States visited museums in Great Britain than .....

- A) Canada,
- (B) Canada did,
- (C) compared to Canada's,
- (D) Canadian ones,
- (E) in Canada.

2. Conners, a publishing and media services company, is acquiring Dispatch Education.....

- (A) Dispatch Education. It manufacture,
- (B) Dispatch Education, which manufactures,
- (C) Dispatch Education, manufacturing,
- (D) Dispatch Education; it is manufacturing,
- (E) Dispatch Education; for the manufacturing of.

3. The campus newspaper does not print as much world news .....

- A) as does my hometown,
- (B) as does my hometown newspaper,
- (C) compared to what my hometown does,
- (D) like my hometown newspaper does,
- (E) like the one in my hometown does.

4. During the labor dispute, barrels of potatoes were emptied across the highway.....

- (A) highway, and they thereby blocked it to all traffic,
- (B) highway and therefore blocking it to all traffic,
- (C) highway, by which all traffic was therefore blocked,
- (D) highway, and therefore this had all traffic blocked,
- (E) highway, thereby blocking all traffic.

5. Having thought the problem through with some care.....

(A) that the committee did not understand her solution frustrated the chairperson extremely,

(B) the chairperson's extreme frustration resulted from the committee not understanding her solution,

(C) the chairperson's frustration at the committee's failing to understand her solution was extreme

(D) the chairperson was extremely frustrated by the committee's failure to understand her solution,

(E) the committee's failing to understand her solution was an extreme frustration to the chairperson.

### **Text Assignment (to continue)**

10. Having fulfilled the previous tasks, return back to the main text “Not the Queen’s English.”

Find two related passages in the text (as in the example with two passages) and try to form logical questions of your own to both of them. Five of the underlined sentences from the text were selected for you. Work out four explanations for each of them and suggest that your partners choose the best clear variant, defining their exact meaning (as in the example with different sentences).

a. They are the front lines of a global revolution in which hundreds of millions of people are learning English, the planet's language for commerce, technology - and, increasingly, empowerment.

b. Non-native speakers of English now outnumber native speakers 3 to 1, according to English-language expert David Crystal, whose numerous books include "English as a Global Language.”

c. With native speakers a shrinking minority of the world's Anglophones, there's a growing sense that students should stop trying to emulate Brighton or Boston English, and embrace their own local versions.

d. But others say such defensiveness misses the point. "This is not about English swamping and eroding local identities," says David Graddol, author of the British Council report.

e. British or American business execs who jabber on in their own idiomatic patois, without understanding how English is used by non-natives, might lose out on deals.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Список источников и литературы**

#### **Общеобразовательный уровень**

##### **Основная литература**

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6  
<http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>

2. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
3. Бреус Е. В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский : учеб. пособие / Е. В. Бреус ; Ун-т Рос. акад. образования. - 3-е изд. - М. : Изд-во УРАО, 2002. - 207 с. ; 22 см. - Библиогр.: с. 207. - ISBN 5-204-00287-1 : 180.00.
4. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
5. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
6. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
7. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практики перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
8. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
9. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
10. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.



11. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
12. Практический курс английского языка : 5 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - Изд. 4-е, испр. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2006. - 228 с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 5-691-00399-2 : 150.04.
13. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
14. Халилова Л.А. English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
15. Халилова Л.А., Калямова Л.А., Мишота И.Ю., Банникова Н.В., Галочкина А.Ю. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов-бакалавров : общеобразоват. курс / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Ист.-арх. ин-т, Каф. иностр. яз. ИАИ [под ред. Л. А. Халиловой]. М.: РГГУ, 2013. 122 с. <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009307>
16. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

### **Дополнительная литература**

1. Gorodetskaya L. A. Critical thinking and teaching academic english[Текст] = Критическое мышление и обучение английскому языку для академических целей / L. A. Gorodetskaya // Вестник

- Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2017. - № 4. - С. 32-40. - Библиогр.: с. 40 (6 назв.).
2. Гальчук Лариса Михайловна. Грамматика английского языка: коммуникативный курс : 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests. - 1. - Москва ; Москва : Вузовский учебник : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2017. - 440 с. - ISBN 9785955805207.
  3. Колмогорова А. В. (доктор филологических наук; профессор). Разработка компьютерной программы автоматического анализа и классификации поляризованных политических текстов на английском языке по уровню их манипулятивного воздействия: практические результаты и обсуждение [Текст] = Computer program design for classifying English polarized political texts by their manipulative impact: results and discussion / А. В. Колмогорова, Ю. А. Горностаева, А. А. Калинин // Политическая лингвистика. - 2017. - № 4 (64). - С. 67-75. - Библиогр.: с. 74-75 (14 назв.). - 5 ил.
  4. Маник С. А. (кандидат филологических наук; доцент). Особенности новостной статьи в современном англоязычном интернет-медиадискурсе [Текст] = Peculiarities of news article in English Internet media discourse : (на материале медиатекстов по теме "Терроризм") / С. А. Маник, Е. А. Косолюкина // Политическая лингвистика. - 2016. - № 4 (58). - С. 124-132. - Библиогр.: с. 131 (17 назв.).
  5. Пореченкова Екатерина Александровна. Формирование культуры чтения в процессе преподавания английского языка на неязыковых факультетах [Текст] = Building the Culture of Reading in the Teaching of English at Non-Language Faculties / Е. А. Пореченкова, А. Ю. Волкова // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2015. - № 2. - С. 126-133. - Подстроч. примеч. - Рез. англ. - Библиогр.: с. 132-133. - Библиогр. в подстроч. примеч.
  6. Фишман Любовь Марковна. Professional English : Учебное пособие. - 1. - Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2018. - 120 с. - ISBN 9785160095363.
  7. Шаталова Наталья Александровна. О двух аспектах функционирования английского языка в глобальном мире = On Two Aspects of the Functioning of the English Language in a Global World / Н. А. Шаталова // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2014. - № 2. - С. 141-

147. - Подстроч. примеч. - Рез. англ. - Библиогр.: с. 147. - Библиогр. в подстроч. примеч.

### **Литература для докладов и рефератов**

1. Вейзе А. А. Чтение, реферирование и аннотирование иностранного текста / А. А. Вейзе. - М. : Высш. шк., 1985. - 123 с. : рис., табл. ; 20 см. - (Библиотека преподавателя). - Библиогр. в конце кн. - 0.25.
2. Халютина М. Е. Применение категориального подхода при исследовании функционально-стилистических особенностей текстов уровня "Restricted Scientific English" = The Use of a Category-Based Approach in the Study of Functional and Stylistic Features of Restricted Scientific English Texts (based on texts from the area of Oriental studies) : (на примере текстового материала востоковедной направленности) / М. Е. Халютина // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2013. - № 4. - С. 147-152. - Подстроч. примеч. - Рез. англ. - Библиогр. в подстроч. примеч. - Библиогр.: с. 152.
3. Academic Encounters : High intermediate to low advanced : Reading, study skills, writing / Bernard Seal. - 21. print. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2009. - XX, 220 p. : ill. - Указ. с. 219-220. - ISBN 978-0-521-89165-3. - ISBN 978-0-521-47658-4 : 535.47.
4. Ancient Egyptian Chronology / ed. by Erik Hornung, Rolf Krauss a. David A. Warburton. - Leiden ; Boston : Brill, 2006. - IX, 517 p. : fig., tab. - (Handbook of Oriental studies. Section 1. The Near and Middle East, ISSN 0169-9423 ; Vol. 83). - Библиогр. с. 504-508. - Указатели с. 509-517. - ISBN 90-04-11385-1. - ISBN 978-90-04-11385-5 : 4674.52.
5. Cultural Heritage of Egypt and Christian Orient. Vol. 5 / Inst. of Oriental Studies, Russ. Acad. of Sciences, Golenishev Egyptological Center, Russ. State Univ. for the Humanities ; [Eleonora Kormysheva - chief ed.]. - Moscow : [s. n.], 2010. - 310 p. : il. - ISBN 978-5-89-282-430-9.
6. Globalistics and Globalization : Aspects & Dimensions of Global Views / Lomonosov Moscow State Univ., Fac. of Global Studies, Rus. Acad. of Sciences, Inst. of Oriental Studies, The Eurasian Center for Big History and System Forecasting, Volgograd Center for Social Research ; ed. by Leonid E. Grinin, Ilya V. Ilyin, and Andrey V. Korotayev. - Volgograd : Uchitel, 2015. - 365 p. - ISBN 978-5-7057-4028-4.

7. Jordan R. R. Academic writing course : study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed. - Harlow (Essex) : Longman, 2010. - 160 p. : ill., tab. - ISBN 978-0-582-40019-1 : 727.
8. Longman dictionary of contemporary English : [the living dictionary] / [director, Della Summers]. - 4. ed. with writing assistant. - Harlow (Essex) : Longman : Pearson Education, 2005. - XVII, 1949p. : ill. + 2 electronic optical disk (CD-ROM). - ISBN 1-405-80673-7. - ISBN 1-405-81126-9 : 629.20. CD-1. - 2005.
9. Waldstein Abraham Solomon. The evolution of modern Hebrew literature, 1850-1912 / Abraham Solomon Waldstein. - New York : Columbia Univ. Press, 1916. - VII, 127 p. - (Columbia Univ. Oriental studies ; Vol. 9). - Экз. N 1382-12-95 с экслибрисом. - Указ.: с. 125-127. - 300000.00.

## ***6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»***

Интернет-ресурсы дисциплины Иностранный язык комплектуются по направлениям:

- иностранный язык (лингвистические аспекты);
- история, культура и цивилизация стран изучаемых языков;
- история

Базы данных; информационно-справочные и поисковые системы сети Интернет:

1. Информационно-учебные сайты
- 2.
- 1) Википедия [Электронный ресурс]. Режим доступа: [en.wikipedia.org](http://en.wikipedia.org), свободный
- 2) Образовательная группа “Iclass” [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.study.ru/support/tv/>
- 3) Словарь Мультитран [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.multitrans.ru/>, свободный

- 4) American Rhetoric. Top 100 Speeches [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www.americanrhetoric.com/top100speechesall.html](http://www.americanrhetoric.com/top100speechesall.html), свободный
- 5) Audible Free Trial – free online English learning resource [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www.eslfast.com](http://www.eslfast.com), свободный
- 6) Educational Project Fluent English [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.fluent-english.ru>, свободный
- 7) English Club [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.englishclub.com/teach-english.htm>, свободный
- 8) Exam and test preparation for GRE, GMAT, SAT, ACT and PSAT (Barron's Test Preparation) [Электронный ресурс]. Режим доступа: [barrontestprep.com](http://barrontestprep.com), свободный
- 9) Free Classic Audio Books [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www.freeclassicaudiobooks.com](http://www.freeclassicaudiobooks.com), свободный
- 10) Native English - Английские песни. Тексты песен на английском [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.native-english.ru/lyrics>, свободный
- 11) World English, English Language Activities, Exercises and Tests [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.world-english.org/>, свободный

## *2. Сайты средств массовой информации*

- 1) ABC News [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.abcnews.go.com/index.html>, свободный
- 2) BBC World Service [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/worldservice>, свободный
- 3) CNN World News [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://cnn.com/world>, свободный
- 4) MSNBC [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.msnbc.com/>, свободный

- 5) Newsweek [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<https://www.newsweek.com/>, свободный
- 6) The Atlantic [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<https://www.theatlantic.com/world/>, свободный
- 7) The Economist [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<https://www.economist.com/>, свободный
- 8) The Guardian [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<https://www.theguardian.com/us>, свободный
- 9) Time [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://time.com/>,  
свободный
- 10) The Washington Post [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<http://www.washingtonpost.com/>, свободный
- 11) The New York Times [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<http://www.nytimes.com/>, свободный
- 12) The Washington Times [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<http://www.washtimes.com/>, свободный

### *3. Сайты государственных органов США и Великобритании*

- 1) Library of US Congress [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<https://www.congress.gov/>, свободный

- 2) United States Senate [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.senate.gov/index.htm>, свободный
- 3) The White House [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.whitehouse.gov/>, свободный
- 4) UK Parliament Website [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.parliament.uk/>, свободный

#### 4. Сайты, связанные с изучением истории

1. Ancient History Encyclopedia [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.ancient.eu/china/>, свободный
2. Edtechteacher. Best of History Websites. Ancient/Biblical History [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://besthistorysites.net/research/>, свободный
3. History Stories [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.history.com/news>, свободный
4. History News Network [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://historynewsnetwork.org/article/category/55>, свободный
5. History Reasearch. Science Publishing Group [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://historyresearch.net/>, свободный
6. History World [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.historyworld.net/>, свободный
7. Institute of Historical Research [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.history.ac.uk/news>, свободный
8. LiveScience History [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.livescience.com/history>, свободный

9. News about history. Commentary and archival information about history from The New York Times [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.nytimes.com/topic/subject/history>, свободный
10. The New School for Social Research [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.newschool.edu/nssr/historical-studies/>, свободный
11. Wikipedia. The Free Encyclopedia [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://en.wikipedia.org/wiki/History>, свободный

Материалы на иностранных языках по дисциплине «**Иностранный язык**» по направлению подготовки **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий** в представленных выше источниках на иностранном языке являют собой разрозненные тексты, не организованные в какую-либо структуру. В связи с этим в конструкции модулей профильно-ориентированного этапа обучения внедряются авторские компьютерные разработки.

Интерактивные материалы и представленный в них языковой и методический инструментарий позволяют решать следующие задачи:

- способствовать более успешному, эффективному восприятию иноязычного материала как единого целого, как связного комплекса смыслов и значений;
- способствовать раскрытию содержания текста/текстов через особый инструментарий специально подобранных заданий.

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **7.1. Лицензионное программное обеспечение**

1. Амадеус
2. 1С:Предприятие
3. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях



4. ABBYY Lingvo,
5. Acrobat Professional 9
6. Corel Painter 11 Education License English
7. Delphi 2010 Professional ELS AcademicConLic
8. Kaspersky Endpoint Security
9. Microsoft office 2003
10. Microsoft office Std 2013
11. QuarkXPress 9, Единый, Полный, Образование, Europe East Edition,
12. Sony Sound Forge 10 Академический Академическая Лицензия,
13. Windows XP,
14. Windows 7 Enterprise,
15. Wowza Media Server 2

## ***7.2. Оборудование и аудитории***

В целях эффективного преподавания дисциплины «Иностранный язык» необходимо наличие доски в каждой аудитории, а также технические средства и демонстрационные приборы:

- переносные CD-магнитофоны;
- видео аппаратура;
- компьютерные классы, оснащенные достаточным количеством компьютеров для преподавателя и студентов, CD-проектором и экраном для демонстрации электронных презентаций.

## ***7.3. Мультимедийные средства и учебные материалы***

В процессе преподавания иностранного языка на общеобразовательном уровне используются дидактические средства, созданные ведущими российскими и зарубежными издательствами, специализирующимися в области иноязычных учебных материалов.

Структура и языковое наполнение подобных вспомогательных средств позволяет вполне успешно (после соответствующей обработки и доработки) использовать значительную их часть при прохождении модулей общеобразовательного уровня обучения.

### CD-ROM

1. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка [Электронный ресурс] : 4 курс : Дополнительная часть. Приложение / под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - (Учебник для вузов). - Загл. с диска. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
2. Redston Chris, Cunningham Gillie. Face 2 face : Pre - intermediate : Student's book : with CD-ROM/ Audio CD. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2011. - ISBN 978-0-521-60335-5. Face 2 face [Electronic resource] : Intermediate : Student's book : CD-ROM/ Audio CD / Chris Redston & Gillie Cunningham. - 2011. - 1 electronic optical disc (CD-ROM). - Загл. с диска. - ISBN 978-0-521-60335-5.
3. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. English vocabulary in use : upper-intermediate. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, cop. 2006-2009. English vocabulary in use upper-intermediate [100 units of vocabulary reference a. practice : Self - study a. classroom use : CD-ROM included / Michael McCarthy, Felicity O'Dell. - 2009. - VI, 309 p. : ill. - Указ. с. 281-308. - ISBN 978-0-521-67743-1 : 640.34.
4. Soars Liz, Soars John. New Headway : Intermediate [Комплект] / Liz a. John Soars. - 4. ed. - Oxford : Oxford Univ. Press, 2012. - 3 кн., 2 CD-ROM, 1 DVD-ROM. New Headway : Intermediate : Workbook without key : with iChecker CD-ROM. - 2012. - 95 p. : ill. - ISBN 978-0-19-477026-2. - ISBN 978-0-19-477022-4. - ISBN 978-0-19-477019-4 : 385.52.
5. Soars John, Soars Liz, Maris Amanda. New Headway : Pre-Intermediate [Комплект] / Joan a. Liz Soars, Amanda Maris. - 4. ed. - Oxford : Oxford Univ. Press, 2012. - 3 кн., 5 CD-ROM, 1 DVD-ROM.

New Headway : Pre-Intermediate : workbook without key: with iChecker CD-ROM . - 2012. - 96 p. : ill. - ISBN 978-0-19-476958-7. - ISBN 978-0-19-476963-1. - ISBN 978-0-19-477018-7 : 385.52.

6. Soars Liz, Soars John. English vocabulary in use upper-intermediate [100 units of vocabulary reference a. practice : Self - study a. classroom use : CD-ROM included / Michael McCarthy, Felicity O'Dell. - 2009. - VI, 309 p. : ill. - Указ. с. 281-308. - ISBN 978-0-521-67743-1 : 640.34.
7. Kerr Philip. Straightforward : Upper intermediate [Комплект] / Philip Kerr & Ceri Jones. - Oxford : Macmillan, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. Straightforward : Upper intermediate : CD-ROM with extra practice and language games [Electronic resource]. - 2013. - 1 electronic optical disc (CD-ROM).
8. Hewings Martin. Advanced grammar in use : a self-study reference and practice book for advanced learners of English, with answers [Комплект] / Martin Hewings. - 2. ed., 12. print. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2011. - 1 кн., 1 CD-ROM. Advanced grammar in use : CD-ROM user's guide : Hundreds of additional exercises to accompany the 2. ed. of the book [Electronic resource]. - 2011. - 1 electronic optical disk (CD-ROM). - Загл. с диска.
9. Redston Chris, Cunningham Gillie. Face 2 face : Upper Intermediate. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2007. Face 2 face : Upper intermediate : Student's book : with CD-ROM/ Audio CD / Chris Redston & Gillie Cunningham. - 2007. - 160 p. : ill. - ISBN 978-0-521-60337-9 : 422.40.

#### ***8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ***

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения. Для этого от студента требуется представить заключение

психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) и личное заявление (заявление законного представителя).

В заключении ПМПК должно быть прописано:

- рекомендуемая учебная нагрузка на обучающегося (количество дней в неделю, часов в день);
- оборудование технических условий (при необходимости);
- сопровождение и (или) присутствие родителей (законных представителей) во время учебного процесса (при необходимости);
- организация психолого-педагогического сопровождение обучающегося с указанием специалистов и допустимой нагрузки (количества часов в неделю).

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся при необходимости могут быть созданы фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

Форма проведения текущей и итоговой аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно (на бумаге, на компьютере), в форме тестирования и т.п.). При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

При обучении иностранному языку большое значение приобретают методические стратегии, направленные на достижение положительных результатов в процессе обучения:

- индивидуальный подход в процессе преподавания;
- использование дифференцированного подхода;
- постоянный мониторинг успешности овладения иностранным языком;
- использование различных видов наглядности;

- сочетание классических и современных методов обучения иностранному языку (IT-технологии, метод проектов, метод портфолио);
- учёт типа восприятия учащегося (аудиал, визуал, кинестетик, дискрет).

Знание индивидуальных особенностей учащихся, знание их способностей и уровня готовности к процессу изучения иностранного языка, дифференцированный подход, основанный на знании психологических особенностей учащихся, во многом определяют выбор учебных пособий, стратегий и методов обучения. Последние призваны обеспечить каждому студенту условия для максимального развития его способностей, удовлетворения познавательных потребностей, развития личностных компетенций в процессе освоения содержания образования.

Значительная роль в обеспечении образовательного процесса по иностранному языку лицам с ограниченными возможностями должна быть отведена технологии «портфолио». Эта методика представляет собой одновременно форму, процесс организации и технологию работы студентов с продуктами их собственной творческой, исследовательской, проектной или познавательной деятельности, предназначенными для демонстрации, анализа и оценки, для развития рефлексии, для осознания и оценки ими результатов своей деятельности.

«Портфолио» – это эффективный инструмент по организации и управлению образовательным процессом по иностранному языку. При применении этой методики складывается наглядная и полная картина, отражающая систему оценки качества образования как в целом по предмету, так и по отдельным модулям и даже темам. Более того, технология «портфолио» позволяет реализовывать дифференцированный подход, осуществлять индивидуализацию учебного процесса с учётом не только умственных, но и физических данных студентов с ограниченными возможностями.

## ***9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ***

### 9.1. Планы практических занятий

Распределение занятий по семестрам и блокам дисциплины  
**«Иностранный язык» по направлению подготовки 47.03.03**  
**Религиоведение. Направленность: История религий:**

2017 г.

| №<br>п/п | Тематика  | Семестр  | Практич.<br>занятия<br>(час.) | СРС<br>(час.) |
|----------|---|----------|-------------------------------|---------------|
|          | <b>Общеобразовательный уровень</b>  |          |                               |               |
| 1.       | <b><u>Блок 1</u></b><br><b>Человек и его деятельность</b><br>Внешность; черты характера; привычки в одежде; карьера; выбор специальности; профессиональные качества; написание резюме; классификация профессий  | <b>1</b> | <b>10</b>                     | <b>15</b>     |
| 2.       | <b><u>Блок 2</u></b><br><b>Путешествия</b><br>Виды путешествий; выбор места отдыха; организация отдыха; достопримечательности; любимые места отдыха   | <b>1</b> | <b>10</b>                     | <b>15</b>     |
| 3.       | <b><u>Блок 3</u></b><br><b>Природа человека</b><br>Чувства и эмоции, присущие человеку; обычаи и традиции; адаптация в незнакомой обстановке; способы социализации; толерантность в современном обществе        | <b>1</b> | <b>10</b>                     | <b>15</b>     |
| 4.       | <b><u>Блок 4</u></b><br><b>Чрезвычайные ситуации и ОБЖ</b><br>Типы катастроф; влияние человеческой деятельности на природную среду; как избежать катастрофы; что надо знать и как вести себя в случае опасности | <b>1</b> | <b>10</b>                     | <b>15</b>     |
| 5.       | <b><u>Блок 5</u></b><br><b>Культура и искусство</b><br>Виды искусства; современный человек и культура; культурные традиции; новые   | <b>2</b> | <b>10</b>                     | <b>15</b>     |

|     |  |          |           |           |
|-----|--|----------|-----------|-----------|
|     | виды искусства и направления культуры; поход в театр, кино, на выставку и т.д.; литература: моя любимая книга  |          |           |           |
| 6.  | <b><u>Блок 6</u></b><br><b>Привычки питания</b><br>Правильно ли вы питаетесь? Здоровое питание; вредные привычки; национальные кухни; любимые блюда; как заказать еду на дом; кафе и рестораны   | <b>2</b> | <b>10</b> | <b>15</b> |
| 7.  | <b><u>Блок 7</u></b><br><b>Спорт; хобби</b><br>Виды спорта: летние, зимние; профессиональный и любительский спорт; любимый вид спорта; спортивное снаряжение и оборудование; спорт и хобби; мое увлечение; Олимпийские и пара-Олимпийские игры                                 | <b>2</b> | <b>10</b> | <b>15</b> |
| 8.  | <b><u>Блок 8</u></b><br><b>Закон и порядок</b><br>Преступление и наказание; законотворческая деятельность; законопослушный гражданин – основа общества   | <b>2</b> | <b>10</b> | <b>15</b> |
| 9.  | <b><u>Блок 9</u></b><br><b>Окружающая среда</b><br>Жизнь в большом городе или на природе; охрана природы; загрязнение окружающей среды (воды, воздуха, почвы и т.д.); значение тропических лесов; защита животных; экологическое просвещение общества; охрана окружающей среды | <b>3</b> | <b>10</b> | <b>15</b> |
| 10. | <b><u>Блок 10</u></b><br><b>Образование</b><br>Роль образования в жизни человека; этапы образования; различные системы и уровни образования; самообразование; мой любимый предмет; образование и культура; что такое настоящий учитель   | <b>3</b> | <b>10</b> | <b>15</b> |
| 11. | <b><u>Блок 11</u></b><br><b>Средства массовой информации</b><br>СМИ в жизни человека; жизнь в информационном пространстве; ответственность журналиста за материал; Интернет – информационный ресурс или смысл жизни; современные тенденции в развитии СМИ                      | <b>3</b> | <b>10</b> | <b>15</b> |

|     |   |   |    |     |
|-----|---|---|----|-----|
|     |   |   |    |     |
| 12. | <b><u>Блок 12</u></b><br><b>Транспорт</b><br>Виды транспорта; наиболее удобный вид транспорта для различных видов путешествий и поездок; общественный и личный транспорт в большом городе; транспорт – только ли средство передвижения  | 3 | 10 | 15  |
|     | <b>Профильно-ориентированный уровень</b>  |   |    |     |
| 13. | <b><u>Блок 1</u></b><br>История и историография. Различные источники, используемые историками. Изменение подходов к истории в 20 веке. Западная историография. Два направления в историографии. Греческая и Римская историография. Развитие истории и историографии. Историография Востока. Разница между еврейской и языческой историографией. Китайская историография. Развитие историографии Востока в 20 веке | 4 | 8  | 111 |
| 14. | <b><u>Блок 2</u></b><br>Цивилизация. Термин «Цивилизация». Развитие исторической мысли в 18-19 веке. Сравнительное изучение цивилизаций   | 4 | 8  | 11  |
| 15. | <b><u>Блок 3</u></b><br>Государство. Термин «Государство». Различие между взглядами на государство в Древнем Риме и Древней Греции. Современная концепция государства   | 4 | 8  | 11  |
| 16. | <b><u>Блок 4</u></b><br>Структура управления. Монархия. Олигархическое правление. Демократическая форма правления. Конституционное правление  | 4 | 8  | 11  |
| 17. | <b><u>Блок 5</u></b><br>Тоталитаризм. Термин «Тоталитаризм». Влияние  | 4 | 8  | 10  |



|     |   |                |            |            |
|-----|---|----------------|------------|------------|
|     | государственной идеологии на людей при тоталитаризме. Роль конституции в государствах с тоталитарной формой правления                                   |                |            |            |
| 18. | <b>Блок 6</b><br>Революция. Термин «Революция». Взгляд различных философов на роль революции в развитии общества. Марксистская теория мировой революции | <b>4</b>       | <b>8</b>   | <b>11</b>  |
|     | <b>ИТОГО</b>  |                | <b>168</b> | <b>246</b> |
|     | <b>Контроль</b>   | <b>1,2,3,4</b> | <b>18</b>  |            |

### План практических занятий

#### Общеобразовательный уровень (1-3 семестры)

| № п/п | Тематика   | Часов ауд/сам |
|-------|--|---------------|
| 1.    | <p><b>Блок 1</b><br/>Тема занятий: “People and their Activities”</p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b><br/> <u>Text</u> “Anne Meets Her Class”, by Miss Reed P.p. 4-8<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 8-11</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> “Jobs. People” P.p. 6-17<br/> <u>Speaking:</u> Job Interview, clothes description, comparing/contrasting jobs.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> “Living by the Sword”<br/> <u>Listening:</u> Job Interview, Advice on how to get a job<br/> <u>Grammar:</u> Present Simple, Present Continuous, too-enough.</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 4-11.</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b><br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 11-17<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 3-4</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/> <u>Writing:</u> Describing a person P.p. 15-17</p> <p><b>III. Enterprise Workbook Intermediate</b> P.p. 4-9</p> | <b>10/15</b>  |

|    |  |              |
|----|--|--------------|
|    | <p><b>IV. Страноведение “Britain”</b></p> <p>a) Identity (pp.42-55):<br/>The native British. The non-native British. The family. Geographical identity. Class. Men and women. Religious and political identity. Social and everyday contacts. Identity in Northern Ireland. Being British.</p> <p>b) Attitudes (pp.56-66):<br/>Stereotypes and change. English versus British. Multiculturalism. Conservatism. Being different. The love of nature. The love of animals. Formality and informality. Public spiritedness and amateurism. Privacy and sex.</p> <p style="text-align: center;"><i><b>Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:</b></i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. How to get the job of your dreams.</li> <li>2. How to create a good impression.</li> <li>3. Your first interview. Who would you rather work for?</li> <li>4. What questions do you think an interviewer and an applicant could ask at a job interview? <ul style="list-style-type: none"> <li>- Can you describe a typical day for someone in this position?</li> <li>- What is the top priority of the person who accepts this job?</li> <li>- What are the day-to-day expectations and responsibilities of this job?</li> <li>- Can you discuss your take on the company's corporate culture?</li> <li>- What are the company's values?</li> <li>- How would you characterize the management philosophy of this organization?</li> <li>- Does the organization support ongoing training and education for employees to stay current in their fields?</li> <li>- What do you think is the greatest opportunity facing the organization in the near future? The biggest threat?</li> <li>- Is there a formal process for advancement within the organization?</li> <li>- What are the traits and skills of people who are the most successful within the organization?</li> </ul> </li> </ol> <p><b>Источники и литература:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.</li> <li>2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</li> <li>3. James O’Driscoll “Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English”, Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</li> </ol> <p><b>Текущая аттестация</b></p> |              |
| 2. | <p><b>Блок 2</b><br/><b>Тема занятий: “Places to Visit”</b></p>  | <b>10/15</b> |

*Аудиторная работа*

**I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II**

Text “Introducing London” P.p. 35-38

Reading Comprehension Exercises P.p. 39-42

**II. Enterprise Coursebook Intermediate** “Places to Visit” P.p. 18-29

Speaking: Accommodation, weather description, making complaints, making speculations/ suggestions, describing places/buildings

Text and Language Development Exercises The Spirit of London

Listening: Holidays/complaints

Grammar: Past Tenses, Present Perfect – Present Perfect Continuous, Relative Pronouns.

**III. Enterprise Grammarbook Intermediate** P.p. 12-23

*Самостоятельная работа*

**II Essential Course by V.D. Arakin. Part II**

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 42-48

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 34-35

**II. Enterprise Coursebook Intermediate**

Writing: Describing places/ buildings P.p. 27-29

**III. Enterprise Workbook Intermediate** P.p. 10-15

**IV. Страноведение “Britain”**

a) Geography (pp.36-41) : London, Southern England, The Midlands, Northern England, Scotland, Wales, Northern Ireland.

b) Housing (pp.174-183): houses, not flats; private property and public property, the importance of home, individuality and conformity, interiors: the importance of cosiness, owning and renting, homelessness

*Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:*

1. What does the phrase *a place of interest* mean?
2. Describe a sight or a view that once struck you as picturesque, beautiful or unusual.
3. Say a few words about London: London in old times and today, The district of Westminster, Trafalger Square, The Tower, London museums, London traffic.
4. What place would you advise a foreigner to start sightseeing in Moscow? Why?
5. What could a tourist see in Moscow?
6. Is London similar to or different from Moscow?
7. Would you prefer to live in a village or a city? Why?
8. Choose a place you like and describe what it used to be like 100 years ago and what it is like now.
9. How could modern cities be improved?

**Источники и литература:**

1. Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для

|    |   |       |
|----|---|-------|
|    | <p>студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.</p> <p>2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</p> <p>3. James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English", Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p><b>Текущая аттестация</b></p>   |       |
| 3. | <p><b><u>Блок 3</u></b><br/> <b>Тема занятий: "Human Nature: Feelings and Emotions"</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b><br/> <u>Text</u> "A Day's Wait", by E. Hemingway P.p. 19-23<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 23-27</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> "Telling Stories" P.p. 30-41<br/> <u>Speaking</u>: Types of Stories, Sequence of events in a story, Narrating a story, Problem solving<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> "Romance story"<br/> <u>Listening</u>: Sequence of events in a story<br/> <u>Grammar</u>: Reported Speech</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 26-37</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b><br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 27-34<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 18-19</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/> <u>Writing</u>: Narration – Story writing P.p. 39-41</p> <p><b>III. Enterprise Workbook Intermediate</b> P.p. 16-23</p> <p><b>IV. Страноведение "Britain"</b><br/> a) The economy and everyday life (pp.141-147):<br/> Earning money • Work organizations • The structure of trade and industry • The distribution of wealth • Finance and investment<br/> b) History (pp.15-30)<br/> Prehistory • The Roman period (43-410) • The Germanic invasions (410-1066) • The medieval period (1066-1485) • The sixteenth - twentieth century.</p> <p style="text-align: center;"><b>Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:</b></p> <p>1. Comment on the following statements:<br/> a. Adventure is necessary to us all.<br/> b. A certain amount of fear can almost be fun.</p> | 10/15 |

|    |   |              |
|----|---|--------------|
|    | <p>c. Shame and guilt are essential for the development of some noble qualities such as generosity, unselfishness, duty.</p> <p>d. Many teachers recognize that the excitement of anxiety and challenge is the very zest of teaching.</p> <p>e. Accumulation of irritation, annoyance and stress leads to headaches and sickness of various kinds.</p> <p>f. The fact of succeeding despite difficulties excites us, contributes to our self-confidence and self-esteem.</p> <p>g. Most things that involve great pleasure also involve sweat, toil, perseverance and agony.</p> <p>2. Comment on the English proverb: "When in Rome, do as the Romans do".</p> <p>3. The British appreciate privacy – and what about people in this country? Do they share this point of view? What's your personal opinion on the subject?</p> <p>4. The XX century is the age of modern architecture and tall buildings. Some think skyscrapers spoil the view of the old towns. Some believe that, on the contrary, tall structures add a certain modern touch to their old-fashioned looks. What do you think about all this?</p> <p><b>Источники и литература:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.</li> <li>2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</li> <li>3. James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English", Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</li> </ol> <p><b>Текущая аттестация</b><br/>(заочн)<br/><b>Промежуточная аттестация: Зачет</b><br/>(очн/очн-заочн)</p> |              |
| 4. | <p><b><u>Блок 4</u></b><br/><b>Тема занятий: "Disasters and Accidents: Life Protection"</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b><br/><u>Text</u> "Seeing People Off", by M. Beerbohm P.p. 110-114<br/><u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 115-117</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> "Disasters/Accidents" P.p. 44-55<br/><u>Speaking:</u> Commenting on Disasters, Presenting a news bulletin, suggesting survival techniques, news reports.<br/><u>Text and Language Development Exercises</u> "Earthquake in L.A".</p>  | <b>10/15</b> |

Listening: Identifying disasters / accidents  
Grammar: Subjunctive Mood (Conditionals, Wishes).

**III. Enterprise Grammarbook Intermediate** P.p. 38-47

*Самостоятельная работа*

**I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II**

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 117-125

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 109-110

**II. Enterprise Coursebook Intermediate**

Writing: News reports P.p. 53-55

**III. Enterprise Workbook Intermediate** P.p. 24-31

**IV. Страноведение “Britain”**

a) Political life (pp.67-76)

The public attitude to politics • The style of democracy • The constitution •  
The party system • The modern situation

b) Parliament (pp.90-97)

The atmosphere of Parliament. • An MP's life. Parliamentary business. • The  
party system in Parliament. • The House of Lords

*Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных  
аттестаций:*

1. What attracts people in the idea of travelling?
2. Speak about the celebrated travellers of the past.
3. What methods of travelling do you know? How have they been changing with time?
4. Is the romantic aspect of travelling still alive in our time?
5. What are your personal reasons for travelling?
6. Describe a make-believe cruise which you will make together with your friends.
7. Self-protection plays an important role, doesn't it?
8. When should people care about safety?
9. What has the increased use of seatbelts led to? What does it indicate?
10. What do you expect in the nearest future as far as the number of road deaths is concerned?
11. Are you a careful driver?
12. Some people strongly believe that the knowledge and experience the person gets from travelling becomes insurance against war. Why? Do you believe it?

**Источники и литература:**

1. Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.
2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.
3. James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an

|    |  |       |
|----|--|-------|
|    | <p>Introduction for Learners of English”, Revised and Updated.<br/>Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p><b>Текущая аттестация</b></p>  |       |
| 5. | <p><b><u>Блок 5</u></b><br/><b>Тема занятий: “Art”</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b><br/> <u>Text</u> “Rose at the Music-Hall”, by J. B. Priestley P.p. 127-130<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 130-133</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> “Festivals / Celebrations”<br/> P.p.56-67<br/> <u>Speaking:</u> Describing events, talking about festivals, discussing superstitions/ traditions, comparing festivals/ceremonies.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> “The Festive Year”<br/> <u>Listening:</u> descriptions of festivals / celebrations<br/> <u>Grammar:</u> Passive Voice, Causative Form</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 50-57</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III</b><br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 133-140<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 125-127</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/> <u>Writing:</u> describing events P.p. 65-67</p> <p><b>III. Enterprise Workbook Intermediate</b> P.p. 32-37</p> <p><b>IV.Страноведение “Britain”</b><br/> a) The arts in society (pp.201-207):<br/> The characteristics of British arts and letters • Theatre and cinema • Music • Literature • The fine arts<br/> b) Holidays and special occasions (pp.208-216)<br/> c) The monarchy (pp.77-81)<br/> The appearance • The reality • The role of the monarch • The value of the monarchy • The future of the monarchy</p> <p style="text-align: center;"><i>Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Why do people go to the theatre? What do they look for there?</li> <li>2. Say a few words about drama, comedy, opera, ballet, musical. Which of them do you prefer and for what reason?</li> <li>3. What is your favourite theatre and why?</li> <li>4. What is the romantic side of the theatre?</li> <li>5. What is the educational role of the theatre? Do you agree with Priestley that the theatrical art appeals rather to the</li> </ol> | 10/15 |

|    |  |       |
|----|--|-------|
|    | <p>spectator's imagination and feelings than to his intellect?<br/>Give your reasons.</p> <p>6. Speak about the role of films in our life:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Different genres of films, their impact on the spectators</li> <li>2) Development of people's cultural level, taste</li> <li>3) Films for entertainment and education</li> <li>4) The artistic potential of a person</li> <li>5) Skilful directors, modern techniques</li> </ol> <p><b>Источники и литература:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.</li> <li>2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</li> <li>3. James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English", Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</li> </ol> <p><b>Текущая аттестация</b></p>  |       |
| 6. | <p><b><u>Блок 6</u></b><br/><b>Тема занятий: "Eating Habits and Health"</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b><br/><u>Text</u> "How We Kept Mother's Day", by S. Leacock P.p. 49-52<br/><u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 52-55</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> "Eating Habits" P.p. 68-79<br/><u>Speaking</u>: Making a shopping list, ordering in a restaurant, comparing eating places, giving instructions/directions.<br/><u>Text and Language Development Exercises</u> "Junk Food"<br/><u>Listening</u>: making a shopping list, planning to go out<br/><u>Grammar</u>: Countable/uncountable nouns, articles, expressing preferences, questions tags.</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 58-69</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/><u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 55-63<br/><u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 48-49</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/><u>Writing</u>: giving directions P.p. 78-79</p> <p><b>III. Enterprise Workbook Intermediate</b> P.p. 38-45</p> <p><b>IV. Страноведение "Britain"</b></p> | 10/15 |



|    |  |              |
|----|--|--------------|
|    | <p>a) Food and drink (pp.184-190):<br/>Attitudes to food (eating out, alcohol, pubs).</p> <p>b) The economy and everyday life (pp.148-150): Spending money, shopping, shop opening hours.</p> <p>c) Religion (pp.121-129)<br/>Religion and politics • Anglicanism • Catholicism. • Other religions, churches and religious movements</p> <p style="text-align: center;"><b>Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. When do you have meals? What do you like to eat and drink for breakfast, dinner and supper?</li> <li>2. What do you dislike for breakfast, dinner and supper? Why?</li> <li>3. What can you cook in five minutes?</li> <li>4. How have the pressures of modern life changed people's eating habits and lifestyles?</li> <li>5. Do you sometimes/often visit fast-food restaurants? Why?</li> <li>6. What are advantages/disadvantages of having a snack in a fast-food restaurant? Give your reasons for the popularity of junk food.</li> <li>7. Do you think you stick to a healthy diet? Why?</li> <li>8. What kind of meal is five o'clock tea in England? Do you know other names for this meal?</li> <li>9. Where do you have your meals on week-ends and on Sundays?</li> <li>10. Should we stick to our custom of giving our guests a substantial meal?</li> <li>11. How do you like the idea of celebrating family holidays in a café or restaurant?</li> <li>12. Speak about the positive effects of eating healthy food.</li> <li>13. Are old traditions worth keeping?</li> <li>14. Could you comment on the following English proverbs : <ol style="list-style-type: none"> <li>a) An apple a day keeps the doctor away.</li> <li>b) The proof of the pudding is in the eating.</li> <li>c) Too many cooks spoil the broth.</li> <li>d) You can't eat your cake and have it too.</li> </ol> </li> </ol> <p><b>Источники и литература:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.</li> <li>2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</li> <li>3. James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English", Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</li> </ol> <p><b>Промежуточная аттестация: Зачет (очн/очно-заочн/заочн)</b></p> |              |
| 7. | <p><b>Блок 7</b></p> <p><b>Тема занятий: "Sports, Hobbies "</b></p>  | <b>10/15</b> |

*Аудиторная работа*

**I. Essential Course by V.D.Arakin. Part II**

Text “A Friend in Need”, by S. Maugham P.p. 78-82

Reading Comprehension Exercises P.p. 83-86

**II. Enterprise Coursebook Intermediate** “Sports, Hobbies” P.p. 94-105

Speaking: Making suggestions – responding, benefits of sports, comparing sports/hobbies, types of sports/hobbies, sports equipment

Text and Language Development Exercises “Surf’s Up!”

Listening: for / against certain sports

Grammar: Gerund, Infinitive, neither / nor – so, Complex Subject.

**III. Enterprise Grammarbook Intermediate** P.p. 80-89

*Самостоятельная работа*

**I. Essential Course by V.D.Arakin. Part II**

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 86-93

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 77-78

**II. Enterprise Coursebook Intermediate**

Writing: letter writing P.p. 103-105

**III. Enterprise Workbook Intermediate** P.p. 52-57

**IV. Страноведение “Britain”**

Sport and competition (pp.191-200):

A national passion • The social importance of sport • Cricket • Football • Rugby • Animals in sport • Other sports • Gambling

*Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:*

1. What kind of sport do you go in for?
2. What do you think about such games as football and hockey and the secret of their popularity?
3. Does the problem of violence at the stadiums really exist?
4. What problems can be caused by football fans?
5. Have you ever witnessed violence and rudeness in the stadium?
6. Were any measures taken to improve the situation?
7. Was the impression of the game spoilt?
8. How important is it to you that your country succeeds in the Olympics?
9. How do you feel when your country wins a gold medal?
10. What other international events draw attention as the Olympic Games and may be held in your city?
11. What do you think about dangerous sports?
12. What are the advantages and disadvantages of a hiking tour?
13. What’s your daily routine when on a hike? Which would you prefer: sleeping out or being put up at a village? Give your reasons.

**Источники и литература:**

1. Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для

|    |   |       |
|----|---|-------|
|    | <p>студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.</p> <p>2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</p> <p>3. James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English", Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p><b>Текущая аттестация</b></p>   |       |
| 8. | <p><b><u>Блок 8</u></b><br/> <b>Тема занятий: "Law and Order"</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/> <u>Text</u> "The Fun They Had", by A. Azimov P.p. 109-116<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 116-118</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> "Crime &amp; Punishment" P.p. 82-93<br/> <u>Speaking</u>: Alibi, precautions to avoid crime, making speculations, suggestions.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> "Do you live in a Burglar – Friendly House?"<br/> <u>Listening</u>: precautions to avoid types of crime<br/> <u>Grammar</u>: Modal verbs: expressing possibility, assumptions, obligation, criticism, making assumptions.</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 72-79</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 118-135<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 107-109</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/> <u>Writing</u>: letter writing P.p. 91-93</p> <p><b>III. Enterprise Workbook Intermediate</b> P.p. 46-51</p> <p><b>IV. Страноведение "Britain"</b><br/> a) The law (pp.106-112):<br/> The police and the public • Crime and criminal procedure • The system of justice • The legal profession.<br/> b) International relations (pp.113-120):<br/> The end of empire • The armed forces • Transatlantic relations • The sovereignty of the union: Europe, Scotland and Wales, Northern Ireland</p> <p style="text-align: center;"><i>Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:</i></p> | 10/15 |

|    |   |              |
|----|---|--------------|
|    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. What kinds of punishment are established in England and in Russia?</li> <li>2. Is the capital punishment in use in England, in the US and in Russia? What do you think about it?</li> <li>3. What are the functions of state prosecutors in court?</li> <li>4. What do you think of such kind of penalty as probation?</li> <li>5. “To be wrong, uncertain and confused – is a crime; right answers are what the school wants” – the motto of certain schools. Do children in such schools or classes acquire some desirable habits?</li> <li>6. Do they not learn to dodge, bluff, fake, cheat, to be lazy, to be bored, to work with a small part of their mind, to escape from reality around them into daydreams and fantasies?</li> <li>7. Children before school. Do they have opportunities to learn? Are they eager to find and figure things out? Inquisitive? Confident? Independent?</li> <li>8. Children should be given opportunities to choose and decide things for themselves without any criticism on the part of their parents. Give your pros and cons.</li> </ol> <p><b>Источники и литература:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.</li> <li>2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</li> <li>3. James O’Driscoll “Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English”, Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</li> </ol> <p><b>Текущая аттестация</b></p> |              |
| 9. | <p><b><u>Блок 9</u></b><br/> <b>Тема занятий: “Environmental Protection ”</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/> <u>Text</u> “The Apple-tree”, by John Galsworthy (Extract) P.p. 251-258<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 258-260</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> “Earth: SOS” P.p.106-117<br/> <u>Speaking:</u> Problems and Solutions, expressing points for/against, environmental issues, expressing opinions – damage mankind has caused to the Earth.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> “Gentle Gorillas, Violent Times”<br/> <u>Listening:</u> suggestions to protect animals<br/> <u>Grammar:</u> Conjunctions, positive/negative addition, expressing contrast, joining ideas, cause/reason and result</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 92-99</p>   | <b>10/15</b> |

***Самостоятельная работа***

**I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III**

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 255-268

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 248-250

**II. Enterprise Coursebook Intermediate** “Earth: SOS”

Writing: Argumentative (for-against) P.p. 115-117

**III. Enterprise Workbook Intermediate** P.p. 58-63

**IV. Страноведение America in Close-up.** Pp. 13-21

The Making of a Nation: Nation of Immigrants • Southeastern Europeans • Nativist Sentiment • Assimilation Process • Identity Crisis • New York – a Melting Pot

***Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:***

*Topic 1.* What role does natural environment play in our life?

Talking points:

1. Nature and the man's love of it.
2. Man as a constituent part of nature
3. Pets and plants in our life

*Topic 2.* Is it a vital necessity to protect natural environment from destruction and pollution today?

Talking points:

1. Ill-effects of unrestricted industrialization and the sprawl of large-built areas: a) foul air; b) polluted water; c) noise disturbance; d) overpopulation; e) disfigured landscapes and land pollution.
2. Extermination of wild-life – upsetting of the biological balance: a) destruction of animal habitats; b) removal and destruction of plants and trees; c) unprecedented killing of animals for economic, scientific and individual purposes.

*Topic 3.* What do you know about the measures taken to control environmental pollution and to fight destruction of wildlife?

Talking points:

1. International cooperation in environmental protection.
2. Mass media in the fight against pollution and for nature conservation: a) newspaper comments and reviews; b) TV programmes; c) science-popular films.
3. Ecology – the science of how the living things are related to their environment.
4. Voluntary organizations' and individuals' participation in the nature conservation movement.

**Источники и литература:**

1. Практический курс английского языка. 3 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд.

|     |   |       |
|-----|---|-------|
|     | <p>центр ВЛАДОС, 2008. 431 с.</p> <p>2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</p> <p>3. Eckhard Fiedler, Reimer Jansen, Mil Norman-Risch "America in Close-up", Longman, 2005, 282 pp.</p> <p><b>Текущая аттестация (заочн)</b><br/> <b>Промежуточная аттестация: Зачет (очн/очн-заочн)</b></p>  |       |
| 10. | <p><b><u>Блок 10</u></b><br/> <b>Тема занятий: "Education"</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/> <u>Text</u> "To Sir, with Love", by E.R. Braithwaite P.p. 71-77<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 77-81</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> "Education" P.p.120-131<br/> <u>Speaking:</u> Types of educational places, equipment, importance of computers, taking exams, prioritizing school subjects, higher education.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> "Cooperative Kids"<br/> <u>Listening:</u> listing teacher's qualities, importance of computers<br/> <u>Grammar:</u> Expressing Purpose, Future forms.</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 100-107</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III</b><br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 81-105<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 69-71</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/> <u>Writing:</u> Argumentative (expressing opinion) P.p. 129-131</p> <p><b>III. Enterprise Workbook Intermediate</b> P.p. 64-69</p> <p><b>IV. Страноведение. America in Close-up</b> Pp.142-156<br/> The political system: Form of government • Federalism • Separation of powers • Legislative branch • Executive branch • Powers of the president • Lobbyists • Political party system • Election system • Democrats and republicans • The human side of Congress</p> <p style="text-align: center;"><b>Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Education is basically a social experience. The atmosphere is the most important thing.</li> <li>2. There should be no private education. All children should attend state schools/universities.</li> <li>3. The purpose of secondary education is to prepare pupils for</li> </ol> | 10/15 |

|     |   |              |
|-----|---|--------------|
|     | <p>life.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Examination results are the most important aspect of education.</li> <li>Academic achievement depends mainly on your teacher.</li> <li>Teachers should be paid according to the exam results of their students.</li> <li>Sport is the most important subject at school.</li> <li>Advantages and disadvantages of single-sex and mixed schools.</li> <li>Mixed-ability group – the usual basis of classroom organization in Russia. Results.</li> <li>Considerations relating to preparing pupils for public examinations.</li> <li>Mixed-ability grouping means harder work for teachers. Possible ways to solve the problem.</li> <li>Advantages and disadvantages of mixed-ability groups.</li> <li>Learning – a passive or an active process on the part of a pupil?</li> <li>Don't teachers often make children feel that they are inadequate, worthless, unworthy, fit only to take other people's orders, a blank sheet for other people to write on?</li> <li>Isn't what we say about respect for the child in school usually opposed to what teachers do?</li> <li>Comment on the following: <ol style="list-style-type: none"> <li>Children do not realize the value of money and cannot use their own discretion in spending it.</li> <li>Children are too young to decide whose influence is good for them.</li> </ol> </li> </ol> <p><b>Источники и литература:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Практический курс английского языка. 3 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. 431 с.</li> <li>Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</li> <li>Eckhard Fiedler, Reimer Jansen, Mil Norman-Risch "America in Close-up", Longman, 2005, 282 pp.</li> </ol> <p><b>Текущая аттестация</b></p> |              |
| 11. | <p><b><u>Блок 11</u></b><br/> <b>Тема занятий: "Mass Media &amp; Culture"</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/> <u>Text</u> "Interviewing Ingmar Bergman", by Ch. Samuels (Extract) P.p. 39-45<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 46-49</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> "Entertainment" P.p.132-143<br/> <u>Speaking:</u> Film/book reviews, suggesting to spend an evening out,</p>   | <b>10/15</b> |

describing a film, comparing types of entertainment.  
Text and Language Development Exercises “Great Themes”  
Listening: listening for specific information (book review, places)  
Grammar: Asking for/refusing permissions, offers/suggestions, bare infinitive /-ing form, Tense revision, Complex Object.

### **III. Enterprise Grammarbook Intermediate** P.p. 110-115

#### *Самостоятельная работа*

#### **I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III**

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 74-89

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 36-39

#### **II. Enterprise Coursebook Intermediate**

Writing: Film / book review P.p. 141-143

### **III. Enterprise Workbook Intermediate** P.p. 70-75

#### **IV. Страноведение. America in Close-up**

Mass Media Pp.261-265

Commercial Control of the Media •Objectivity • Freedom of the Press • Networks

#### *Темы для контрольных работ, текущих, промежуточных аттестаций:*

1. Comment on the following statements:
  - a. “Newspapers, the radio and television play inform, educate and entertain us. They also influence the way people look at the world and even make them change their views. In other words, mass media play a very important part in shaping public opinion”.
  - b. “We have a distorted picture of the world beyond our immediate experience because real events are deliberately distorted by the media.”
2. Which of the media – TV, the Internet, radio, newspaper or magazine – provides most of your international information / national information / local information / entertainment?
3. What forms of entertainment can you think of? What is your favourite form of entertainment?
4. What is the function of a newspaper? Why is a newspaper important?
5. Name and speak about three types of magazines.
6. What type of TV program do you like best and why?
7. The Internet: a blessing or a curse?

#### **Источники и литература:**

1. Практический курс английского языка. 3 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. 431 с.
2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.
3. Eckhard Fiedler, Reimer Jansen, Mil Norman-Risch “America



|     |  |       |
|-----|--|-------|
|     | in Close-up”, Longman, 2005, 282 pp.   |       |
|     | <b>Текущая аттестация</b>  |       |
| 12. | <p><b><u>Блок 12</u></b><br/> <b>Тема занятий: “The Role of Transport in Modern Life”</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/> <u>Text</u> “Three Men in a Boat”, by Jerome K. Jerome (Extract) P.p. 9-14<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 14-16</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> “Transport” P.p. 144-155<br/> <u>Speaking</u>: Survey Reports, comparing means of Transport, booking a ticket – checking in at the airport, exchanging opinions, travel advice<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> “Worldwide “Taxies”<br/> <u>Listening</u>: listening for specific information (book tickets, announcements)<br/> <u>Grammar</u>: Comparative – Superlative forms, Revision</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 116-125</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 16-35<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 6-9</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/> <u>Writing</u>: survey reports P.p. 153-155</p> <p><b>III. Enterprise Workbook Intermediate</b> P.p. 76-83</p> <p><b>IV. Страноведение. America in Close-up.</b> Pp. 25-37<br/> American beliefs and values: Freedom • Individualism • Idealizing what is practical • Volunteerism • Psychology of abundance • Mobility<br/> • Patriotism • Progress • American dream</p> <p style="text-align: center;"><i>Темы для контрольных работ, промежуточных аттестаций:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. What are the fastest means of transport? Which do you think is the safest?</li> <li>2. What is your favourite means of transport? Why?</li> <li>3. What are the advantages and disadvantages of travelling by taxi?</li> <li>4. What is good / bad about a taxi driver’s job?</li> <li>5. What can be the means of transport of the future?</li> <li>6. Do people around the world ignore dangers on the roads? Why?</li> <li>7. Why are car drivers less likely to be seriously injured than people on foot?</li> <li>8. Speak about the main advantages and disadvantages in the growth of travel by road / by air / by sea.</li> <li>9. Speak about the main arguments for and against the charging of tolls for the use of motorways.</li> <li>10. Hiking is an ideal way of spending a holiday. What do you think</li> </ol> | 10/15 |

|  |  |                |
|--|--|----------------|
|  | <p>about this statement? Give your reasons.</p> <p>11. Ideal way of spending a holiday is getting relaxed and away from other people. Comment on that.</p> <p><b>Источники и литература:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Практический курс английского языка. 3 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. 431 с.</li> <li>2. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.</li> <li>3. Eckhard Fiedler, Reimer Jansen, Mil Norman-Risch "America in Close-up", Longman, 2005, 282 pp.</li> </ol> <p><b>Промежуточная аттестация: Экзамен</b></p> |                |
|  |  | <b>168/246</b> |
|  | <b>ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ</b>   | <b>18</b>      |

### **Источники и литература общеобразовательного курса (1-3семестры):**

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elibr.lib.rsuh.ru/elibr/000006434>
2. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
3. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
4. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
5. Халилова Л.А. English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
6. Enterprise 4 : Intermediate / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Newbury : Express Publ., 2012. Enterprise 4 : Intermediate : Course book. – 20013. – 198 p. – ISBN 978-1-84216-821-9 : 385.

**Профильно-ориентированный уровень**  
**ПЛАН ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ**  
**(4 СЕМЕСТР)**

| №<br>п/п | Тематика   | Кон./са<br>м.<br>раб.(ч.) |
|----------|--|---------------------------|
| 1.       | <b>ОСНОВЫ ТЕОРИИ РЕЛИГИИ</b><br>Определение религии<br>Детерминация религии<br>Социумные основы Психологические факторы<br>Элементы и структура религии<br>Религиозное сознание<br>Религиозная деятельность<br>Религиозные отношения<br>Религиозные организации<br>Религия в системе культуры<br>Функции и роль религии  | 8/11                      |
| 2.       | <b>ИСТОРИЯ РЕЛИГИИ</b><br>Происхождение религии<br>Национальные религии<br>(Индуизм. Джайнизм. Сикхизм. Парсизм. Конфуцианство<br>Даосизм. Синто).<br>Иудаизм. Буддизм<br>Христианство. Возникновение христианства. Православие. Католицизм.<br>Протестантизм. Ислам.<br>Современные нетрадиционные культы. Цивилизация. Термин<br>«Цивилизация». Развитие исторической мысли в 18-19 веке.<br>Сравнительное изучение цивилизаций  | 8/11                      |
| 3.       | <b>ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ ФИЛОСОФИИ</b><br>Буддийская философия<br>Философия хинаяны. Философия махаяны<br>Православная философия<br>Академическая философия<br>Метафизика всеединства. Новое религиозное сознание<br>Католическая философия<br>Протестантская философия и теология<br>Мусульманская философия и теология<br>Надконфессиональная синкретическая религиозная философия<br>Государство. Термин «Государство». Различие между взглядами на<br>государство в Древнем Риме и Древней Греции. Современная концепция<br>государства | 8/11                      |
| 4.       | <b>СВОБОДОМЫСЛИЕ В ИСТОРИИ ДУХОВНОЙ КУЛЬТУРЫ</b><br>Свободомыслие как явление духовной культуры<br>Свободомыслие в древнем мире<br>Свободомыслие в эпоху феодализма<br>Свободомыслие в средние века<br>Свободомыслие Возрождения<br>Свободомыслие в новое и новейшее время<br>Свободомыслие в новое время в Европе и Америке   | 8/11                      |

|    |   |                |
|----|---|----------------|
|    | Свободомыслие в России в XVII - XX веках<br>Свободомыслие за рубежом в XX веке.   |                |
| 5. | <b>ДИАЛОГ РЕЛИГИОЗНЫХ И НЕРЕЛИГИОЗНЫХ МИРОВОЗЗРЕНИЙ О ЧЕЛОВЕКЕ, ОБЩЕСТВЕ, МИРЕ.</b> Мировоззрение и его типы<br>Человек в религиозном и нерелигиозном мировоззрениях<br>Мировоззренческое значение естествознания<br>Мировоззренческое значение обществознания<br>Нравственное значение религиозного и нерелигиозного мировоззрений<br>Эстетические проблемы в религиозном и нерелигиозном мировоззрениях | 8/11           |
| 6. | <b>СВОБОДА СОВЕСТИ</b><br>Формирование и развитие представлений о свободе совести<br>Свобода совести в истории Отечества Революция.<br>Революция. Взгляд различных философов на роль революции в развитии общества.<br>Марксистская теория мировой революции<br>Тоталитаризм. Влияние государственной идеологии на людей при тоталитаризме.   | 8/11           |
|    | <b>Всего:</b>   | <b>168/246</b> |

## Блок 1.

### *Самостоятельная работа*

#### *Темы для самостоятельной работы.*

Основные этапы истории перевода и науки о переводе. Место теории перевода в ряду других лингвистических дисциплин.

Определения перевода. Коммуникативная равноценность передаваемого и принимаемого сообщения. Перевод как вид языкового посредничества.

Понятие переводческой эквивалентности. Использование в переводе синонимических структур. Варьирование порядка слов в переводе. Изменение числа и типа предложений.

#### *Тексты для самостоятельного анализа и перевода:*

- The early writings of history.
- Historiography and social sciences
- The sources of Western historiography
- The historiography of the Renaissance
- The Russian historiography
- Muslim historiography
- The role of Mohammed in Muslim historiography
- The universal history of Ibn Khaldun

*Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:*

- The methods and sources of historiography
- History as an independent science
- Ancient Greek and Roman historians
- The influence of the introduction of Christianity on the development of history and historiography.
- The development of historiography during the Middle Ages.
- L. von Ranke and his impact on the development of history.
- The origins of Muslim historiography
- The development of the Chinese historiography
- The Japanese historiography

## **Блок 2.**

### ***Самостоятельная работа***

*Темы для самостоятельной работы:*

Общественно-политический и специальный перевод. Языковая специфика заголовков статей. Стилистическая адаптация при переводе информационных материалов. Художественный перевод.

*Тексты для самостоятельного анализа и перевода:*

- The decline of the West.
- A study of history

*Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:*

- The view of modern historians on Civilization
- The development of the concept of Civilization throughout centuries
- The comparative study of Civilizations

## **Блок 3.**

### ***Самостоятельная работа***

*Темы для самостоятельной работы:*

Письменный перевод. Синхронный перевод как особый вид деятельности перевода. Взаимосвязь жанрово-стилистических и психолингвистических видов перевода. Принципиальное единство всех видов переводческой деятельности.

*Тексты для самостоятельного анализа и перевода:*

- The State as a form of political organization

- J.Bodin's concept of the state
- The modern concept of the state

*Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:*

- The ancient Greek and Roman idea of the state
- The English utilitarians
- Hegel and his idea of freedom in the state

#### **Блок 4.**

##### ***Самостоятельная работа***

*Темы для самостоятельной работы:*

Выбор соответствия при переводе. Принципы описания фразеологических и грамматических соответствий. Понятие переводческой трансформации. Прием перемещения лексических единиц. Прием лексических добавлений. Прием опущения. Прием местоименного повтора. Использование пословного перевода в переводческом процессе.

*Тексты для самостоятельного анализа и перевода:*

- The role of monarchs in the parliamentary democracies of Western Europe
- Oligarchic tendencies in advanced political systems
- The contemporary political systems based on constitutionalism and democracy

*Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:*

- The role of monarchy in modern European countries
- The new forms of oligarchic rule in advanced industrial societies
- The essence of constitutionalism

#### **Блок 5.**

##### ***Самостоятельная работа***

*Темы для самостоятельной работы:*

- Характеристики и виды рефератов.
- Характеристики и виды аннотаций.

*Тексты для самостоятельного анализа и перевода:*

- Totalitarianism, despotism and tyranny
- Phenomenon of overwhelming mass conformity under totalitarianism

*Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:*

- The activity of social institutions and organizations under totalitarianism
- Religion in a totalitarian state
- The nature of public opinion in totalitarian states

## **Блок 6.**

### ***Самостоятельная работа***

*Темы для самостоятельной работы:*

Прагматические функции социолингвистических факторов. Правовой и общественный статус переводчика.

*Тексты для самостоятельного анализа и перевода:*

- The idea of change in the works of Machiavely
- Hegel and the idea of revolution
- The Jacobin dictatorship

*Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:*

- Transformation of the idea of revolution in the minds of philosophers throughout human history
- Immanuel Kant and his understanding of the idea of revolution
- Marx's theory of the world revolution

### **Источники и литература для профильно-ориентированного уровня (4 семестр):**

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
2. Бреус Е. В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский : учеб. пособие / Е. В. Бреус ; Ун-т Рос. акад. образования. - 3-е изд. - М. : Изд-во УРАО, 2002. - 207 с. ; 22 см. - Библиогр.: с. 207. - ISBN 5-204-00287-1 : 180.00.
3. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.

4. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.
5. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
6. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практики перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
7. Практический курс английского языка : 5 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - Изд. 4-е, испр. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2006. - 228 с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 5-691-00399-2 : 150.04.
8. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.

**2019 г.**

| <b>№<br/>п/п</b> | <b>Наименование раздела</b>  | <b>Контактная /ауд.<br/>работа (час.)</b> | <b>СР (час.)</b> | <b>Контроль</b> |
|------------------|--|---|------------------|-----------------|
| <b>1</b>         | <b>2</b>   | <b>3</b>                                  | <b>4</b>         |                 |
| 1.               | <b><u>1 семестр</u></b><br><b><u>Block 1</u></b><br>Человек и его деятельность<br>Путешествия          | 12  | 20               |                 |
| 2.               | <b><u>Block 2</u></b><br>Природа человека<br>Чрезвычайные ситуации и ОБЖ                               | 12  | 20               |                 |
| 3.               | <b><u>Block 3</u></b><br>Культура и искусство<br>Привычки питания<br>ОСНОВЫ ТЕОРИИ РЕЛИГИИ             | 18  | 28               |                 |
| 4.               | <b><u>2 семестр</u></b><br><b><u>Block 4</u></b><br>Спорт; хобби<br>Закон и порядок<br>ИСТОРИЯ РЕЛИГИИ | 14  | 16               |                 |
| 5.               | <b><u>Block 5</u></b><br>Окружающая среда<br>Образование<br>ИСТОРИЯ РЕЛИГИИ                            | 16  | 18               |                 |



|    |  |    |    |    |
|----|--|----|----|----|
|    |  |    |    |    |
| 6. | <b>Block 6</b><br>Средства массовой информации<br>Транспорт<br>СВОБОДА СОВЕСТИ | 12 | 14 |    |
|    | Промежуточный контроль   |    |    | 18 |

### План практических занятий

| №<br>п/п | Тематика  | Часов<br>ауд/сам |
|----------|---|------------------|
| 1.       | <p><b>Блок 1</b></p> <p><b>Тема занятий: “People and their Activities”</b></p> <p><b>Тема занятий: “Places to Visit”</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b></p> <p><u>Text</u> “Anne Meets Her Class”, by Miss Reed P.p. 4-8</p> <p><u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 8-11</p> <p><u>Text</u> “Introducing London” P.p. 35-38</p> <p><u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 39-42</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b></p> <p>“Jobs. People” P.p. 6-17</p> <p><u>Speaking:</u> Job Interview, clothes description, comparing/contrasting jobs.</p> <p><u>Text and Language Development Exercises</u> “Living by the Sword”</p> <p><u>Listening:</u> Job Interview, Advice on how to get a job</p> <p><u>Grammar:</u> Present Simple, Present Continuous, too-enough.</p> <p>“Places to Visit” P.p. 18-29</p> <p><u>Speaking:</u> Accommodation, weather description, making complaints, making speculations/ suggestions, describing places/buildings</p> <p><u>Text and Language Development Exercises</u> The Spirit of London</p> <p><u>Listening:</u> Holidays/complaints</p> <p><u>Grammar:</u> Past Tenses, Present Perfect – Present Perfect Continuous, Relative Pronouns.</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 4-11.</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b></p> <p><u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 11-17</p> <p><u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 3-4</p> <p><u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 42-48</p> <p><u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 34-35</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b></p> <p><u>Writing:</u> Describing a person P.p. 15-17</p> <p><u>Writing:</u> Describing places/ buildings P.p. 27-29</p> | 12/20            |

### **III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 4-9, 10-15**

#### **IV. Страноведение “Britain”**

a) Identity (pp.42-55):

The native British. The non-native British. The family. Geographical identity. Class. Men and women. Religious and political identity. Social and everyday contacts. Identity in Northern Ireland. Being British.

b) Attitudes (pp.56-66):

Stereotypes and change. English versus British. Multiculturalism. Conservatism. Being different. The love of nature. The love of animals. Formality and informality. Public spiritedness and amateurism. Privacy and sex.

c) Geography (pp.36-41): London, Southern England, The Midlands, Northern England, Scotland, Wales, Northern Ireland.

d) Housing (pp.174-183): houses, not flats; private property and public property, the importance of home, individuality and conformity, interiors: the importance of cosiness, owning and renting, homelessness

#### ***Темы для контрольных работ, текущих аттестаций:***

How to get the job of your dreams.

How to create a good impression.

Your first interview. Who would you rather work for?

What questions do you think an interviewer and an applicant could ask at a job interview?

Can you describe a typical day for someone in this position?

What is the top priority of the person who accepts this job?

What are the day-to-day expectations and responsibilities of this job?

Can you discuss your take on the company's corporate culture?

What are the company's values?

How would you characterize the management philosophy of this organization?

Does the organization support ongoing training and education for employees to stay current in their fields?

What do you think is the greatest opportunity facing the organization in the near future? The biggest threat?

Is there a formal process for advancement within the organization?

What are the traits and skills of people who are the most successful within the organization?

What does the phrase *a place of interest* mean?

Describe a sight or a view that once struck you as picturesque, beautiful or unusual.

Say a few words about London: London in old times and today, The district of Westminster, Trafalger Square, The Tower, London museums, London traffic.

What place would you advise a foreigner to start sightseeing in Moscow? Why?

What could a tourist see in Moscow?

Is London similar to or different from Moscow?

Would you prefer to live in a village or a city? Why?

Choose a place you like and describe what it used to be like 100 years ago and what it is like now.

How could modern cities be improved?

|    |   |              |
|----|---|--------------|
|    | <p><b>Источники и литература:</b></p> <p>Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.</p> <p>Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p</p> <p>James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English", Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p><b>Текущая аттестация</b></p>   |              |
| 2. | <p><b><u>Блок 2</u></b></p> <p><b>Тема занятий: "Human Nature: Feelings and Emotions"</b></p> <p><b>Тема занятий: "Disasters and Accidents: Life Protection"</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b></p> <p><u>Text</u> "A Day's Wait", by E. Hemingway P.p. 19-23</p> <p><u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 23-27</p> <p><u>Text</u> "Seeing People Off", by M. Beerbohm P.p. 110-114</p> <p><u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 115-117</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b></p> <p>"Telling Stories" P.p. 30-41</p> <p><u>Speaking:</u> Types of Stories, Sequence of events in a story, Narrating a story, Problem solving</p> <p><u>Text and Language Development Exercises</u> "Romance story"</p> <p><u>Listening:</u> Sequence of events in a story</p> <p><u>Grammar:</u> Reported Speech</p> <p>"Disasters/Accidents" P.p. 44-55</p> <p><u>Speaking:</u> Commenting on Disasters, Presenting a news bulletin, suggesting survival techniques, news reports.</p> <p><u>Text and Language Development Exercises</u> "Earthquake in L.A".</p> <p><u>Listening:</u> Identifying disasters / accidents</p> <p><u>Grammar:</u> Subjunctive Mood (Conditionals, Wishes)</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 26-37, 38-47</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b></p> <p><u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 27-34</p> <p><u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 18-19</p> <p><u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 117-125</p> <p><u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 109-110</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b></p> <p><u>Writing:</u> Narration – Story writing P.p. 39-41</p> <p><u>Writing:</u> News reports P.p. 53-55</p> | <b>12/20</b> |

### III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 16-23, 24-31

#### IV. Страноведение “Britain”

a) The economy and everyday life (pp.141-147):

Earning money • Work organizations • The structure of trade and industry •  
The distribution of wealth • Finance and investment

b) History (pp.15-30)

Prehistory • The Roman period (43-410) • The Germanic invasions (410-1066) • The medieval period (1066-1485) • The sixteenth - twentieth century.

c) Political life (pp.67-76)

The public attitude to politics • The style of democracy • The constitution •  
The party system • The modern situation

b) Parliament (pp.90-97)

The atmosphere of Parliament. • An MP's life. Parliamentary business. • The party system in Parliament. • The House of Lords

#### *Темы для контрольных работ, текущих аттестаций:*

Comment on the following statements:

Adventure is necessary to us all.

A certain amount of fear can almost be fun.

Shame and guilt are essential for the development of some noble qualities such as generosity, unselfishness, duty.

Many teachers recognize that the excitement of anxiety and challenge is the very zest of teaching.

Accumulation of irritation, annoyance and stress leads to headaches and sickness of various kinds.

The fact of succeeding despite difficulties excites us, contributes to our self-confidence and self-esteem.

Most things that involve great pleasure also involve sweat, toil, perseverance and agony.

Comment on the English proverb: “When in Rome, do as the Romans do”.

The British appreciate privacy – and what about people in this country? Do they share this point of view? What’s your personal opinion on the subject?

The XX century is the age of modern architecture and tall buildings. Some think skyscrapers spoil the view of the old towns. Some believe that, on the contrary, tall structures add a certain modern touch to their old-fashioned looks. What do you think about all this?

What attracts people in the idea of travelling?

Speak about the celebrated travellers of the past.

What methods of travelling do you know? How have they been changing with time?

Is the romantic aspect of travelling still alive in our time?

What are your personal reasons for travelling?

Describe a make-believe cruise which you will make together with your friends.

Self-protection plays an important role, doesn’t it?

When should people care about safety?

What has the increased use of seatbelts led to? What does it indicate?

What do you expect in the nearest future as far as the number of road deaths is concerned?

Are you a careful driver?

|    |  |       |
|----|--|-------|
|    | <p>Some people strongly believe that the knowledge and experience the person gets from travelling becomes insurance against war. Why? Do you believe it?</p> <p><b>Источники и литература:</b><br/>         Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.<br/>         Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p.<br/>         James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English", Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p><b>Текущая аттестация</b></p>  |       |
| 3. | <p><b>Блок 3</b><br/> <b>Тема занятий: "Art"</b><br/> <b>Тема занятий: "Eating Habits and Health"</b><br/> <b>The foundations of the theory of religion</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II</b><br/> <u>Text</u> "Rose at the Music-Hall", by J. B. Priestley P.p. 127-130<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 130-133<br/> <u>Text</u> "How We Kept Mother's Day", by S. Leacock P.p. 49-52<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 52-55</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/>         "Festivals / Celebrations" P.p.56-67<br/> <u>Speaking:</u> Describing events, talking about festivals, discussing superstitions/ traditions, comparing festivals/ceremonies.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> "The Festive Year"<br/> <u>Listening:</u> descriptions of festivals / celebrations<br/> <u>Grammar:</u> Passive Voice, Causative Form<br/>         "Eating Habits" P.p. 68-79<br/> <u>Speaking:</u> Making a shopping list, ordering in a restaurant, comparing eating places, giving instructions/directions.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> "Junk Food"<br/> <u>Listening:</u> making a shopping list, planning to go out<br/> <u>Grammar:</u> Countable/uncountable nouns, articles, expressing preferences, questions tags.</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 50-57, 58-69</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III</b><br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 133-140<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 125-127<br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 55-63<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 48-49</p> | 18/28 |

## **II. Enterprise Coursebook Intermediate**

Writing: describing events P.p. 65-67

Writing: giving directions P.p. 78-79

## **III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 32-37, 38-45**

### **IV.Страноведение “Britain”**

a) The arts in society (pp.201-207):

The characteristics of British arts and letters • Theatre and cinema • Music • Literature • The fine arts

b) Holidays and special occasions (pp.208-216)

c) The monarchy (pp.77-81)

The appearance • The reality • The role of the monarch • The value of the monarchy • The future of the monarchy

d) Food and drink (pp.184-190):

Attitudes to food (eating out, alcohol, pubs).

e) The economy and everyday life (pp.148-150): Spending money, shopping, shop opening hours.

f) Religion (pp.121-129)

Religion and politics • Anglicanism • Catholicism. • Other religions, churches and religious movements

### ***Темы для контрольных работ, текущих, промежуточной аттестаций:***

Why do people go to the theatre? What do they look for there?

Say a few words about drama, comedy, opera, ballet, musical. Which of them do you prefer and for what reason?

What is your favourite theatre and why?

What is the romantic side of the theatre?

What is the educational role of the theatre? Do you agree with Priestley that the theatrical art appeals rather to the spectator's imagination and feelings than to his intellect? Give your reasons.

Speak about the role of films in our life:

Different genres of films, their impact on the spectators

Development of people's cultural level, taste

Films for entertainment and education

The artistic potential of a person

Skilful directors, modern techniques

When do you have meals? What do you like to eat and drink for breakfast, dinner and supper?

What do you dislike for breakfast, dinner and supper? Why?

What can you cook in five minutes?

How have the pressures of modern life changed people's eating habits and lifestyles?

Do you sometimes/often visit fast-food restaurants? Why?

What are advantages/disadvantages of having a snack in a fast-food restaurant? Give your reasons for the popularity of junk food.

Do you think you stick to a healthy diet? Why?

What kind of meal is five o'clock tea in England? Do you know other names for this meal?

Where do you have your meals on week-ends and on Sundays?

|    |   |              |
|----|---|--------------|
|    | <p>Should we stick to our custom of giving our guests a substantial meal?<br/> How do you like the idea of celebrating family holidays in a café or restaurant?<br/> Speak about the positive effects of eating healthy food.<br/> Are old traditions worth keeping?<br/> Could you comment on the following English proverbs :<br/> An apple a day keeps the doctor away.<br/> The proof of the pudding is in the eating.<br/> Too many cooks spoil the broth.<br/> You can't eat your cake and have it too.</p> <p><b>What Is "Religion"?</b> - The answer may not be as obvious or intuitive as you may think:<br/> Is "religion" mainly a set of (<i>theological</i>) beliefs? or a group of (<i>spiritual</i>) practices? or a manner of (<i>ethical</i>) living?<br/> Is it an organized <i>group</i> of people (with common beliefs and practices)? or each person's <i>individual</i> beliefs and practices?<br/> Does it necessarily involve belief in <i>God</i> (or a god or gods)? Does it necessarily include a spiritual or <i>supernatural</i> realm?<br/> Think of everything normally called a "religion" in our world: what do they all (or mostly) have in common?<br/> How is "religion" defined in dictionaries and encyclopedias? How would YOU define "religion"?</p> <p><b>Источники и литература:</b><br/> Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.<br/> Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p.<br/> James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English", Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p><b>Промежуточная аттестация</b><br/> <b>Зачет</b></p> |              |
| 4. | <p><b><u>Блок 4</u></b><br/> <b>Тема занятий: "Sports, Hobbies "</b><br/> <b>Тема занятий: "Law and Order"</b><br/> <b>History of religion</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D.Arakin. Part II</b><br/> <u>Text</u> "A Friend in Need", by S. Maugham P.p. 78-82<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 83-86<br/> <u>Text</u> "The Fun They Had", by A. Azimov P.p. 109-116<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 116-118</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b></p>   | <b>14/16</b> |

|  |  |
|--|--|
| <p>“Sports, Hobbies” P.p. 94-105<br/> <u>Speaking:</u> Making suggestions – responding, benefits of sports, comparing sports/hobbies, types of sports/hobbies, sports equipment<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> “Surf’s Up!”<br/> <u>Listening:</u> for / against certain sports<br/> <u>Grammar:</u> Gerund, Infinitive, neither / nor – so, Complex Subject.<br/> “Crime &amp; Punishment” P.p. 82-93<br/> <u>Speaking:</u> Alibi, precautions to avoid crime, making speculations, suggestions.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> “Do you live in a Burglar – Friendly House?”<br/> <u>Listening:</u> precautions to avoid types of crime<br/> <u>Grammar:</u> Modal verbs: expressing possibility, assumptions, obligation, criticism, making assumptions.</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 80-89, 72-79</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D.Arakin. Part II</b><br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 86-93<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 77-78<br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 118-135<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p.107-109</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/> <u>Writing:</u> letter writing P.p. 91-93, 103-105</p> <p><b>III. Enterprise Workbook Intermediate</b> P.p. 46-51, 52-57</p> <p><b>IV. Страноведение “Britain”</b><br/> a) Sport and competition (pp.191-200):<br/> A national passion • The social importance of sport • Cricket • Football • Rugby • Animals in sport • Other sports • Gambling<br/> b) The law (pp.106-112):<br/> The police and the public • Crime and criminal procedure • The system of justice • The legal profession.<br/> c) International relations (pp.113-120):<br/> The end of empire • The armed forces • Transatlantic relations • The sovereignty of the union: Europe, Scotland and Wales, Northern Ireland</p> <p style="text-align: center;"><i>Темы для контрольных работ, текущих аттестаций:</i></p> <p>What kind of sport do you go in for?<br/> What do you think about such games as football and hockey and the secret of their popularity?<br/> Does the problem of violence at the stadiums really exist?<br/> What problems can be caused by football fans?<br/> Have you ever witnessed violence and rudeness in the stadium?<br/> Were any measures taken to improve the situation?<br/> Was the impression of the game spoilt?<br/> How important is it to you that your country succeeds in the Olympics?<br/> How do you feel when your country wins a gold medal?<br/> What other international events draw attention as the Olympic Games and</p> |  |
|--|--|



|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <p>may be held in your city?<br/>         What do you think about dangerous sports?<br/>         What are the advantages and disadvantages of a hiking tour?<br/>         What's your daily routine when on a hike? Which would you prefer: sleeping out or being put up at a village? Give your reasons.<br/>         What kinds of punishment are established in England and in Russia?<br/>         Is the capital punishment in use in England, in the US and in Russia? What do you think about it?<br/>         What are the functions of state prosecutors in court?<br/>         What do you think of such kind of penalty as probation?<br/>         "To be wrong, uncertain and confused – is a crime; right answers are what the school wants" – the motto of certain schools. Do children in such schools or classes acquire some desirable habits?<br/>         Do they not learn to dodge, bluff, fake, cheat, to be lazy, to be bored, to work with a small part of their mind, to escape from reality around them into daydreams and fantasies?<br/>         Children before school. Do they have opportunities to learn? Are they eager to find and figure things out? Inquisitive? Confident? Independent?<br/>         Children should be given opportunities to choose and decide things for themselves without any criticism on the part of their parents. Give your pros and cons.</p> <p><b>Religious Studies Questions (What?):</b> Investigating the history, belief, practices, and structures of particular religions:</p> <p><b>History:</b><br/>         Historical Foundations and Developments<br/>         Branches, Divisions, Conflicts<br/>         Demographics &amp; Prospects</p> <p><b>Beliefs:</b><br/>         Scriptural &amp; other Foundational Texts<br/>         Theological Beliefs: Creeds, Doctrines<br/>         Ethical Teachings: Commandments, Virtues</p> <p><b>Practices:</b><br/>         Liturgical / Communal: Rites &amp; Rituals, Feasts &amp; Festivals,<br/>         Worship<br/>         Spiritual / Individual: Prayer &amp; Meditation, Contemplation &amp;<br/>         Mysticism</p> <p><b>Structures:</b><br/>         Organization &amp; Leadership<br/>         Rules &amp; Regulations (Internal)<br/>         Inter-religious and Societal Relations (External)</p> <p><b>Источники и литература:</b><br/>         Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.<br/>         Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p.<br/>         James O'Driscoll "Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English", Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> |  |
|--|---|--|

|    |  |       |
|----|--|-------|
|    | Текущая аттестация   |       |
| 5. | <p><b>Блок 5</b><br/> <b>Тема занятий: “Environmental Protection”</b><br/> <b>Тема занятий: “Education”</b><br/> <b>History of religion</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/> <u>Text</u> “The Apple-tree”, by John Galsworthy (Extract) P.p. 251-258<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 258-260<br/> <u>Text</u> “To Sir, with Love”, by E.R. Braithwaite P.p. 71-77<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 77-81</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b><br/> “Earth: SOS” P.p.106-117<br/> <u>Speaking:</u> Problems and Solutions, expressing points for/against, environmental issues, expressing opinions – damage mankind has caused to the Earth.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> “Gentle Gorillas, Violent Times”<br/> <u>Listening:</u> suggestions to protect animals<br/> <u>Grammar:</u> Conjunctions, positive/negative addition, expressing contrast, joining ideas, cause/reason and result<br/> “Education” P.p.120-131<br/> <u>Speaking:</u> Types of educational places, equipment, importance of computers, taking exams, prioritizing school subjects, higher education.<br/> <u>Text and Language Development Exercises</u> “Cooperative Kids”<br/> <u>Listening:</u> listing teacher’s qualities, importance of computers<br/> <u>Grammar:</u> Expressing Purpose, Future forms.</p> <p><b>III. Enterprise Grammarbook Intermediate</b> P.p. 92-99, 100-107</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p><b>I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III</b><br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 255-268<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 248-250<br/> <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 81-105<br/> <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 69-71</p> <p><b>II. Enterprise Coursebook Intermediate</b> “Earth: SOS”<br/> <u>Writing:</u> Argumentative (for-against) P.p. 115-117<br/> <u>Writing:</u> Argumentative (expressing opinion) P.p. 129-131</p> <p><b>III. Enterprise Workbook Intermediate</b> P.p. 58-63, 64-69</p> <p><b>IV. Страноведение</b><br/> America in Close-up. Pp. 13-21<br/> The Making of a Nation: Nation of Immigrants • Southeastern Europeans • Nativist Sentiment • Assimilation Process • Identity Crisis • New York – a Melting Pot</p> | 16/18 |

The political system: Form of government • Federalism • Separation of powers • Legislative branch • Executive branch • Powers of the president • Lobbyists • Political party system • Election system • Democrats and republicans • The human side of Congress

***Темы для контрольных работ, текущих аттестаций:***

*Topic 1.* What role does natural environment play in our life?

Talking points:

Nature and the man's love of it.

Man as a constituent part of nature

Pets and plants in our life

*Topic 2.* Is it a vital necessity to protect natural environment from destruction and pollution today?

Talking points:

Ill-effects of unrestricted industrialization and the sprawl of large-built areas: a) foul air; b) polluted water; c) noise disturbance; d) overpopulation; e) disfigured landscapes and land pollution.

Extermination of wild-life – upsetting of the biological balance: a) destruction of animal habitats; b) removal and destruction of plants and trees; c) unprecedented killing of animals for economic, scientific and individual purposes.

*Topic 3.* What do you know about the measures taken to control environmental pollution and to fight destruction of wildlife?

Talking points:

International cooperation in environmental protection.

Mass media in the fight against pollution and for nature conservation: a) newspaper comments and reviews; b) TV programmes; c) science-popular films.

Ecology – the science of how the living things are related to their environment.

Voluntary organizations' and individuals' participation in the nature conservation movement.

*Topic 4.* Education is basically a social experience. The atmosphere is the most important thing.

There should be no private education. All children should attend state schools/universities.

The purpose of secondary education is to prepare pupils for life.

Examination results are the most important aspect of education.

Academic achievement depends mainly on your teacher.

Teachers should be paid according to the exam results of their students.

Sport is the most important subject at school.

Advantages and disadvantages of single-sex and mixed schools.

Mixed-ability group – the usual basis of classroom organization in Russia. Results.

Considerations relating to preparing pupils for public examinations.

Mixed-ability grouping means harder work for teachers. Possible ways to solve the problem.

|    |  |              |
|----|--|--------------|
|    | <p>Advantages and disadvantages of mixed-ability groups.<br/> Learning – a passive or an active process on the part of a pupil?<br/> Don't teachers often make children feel that they are inadequate, worthless, unworthy, fit only to take other people's orders, a blank sheet for other people to write on?<br/> Isn't what we say about respect for the child in school usually opposed to what teachers do?</p> <p><i>Topic 5. Comment on the following:</i><br/> Children do not realize the value of money and cannot use their own discretion in spending it.<br/> Children are too young to decide whose influence is good for them.</p> <p><b>Questions for Group Discussion and/or Personal Reflection:</b><br/> What is religion? How would you personally define "religion"? Is yours an "essential" or a "phenomenological" definition?<br/> Can things like sports or entertainment be a "religion" for some people?<br/> What are the most important aspects of the study of religion? How is the study of religion done differently by insiders or by outsiders?<br/> In what ways is religion important/influential in our world today? ...in your country? ...in your community? ...in your own family?<br/> What are some of the positive effects or benefits of religion? In what ways has religion helped people and/or improved our world?<br/> What are some of the negative effects or downsides of religion? In what ways has religion harmed people and/or impaired life?<br/> In which religion were you raised, if any? How well do you understand it?</p> <p><b>Источники и литература:</b><br/> Практический курс английского языка. 3 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. 431 с.<br/> Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p.<br/> Eckhard Fiedler, Reimer Jansen, Mil Norman-Risch "America in Close-up", Longman, 2005, 282 pp.</p> <p><b>Текущая аттестация</b></p> |              |
| 6. | <p><b>Блок 6</b><br/> <b>Тема занятий: "Mass Media &amp; Culture"</b><br/> <b>Тема занятий: "The Role of Transport in Modern Life"</b><br/> <b>Freedom of conscience</b></p> <p><i>Аудиторная работа</i><br/> <b>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</b><br/> <u>Text</u> "Interviewing Ingmar Bergman", by Ch. Samuels (Extract) P.p. 39-45<br/> <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 46-49<br/> <u>Text</u> "Three Men in a Boat", by Jerome K. Jerome (Extract) P.p. 9-14</p>   | <b>12/14</b> |

Reading Comprehension Exercises P.p. 14-16

## **II. Enterprise Coursebook Intermediate**

“Entertainment” P.p.132-143

Speaking: Film/book reviews, suggesting to spend an evening out, describing a film, comparing types of entertainment.

Text and Language Development Exercises “Great Themes”

Listening: listening for specific information (book review, places)

Grammar: Asking for/refusing permissions, offers/suggestions, bare infinitive /-ing form, Tense revision, Complex Object.

“Transport” P.p. 144-155

Speaking: Survey Reports, comparing means of Transport, booking a ticket – checking in at the airport, exchanging opinions, travel advice

Text and Language Development Exercises “Worldwide “Taxies”

Listening: listening for specific information (book tickets, announcements)

Grammar: Comparative – Superlative forms, Revision

## **III. Enterprise Grammarbook Intermediate** P.p. 110-115, 116-125

### *Самостоятельная работа*

### **I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III**

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 74-89

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 36-39

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 16-35

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 6-9

### **II. Enterprise Coursebook Intermediate**

Writing: Film / book review P.p. 141-143

Writing: survey reports P.p. 153-155

### **III. Enterprise Workbook Intermediate** P.p. 70-75, 76-83

### **IV. Страноведение. America in Close-up** Pp.261-265, 25-37

Mass Media

Commercial Control of the Media • Objectivity • Freedom of the Press

• Networks

American beliefs and values: Freedom • Individualism • Idealizing what is practical • Volunteerism • Psychology of abundance • Mobility • Patriotism • Progress • American dream

### *Темы для контрольных работ, текущих, промежуточной аттестаций:*

Comment on the following statements:

“Newspapers, the radio and television play inform, educate and entertain us. They also influence the way people look at the world and even make them change their views. In other words, mass media play a very important part in shaping public opinion”.

“We have a distorted picture of the world beyond our immediate experience because real events are deliberately distorted by the media.”

Which of the media – TV, the Internet, radio, newspaper or magazine – provides most of your international information / national information / local information / entertainment?

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <p>What forms of entertainment can you think of? What is your favourite form of entertainment?</p> <p>What is the function of a newspaper? Why is a newspaper important? Name and speak about three types of magazines.</p> <p>What type of TV program do you like best and why?</p> <p>The Internet: a blessing or a curse?</p> <p>What are the fastest means of transport? Which do you think is the safest?</p> <p>What is your favourite means of transport? Why?</p> <p>What are the advantages and disadvantages of travelling by taxi?</p> <p>What is good / bad about a taxi driver's job?</p> <p>What can be the means of transport of the future?</p> <p>Do people around the world ignore dangers on the roads? Why?</p> <p>Why are car drivers less likely to be seriously injured than people on foot?</p> <p>Speak about the main advantages and disadvantages in the growth of travel by road / by air / by sea.</p> <p>Speak about the main arguments for and against the charging of tolls for the use of motorways.</p> <p>Hiking is an ideal way of spending a holiday. What do you think about this statement? Give your reasons.</p> <p>Ideal way of spending a holiday is getting relaxed and away from other people. Comment on that.</p> <p><b>Asking Questions / Seeking Understanding</b> - How are Religion and Religious Studies related to Theology, Philosophy, etc.?</p> <p>The root meanings of religion, theology, and philosophy:</p> <p><b>Religion</b> &lt; Latin <i>religio</i> ("fidelity"); <i>religare</i> ("to bind fast, adhere to")</p> <p>thus, "faithfulness and adherence to someone (a god) or something (a belief)"</p> <p><b>Theology</b> &lt; Greek <i>theos</i> ("God") + <i>logos</i> ("word, sentence, speech, reasoning power")</p> <p>thus, "the study of God; talking about God" or related religious topics more broadly</p> <p><b>Philosophy</b> &lt; Greek <i>philos</i> ("friend; lover") + <i>sophia</i> ("wisdom")</p> <p>thus, "the love of wisdom" or the quest for knowledge or truth more generally</p> <p><b>Classifying the Religions of the World:</b></p> <p>Why &amp; how are various religions designated and grouped together?</p> <p>By historical origin? geographical extent? similar beliefs and practices?</p> <p>What are the advantages &amp; drawbacks of various classification methods?</p> <p><u>Major "Western" Religions:</u></p> <p><b>Judaism</b> (with Orthodox, Conservative, Reform, Restorationist, and other branches)</p> <p><b>Christianity</b> (with Orthodox, Catholic, Protestant, Anglican, and Independent branches)</p> <p><b>Islam</b> (with Sunni, Shi'a, Sufi, and other branches and traditions)</p> |  |
|--|---|--|

|  |  |               |
|--|--|---------------|
|  | <p><i>Major "Eastern" Religions:</i><br/> South Asia (India &amp; vicinity): Buddhism, Hinduism, Sikhism, Jainism, etc.<br/> East Asia (China, Japan, etc.): Taoism, Confucianism, Buddhism, Shinto, etc.</p> <p><i>Local/Tribal Religions:</i><br/> Many smaller groups, harder to classify, esp. among Africans, Native Americans, Pacific Islanders<br/> Often have animist beliefs, shamanistic practices, ancestor worship, etc.</p> <p><i>Newer Religious Movements:</i><br/> Lots of smaller groups, sects, cults; often branching off of other religions<br/> Many die out over time, but some eventually grow and become established</p> <p><b>Источники и литература:</b><br/> Практический курс английского языка. 3 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. 431 с.<br/> Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005.198 p.<br/> Eckhard Fiedler, Reimer Jansen, Mil Norman-Risch "America in Close-up", Longman, 2005, 282 pp.</p> <p><b>Промежуточная аттестация<br/>Экзамен</b></p> |               |
|  |  | <b>84/114</b> |
|  |  |               |
|  | <b>ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ</b>   | <b>18</b>     |

## ***9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ***

Письменные работы являются как формой обучения, так и формой контроля знаний, умений и навыков обучающихся. Цели выполнения работ:

- систематизация, закрепление и углубление теоретических знаний и умений применять их для решения конкретных практических задач;
- развитие навыков самостоятельной научной работы (планирование и проведение исследования, работа с научной и справочной литературой, интерпретация полученных результатов, их правильное изложение и

оформление).

### *Контрольная работа*

Количество и перечень контрольных работ устанавливается соответствующими учебными планами по специальности, утвержденными в Учебном управлении РГГУ. Тематика контрольных работ разрабатывается преподавателем, ведущим дисциплину «Иностранный язык».

Контрольная работа представляет собой письменный ответ на вопрос (решение языковой задачи или выполнение конкретного задания), который изучается в рамках дисциплины. Содержание ответа на поставленный вопрос включает: показ студентом знания теории и умение применять эту теорию на практике.

### *Аннотирование и реферирование*

*Реферат* – это письменная аналитическая работа, представляющая краткое изложение содержания первоисточника, построенное на его смысловой компрессии. Сжатое изложение информации первоисточника сохраняет его содержательную ценность. Основной характеристикой реферата является его информативность, которую можно рассматривать на лексическом и синтаксическом уровнях. На лексическом уровне реферат характеризуется наличием терминов и терминологических сочетаний, тенденций к субстантивации, наличием глаголов с ослабленной семантикой и т.п. На синтаксическом уровне реферат характеризуется однообразием, в нем преобладают констатирующие сообщения, перечисления, почти нет сравнений, имен, примеров. Двумя основными видами рефератов являются реферат-конспект и реферат-резюме. Реферат-конспект – это информативный реферат, передающий достаточно полно содержание оригинала, его основные положения, сведения о методах исследования. Реферат-резюме – описательно-указательный реферат, содержащий основные положения первоисточника.



Реферат может быть подготовлен по заданной теме на основе нескольких источников: монографической литературы, научных статей, учебной и справочной литературы. В реферате должны присутствовать характерные поисковые признаки: раскрытие содержания основных концепций, цитирование мнений некоторых специалистов по данной проблеме, текстовые дополнения в сносках или оформление специального иноязычного словаря в приложении и т.п. При написании текста реферата документированные фрагменты сопровождаются логическими авторскими связками.

Студенту предоставляется право самостоятельно выбрать тему реферата из списка, рекомендованного в рабочей программе дисциплины. При определении темы учитывается ее актуальность, научная разработанность, наличие базы источников, а также опыт практической деятельности, начальные знания студента и его личный интерес к выбору проблемы. После выбора темы составляется список изданной по теме (проблеме) литературы, опубликованных статей, необходимых справочных источников.

План реферата имеет внутреннее единство, строгую логику изложения, смысловую завершенность раскрываемой проблемы (темы). Реферат состоит из краткого введения, двух-трех пунктов основной части, заключения и списка использованных источников. Во введении (1–1,5 страницы) раскрывается актуальность темы (проблемы), сопоставляются основные точки зрения, показываются цель и задачи производимого в реферате анализа. В основной части формулируются ключевые понятия и положения, вытекающие из анализа теоретических источников (точек зрения, моделей, концепций), документальных источников и материалов практики, экспертных оценок по вопросам исследуемой проблемы, а также результатов эмпирических исследований. При написании реферата (как и остальных письменных работ) обязательно наличие ссылок (сносок) на использованные

источники. Причем требуется выдерживать единообразие ссылок (сносок) при оформлении.

Реферат носит исследовательский характер, содержит результаты творческого поиска студента. В заключении (1–2 страницы) подводятся главные итоги авторского исследования в соответствии с выдвинутой целью и задачами реферата, делаются обобщенные выводы.

Объем реферата, как правило, не должен превышать 15-20 страниц машинописного (компьютерного) текста при требуемом интервале. Реферат имеет титульный лист. После титульного листа печатается план реферата. Каждый раздел реферата начинается с названия. Оформляется справочно-библиографическое описание литературы и других источников.

*Аннотация* – это краткая справка об источнике информации с точки зрения его тематики. Основное назначение аннотации – помочь сориентироваться по поводу целесообразности более детального знакомства с данным материалом. Аннотирование дает возможность совершенствовать работу над текстами, обеспечивает обучение различным видам речевой деятельности.

Различают справочную, описательную, рекомендательную аннотации. Справочная аннотация содержит библиографические сведения и тему источника; описательная аннотация включает кратчайшее изложение содержания или выводов источника; рекомендательная – указывает, на какой круг читателей рассчитан источник информации. Объем аннотации – от 3-4 до 10 предложений.

### Анализ текста

Результативное воздействие текста на получателя обусловлено выбранными автором: логико-смысловой организацией текста, его тематическим членением, композиционной структурой, идейно-тематической структурой, стилистическими приемами и экспрессивными средствами; причинами, побудившие автора использовать именно такие средства. Упражнения, сопровождающие тексты, ставят своей целью, прежде

всего, дать студентам представление о внешней и внутренней структуре текста. Ведь именно основные положения анализа текста, вне зависимости от языка изложения, лежат в основе обучения смысловому свертыванию, вероятностному прогнозированию и другим важным психолингвистическим механизмам, незаменимым при обучении реферированию и переводу, а также при проведении любой исследовательской работы.

### Эссе

Эссе – формирование и изложение в письменной речи собственного мнения на заданную тему.

В качестве темы следует выбирать утверждение по тому или иному вопросу, который обучающийся может рассмотреть с различных точек зрения, в различных ситуациях и при различных условиях. Подобные темы-утверждения предоставляют достаточную свободу в выборе выражения своего мнения.

Преподаватель и студент не должны искать «правильного» ответа – обучение языку есть обучение форме, но на основе определенного содержания. Целью же данной стратегии является развитие навыка убедительного аргументированного отстаивания и защиты своей позиции по тому или иному вопросу на базе иностранного языка с последующим применением этих навыков в жизни и профессиональной деятельности.

При анализе того или иного заявления (утверждения) целесообразно рассмотреть всю сложность его структурно-смыслового построения.

Согласно общепринятым взглядам, обоснованное заявление требует наличия трех элементов: утверждения, оснований (или данных) и выводов. При написании эссе также можно использовать некоторые оговорки, или исключения. Обычно оговорки (исключения) усиливают заявление автора в нескольких аспектах. Они снижают уровень требуемых доказательств,

представляют автора более открытым и надежным и, следовательно, позволяют автору отвести от себя критику еще до того, как она появляется.

Следует также не забывать о необходимости использовать исторический и социальный контекст, а не просто ограничиваться обсуждением проблемы в контекстном вакууме.

Выводы должны содержать несколько предложений, в которых необходимо повторить свою точку зрения и суммировать приведенные вами аргументы.

### Аналитическое эссе

Аналитическое эссе – формирование и изложение в письменной речи точки зрения на аргументированное высказывание.

Задача заключается в написании небольшого аналитического эссе, в котором представлено определенное авторское утверждение, подкрепленное некоторыми доводами или доказательствами. Задачей студентов является анализ логической обоснованности утверждения автора путем критического исследования линии рассуждения автора и использования им доказательств. Для проведения данной работы необходимо очень внимательно прочитать предлагаемое аргументированное утверждение. Во время вторичного прочтения возможно сделать необходимые пометки по поводу тех вопросов, которые кажутся недостаточно аргументированными. Студент должен уделить особое внимание следующим моментам:

- 1) что именно представлено в качестве аргументированного доказательства;
- 2) какой из этого делается вывод;
- 3) что из приведенного доказательства представлено без доказательств или со слабыми доказательствами;
- 4) что не представлено в данном утверждении, но неизбежно следует из него.

Студент также должен четко представлять себе линию своего рассуждения и доказательства, то есть представлять себе пошаговое развитие

мыслительного процесса и логическую обоснованность следствия каждого последующего шага из предыдущего.

В работе над данным заданием необходимо помнить, что именно студент не должен делать. Студента не просят выражать свое мнение по поводу того, истинны или ложны доводы и доказательства, представленные в исходном утверждении; студента просят проанализировать, правомерны ли выводы, извлеченные автором исходного утверждения из его собственных доводов и доказательств. Студента также не просят соглашаться или не соглашаться с позицией автора аргументированного утверждения; студент должен прокомментировать логичность развертывания мыслительного процесса, представленного в исходном утверждении. Студент должен выражать свою точку зрения по поводу утверждения; он должен оценить логическую обоснованность приведенного утверждения и тем самым продемонстрировать свое критическое мышление, перцептивные возможности при понимании письменного текста, а также навыки аналитического письма, которые считаются очень важными для выпускника ВУЗа.

### ***9.3. Иные материалы***

*Методические указания по организации и проведению практических занятий*

Практические занятия дисциплины **«Иностранный язык»** по направлению подготовки **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий** направлены на формирование и развитие у студентов практических языковых умений и навыков, коммуникативной компетентности, а также понимания исторических, культурных и профессиональных составляющих образовательного процесса.

Практические занятия в их различных видах являются емкой частью академической нагрузки. Структура практических занятий, в основном, одинакова: вступление преподавателя, работа студентов по заданиям преподавателя, которая требует дополнительных разъяснений, собственно

практическая часть, включающая разбор языковых ситуаций, работу с текстом (чтение, перевод, ответы на вопросы, пересказ, обсуждение, реферирование, аннотирование текста, и т.д.).

Использование гуманитарных технологий в рамках аудиторных практических занятий позволяет решать различные задачи, приоритетными среди которых являются задачи развития критического мышления, информационной и коммуникативной культуры.

Обучающиеся должны всегда видеть ведущую идею курса и мотивации. Цель занятий должна быть понятна не только преподавателю, но и студентам. Это придает учебной работе актуальность, утверждает необходимость овладения опытом использования иностранного языка в профессиональной деятельности, связывает её с практикой жизни.

К практическому занятию, как и к другим методам обучения, предъявляются требования научности, доступности, единства формы и содержания. Практические занятия должны выполнять не только учебную, но и познавательную и воспитательную функции.

*Подготовка преподавателя к проведению практического занятия.*

Подготовка преподавателя к проведению практического занятия начинается с изучения методической документации (рабочей программы, содержания комплекта материалов). На основе изучения исходной документации у преподавателя должно сложиться представление о целях и задачах практического занятия и о том объеме работы, который должен выполнить каждый обучающийся. Далее можно приступить к разработке содержания практического занятия.

Важнейшим элементом практического занятия является учебная задача (лексическая, грамматическая проблема), предлагаемая для решения. Преподаватель, подбирая материал для практического занятия, должен всякий раз ясно представлять дидактическую цель: формирование каких навыков и умений применительно к каждой задаче установить, каких усилий

от обучающихся она потребует, в чем должно проявиться творчество студентов при решении данной задачи.

Преподаватель должен проводить занятие так, чтобы на всем его протяжении студенты были заняты напряженной творческой работой, поисками решений, чтобы каждый получил возможность раскрыться, проявить свои способности. Поэтому при планировании занятия и разработке индивидуальных заданий преподавателю важно учитывать подготовку и интересы каждого студента. Педагог в этом случае выступает в роли консультанта, способного вовремя оказать необходимую помощь, не подавляя самостоятельности и инициативы обучающегося.

Рекомендуется начинать с таких заданий, которые рассчитаны на репродуктивную деятельность, требующую простого воспроизведения способов языкового материала. Такие задачи помогают контролировать правильность понимания обучающимися изученного материала. Затем содержание учебных задач усложняется. Предлагаются материалы, рассчитанные на преобразовательную и продуктивную деятельность.

Выстраивая систему задач постепенно возрастающей сложности, преподаватель добивается глубокого усвоения студентами иноязычного материала.

#### *Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины*

Основной единицей обучения является учебный текст. Текст не является просто набором слов, он создан для описания факта, явления, понятия, свойства, действия и т.п. Каждый текст, описывая что-то, дает нам информацию, и части этой информации связаны друг с другом единой логикой, единым смыслом. Виды текстов: художественный текст, научно-популярный текст, научно-учебный текст, научный текст, общественно-политический текст, религиозный текст, рекламный текст и др.

Использование гуманитарных технологий в рамках аудиторных практических занятий позволяет решать различные задачи, приоритетными среди которых являются задачи развития критического мышления,

информационной и коммуникативной культуры. Диалоговое гуманистическое общение позволяет достичь самораскрытия собеседников, создает условия для их духовного обогащения. Однако восприятие и усвоение информации зависит не только от индивидуальности, но и определяется влиянием круга общения, в том числе в учебных группах. В процессе общения студенты передают друг другу не только эксплицитно выраженную информацию, но и некие коннотационные смыслы, некую дополнительную информацию, передающую различные оттенки смысла. Речевая деятельность при усвоении иностранного языка помогает студенту оценивать себя с точки зрения партнеров по общению, т.е. оценивать правильность и ясность речи для окружающих, что в конечном счете способствует осознанию собственной мысли.

Обучающиеся должны всегда видеть ведущую идею курса и мотивации. Цель занятий должна быть понятна не только преподавателю, но и студентам. Это придает учебной работе актуальность, утверждает необходимость овладения опытом использования иностранного языка в профессиональной деятельности, связывает её с практикой жизни.

К практическому занятию, как и к другим методам обучения, предъявляются требования научности, доступности, единства формы и содержания. Практические занятия должны выполнять не только учебную, но и познавательную и воспитательную функции.

#### *Направления самостоятельной работы студентов*

Контроль качества самостоятельной работы студентов осуществляется преподавателями кафедры по следующим направлениям.

1. Традиционная форма: лексико-грамматические упражнения, выполняемые во внеаудиторное время. Подобные упражнения могут быть разнообразного вида – упражнения на подстановку, изменение формы глагола, употребление правильных морфем, лексем и т.п. Особую группу составляют тесты, среди которых преобладают задания на multiple choice.



2. Рабочая тетрадь студента (как часть модульного курса): все типы упражнений на проверку понимания содержания учебного материала, пройденного в аудиторное время. Значительная часть заданий здесь связана с употреблением терминологической лексики и воссозданием ситуаций профессиональной направленности.

3. Самостоятельная работа как результат использования технических средств обучения (ТСО). Для развития продуктивных письменных навыков пройденный (увиденный и проработанный) на уроке материал закрепляется в процессе выполнения заданий на перевод, задания в виде ролевого письма или сочинения на заданную тему с использованием определенных лексико-грамматических и содержательных структур.

4. Мультимедийные модульные формы самостоятельной работы. Успешность работы в рамках модуля целиком и полностью зависит от наличия в мультимедиа курсе комплекса упражнений, которые, с одной стороны, отвечали бы целям и задачам обучения иностранному языку, а с другой, - соответствовали бы современному уровню компьютерных технологий. Внутри подобного комплекса возможно выделить три вида упражнений:

- лексико-грамматические упражнения языкового плана;
- упражнения на обучение пониманию, т.е. раскрытию содержания текста;
- упражнения на обучение реферированию и аннотированию специальных текстов.

Первая группа упражнений снабжена ключами и рассчитана на предварительное выполнение студентами (в домашних условиях или в университетском компьютерном классе). Лексико-грамматический материал тренируется при помощи двоичного кода: «Правильно» – «Ошибка». В случае ошибки студенту предлагается совершить еще одну попытку ответить, либо обратиться к соответствующей главе грамматического справочника, размещенного здесь же, в этом модуле.

Лексико-грамматическим упражнениям предшествуют отобранные из текста слова и словосочетания, организованные в синонимические группы, тематические ряды и поля. Примерами лексических заданий служат упражнения на заполнение пропущенных предлогов, самих глаголов, поиск соответствующих определений к основным понятиям текста, а также ответы на разные типы вопросов: 1-ый тип содержит вопросы, включающие сами глагольные сочетания из активной лексики, а 2-ой – вопросы, требующие от студента воспроизведения этой активной лексики. Грамматические упражнения нацелены на *распознавание, воспроизведение, трансформацию*, а также *перевод*.

Вторая группа – упражнения на раскрытие содержания текста – не снабжены ключами, поскольку здесь предусматривается несколько вариантов ответа. Исходя из этого, данный комплекс состоит из следующих типов заданий:

- задания на обучение прогнозированию;
- задания на обучение поиску и восстановлению хронологии текста;
- задания на обучение поиску причинно-следственных связей;
- задания на обучение поиску дополнительной информации в целях уточнения, восстановления тех данных, которые отсутствуют в основном тексте, а также для пополнения базового терминологического вокабуляра.

Внутренняя связь между перечисленными типами заданий очевидна: если 1-ый тип рассчитан на общее восприятие текста, то 2-ой, и особенно 3-ий и 4-ый обучают более глубинному пониманию специального текста, раскрытию не только исторических фактов, но и исторических причин, скрываемых за ним.

При создании упражнений на обучение реферированию и аннотированию спецтекста преподаватели исходят из основных положений лингвистики текста, согласно которой текст представляет собой «произведение речетворческого процесса, обладающее завершенностью,

объективированное в виде письменного документа, литературно обработанное в соответствии с типом этого документа, произведение, состоящее из названия (заголовка) и ряда особых единиц (сверхфразовых единств), объединенных разными типами лексической, грамматической, логической, стилистической связи, имеющее определенную целенаправленность и прагматическую установку» [Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. - М., 1981].

Упражнения на обучение реферированию и аннотированию связаны с особым видом анализа текста, его структуры, механизма и типов связи в тексте, отношений между частями текста, и т.п. Это задания на: разбивку текста на сверхфразовые единства (СФЕ); выделение формальных средств связи между отдельными СФЕ; выявление в СФЕ и в тексте ключевых слов и предложений, несущих основную смысловую нагрузку; определение соотношения между СФЕ по степени близости к основной идее или по градации от более общей идеи к более частной; установление иерархии между СФЕ во времени и пространстве; сокращение СФЕ до одного предложения; составление плана или тезисов текста; и т.д.

#### *Анализ качества самостоятельной работы студентов*

Огромную роль в повышении качества самостоятельной работы студентов (например, на старших курсах, при изучении языка специальности и при работе с оригинальными текстами профессиональной направленности) играет информативность материала и мотивация.

Особая роль в повышении качества самостоятельной работы студентов принадлежит использованию новых компьютерных технологий. Это позволяет не только на более качественном уровне организовывать работу в аудитории, но и повысить заинтересованность обучаемых в правильном выполнении заданий во внеаудиторное время без непосредственного участия преподавателя.

Путем использования приема интерактивного обучения преподаватели выбирают те методические приемы, которые способствуют погружению в иноязычную информационную среду. Преподаватель имеет возможность осуществлять индивидуальный контроль, а по мере необходимости давать дополнительные индивидуальные задания студентам (при обнаружении у последних пробелов в той или иной области языка) и даже оказывать помощь в ходе выполнения работ, проверять их качество и правильность, если студенты связываются с преподавателем по Интернету.

Таким образом, мультимедийные технические средства обеспечивают комплексное использование компьютерных порталов как при выполнении традиционных упражнений, так и при работе с видео и аудио информацией, выполнении всевозможных тестов на проверку понимания и творческих заданий.

Применение новых прогрессивных методов и технологий в контроле качества обучения повышает эмоционально-чувственное воздействие и мобилизует творческий потенциал обучаемых. Студенты могут обмениваться информацией и получать необходимые сведения из поддерживающей программы для самостоятельных заданий, из сайтов Интернет.

При проведении самостоятельной работы с использованием информационных и коммуникационных технологий реализуется творческий потенциал преподавателя, и осуществляются на практике концепции и идеи обучения, соответствующие новым техническим условиям. Упражнения для самостоятельной работы дают дальнейшее развитие лингвистической, социолингвистической, дискурсивной и стратегической компетенциям.

## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина **«Иностранный язык»** для направления подготовки **47.03.03 Религиоведение. Направленность: История религий** реализуется на факультете ФИПП кафедрой иностранных языков ФМОиЗР ИАИ РГГУ.

Цель дисциплины: профессиональная подготовка студентов средствами иностранного языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения. Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой, курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные задачи.

Задачи дисциплины: интеллектуальное, культурное, нравственное и профессиональное развитие и самосовершенствование обучаемых:

- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;
- овладеть базовыми навыками публичной речи и аргументации для ведения дискуссии;
- овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;
- научиться аннотировать и реферировать научную литературу;
- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

Дисциплина (модуль) направлена на формирование следующих компетенций:

| Коды | Содержание компетенций |
|------|------------------------|
|------|------------------------|

| компетенции |   |
|-------------|---|
| ОК-5        | способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия  |
| (ОК-6)      | способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия  |
| (ОК-7)      | способность к самоорганизации и самообразованию   |
| (ПК12)      | способность пользоваться в процессе преподавания философских, обществоведческих и религиоведческих дисциплин в общеобразовательных организациях базовыми знаниями в области иностранного языка (чтение текстов) |
| (ПК-26)     | способность интерпретировать и представлять в ясной форме содержание и специфические особенности религиозного комплекса с учетом знания иностранного языка (чтение текстов)                                     |

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

|             |  |
|-------------|--|
| <b>ОК-5</b> | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи;</li> <li>– основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка;</li> <li>– основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;</li> <li>– основные модели речевого поведения;</li> <li>– основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения;</li> <li>– сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства;</li> <li>– основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;</li> <li>– вести диалог на иностранном языке;</li> <li>– осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;</li> <li>– выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</li> <li>– создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке;</li> <li>– различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;</li> <li>– навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке;</li> <li>– приемами создания устных и письменных текстов различных жанров</li> </ul> |
|-------------|--|

|              |  |
|--------------|--|
|              | <p>в процессе учебно-научного общения;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками реферирования и аннотирования научной литературы;</li> <li>– навыками социокультурной и межкультурной коммуникации,</li> </ul>  |
| <b>ОК-6</b>  | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– историю, культуру и традиции страны изучаемого языка;</li> <li>– концептуальную и языковую картину мира носителя иноязычной культуры.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– соотносить языковые средства с конкретными социальными ситуациями, условиями и целями, а также с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка;</li> <li>– организовывать и осуществлять различные социальные и культурные проекты, планы и программы развития, связанные со своей специальностью и реализуемые с участием иностранных партнеров;</li> <li>– анализировать логику различного вида рассуждений,</li> <li>– устанавливать профессиональные контакты в целях осуществления профессионально значимого общения на иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры страны (региона) изучаемого иностранного языка в целях уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов;</li> <li>– навыками аргументации, ведения дискуссии и полемики на иностранном языке;</li> <li>– мастерством публичных выступлений в учебно-научных ситуациях общения;</li> <li>– способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения.</li> </ul> |
| <b>ОК-7</b>  | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– способы самостоятельной оценки и совершенствования собственных знаний основ безопасности жизнедеятельности.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– анализировать и совершенствовать собственные знания и навыки идентификации основных опасностей среды обитания человека, оценки риска их реализации.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками определения и устранения основных ошибок. Владеть методами и средствами познания для интеллектуального развития, профессиональной компетентности в сфере обеспечения безопасности жизнедеятельности.</li> </ul>   |
| <b>ПК-12</b> | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– методику работы с/над текстами социальной и профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала;</li> </ul>  |

|              |  |
|--------------|--|
|              | <p>– методику работы с информационными потоками для обеспечения деятельности аналитических центров, общественных и государственных организаций.</p> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться в общественно-политических институтах этих стран;</li> <li>– использовать навыки работы с информацией из различных источников на иностранном языке для решения профессионально значимых задач;</li> <li>– редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания на родном и иностранном языках;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– методикой и приемами перевода (реферативного, дословного);</li> <li>– навыками и методикой поиска страноведческой и профессиональной информации, пользуясь различными источниками (в том числе, Internet)</li> <li>– навыками по рецензированию и редактированию социальных, научно-популярных, научных, и публицистических работ по своей специальности на иностранном языке.</li> </ul>   |
| <b>ПК-26</b> | <p><b>1. Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– особенности произношения, интонации и акцентуации, характерные для сферы профессиональной коммуникации;</li> <li>– базовую терминологическую лексику;</li> <li>– базовые грамматические конструкции и формы, присущие подязыку специальности;</li> <li>– свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сферы профессиональной коммуникации;</li> <li>– классификацию функциональных стилей речи и основные характеристики и особенности официально-делового и научного стилей;</li> </ul> <p><b>2. Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– дифференцировать официально-деловую и терминологическую лексику;</li> <li>– соотносить языковые средства с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка;</li> <li>– работать с/над текстами профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала;</li> <li>– понимать монологическую/диалогическую речь, в которой использованы лексико-грамматические конструкции, характерные для коммуникативных ситуаций профессионального общения;</li> <li>– понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться в общественно-политических институтах этих стран.</li> </ul> <p><b>3. Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– базовым набором лексики терминологической направленности; языком разных жанров научной и справочной литературы (статьи,</li> </ul> |



|  |  |
|--|--|
|  | <p>монографии, бюллетени и другая документация);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– базовым набором грамматических конструкций, характерных для профессиональной литературы;</li> <li>– навыками чтения (просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего) текстов профессиональной направленности;</li> <li>– основными видами монологического/диалогического высказывания профессионального характера;</li> <li>– приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности;</li> <li>– переводческими навыками (устный/письменный перевод текстов профессиональной направленности);</li> <li>– методикой и приемами перевода (реферативного, дословного);</li> <li>– письменной формой языка в рамках, обязательных для осуществления профессиональных функций и научной деятельности;</li> <li>– основами публичной речи и базовыми приемами ораторского искусства.</li> </ul> |
|--|--|

По дисциплине «Иностранный язык» предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета с оценкой и экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **12** зачетных единиц.

УТВЕРЖДЕНО  
Протокол заседания кафедры  
№ \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

УТВЕРЖДАЮ  
Руководитель ОП ВО

\_\_\_\_\_  
(название)

\_\_\_\_\_  
(подпись, ф.и.о.)

### ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей программе дисциплины Иностранный язык  
(название дисциплины)  
по направлению подготовки (специальности) \_\_\_\_\_

на 20\_\_ / 20\_\_ учебный год

1. В \_\_\_\_\_ вносятся следующие изменения:

(элемент рабочей программы)

1.1. ....;

1.2. ....;

...

1.9. ....